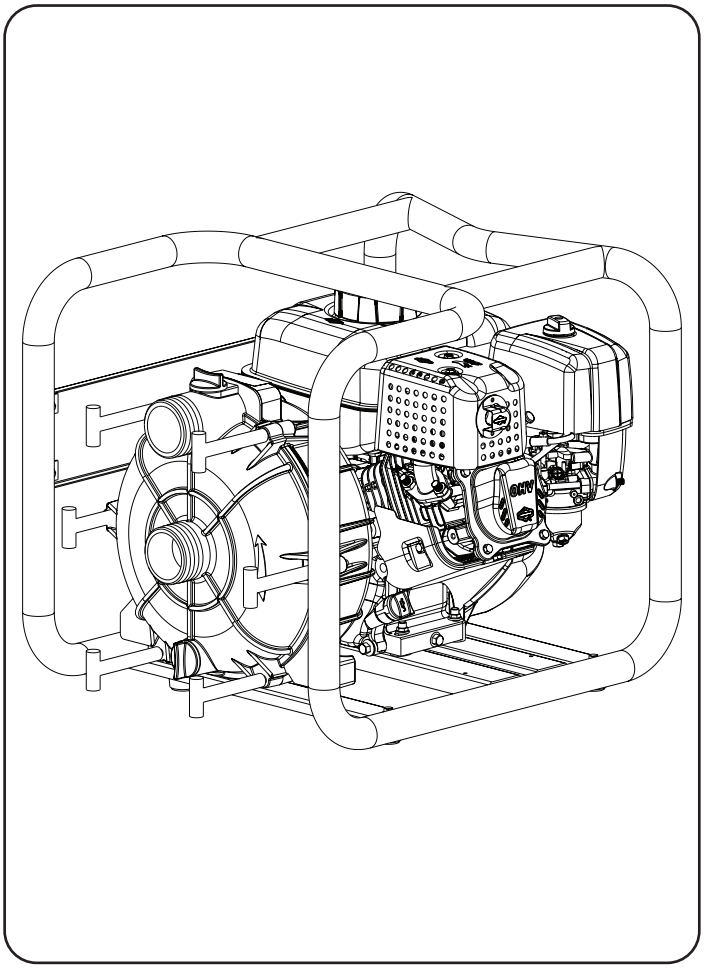
Husqvarna®



OPERATOR MANUAL



Safety Alert Hazard Warning
indicates critical need to:
Read Operator Manual
Before Operating Equipment

Table of Contents

Safety Symbols and Alerts....2
Equipment Description....3
Safe Operating Location....4
Identify Parts....8
Oil....10
Gas/Fuel....12
Assembly....14
Setup....15
Operation....16
Start Equipment....16
Stop Equipment....17
Maintenance....18
Storage....20
Troubleshooting....21
Specifications....22
Warranty....23

Semi Trash Pump 2 inch Diameter STP 2000

Model:

Product Number-Revision 077005

Serial Number	
Date Purchased	
Operator Manual (OM)	1239-A

Husqvarna Customer Service
1-855-566-9776
www.husqvarna.com

Copyright © 2026. All rights reserved.
Husqvarna® is a registered trademark of
Husqvarna Outdoor Products
and is used under license to
J.D. North America Corp.
Waukesha, Wisconsin 53186 USA
1-855-831-2331

Register Product

To ensure prompt and complete warranty coverage,
register product online at:
www.JDNA.com/registration

Symbol	Alert	Explanation
	Read Operator Manual	Failure to understand and adhere to warnings, instructions and operator manual could result in death or serious injury.
	Safety Alert Symbol	Indicates a potential personal injury hazard.
	Toxic Fumes Hazard	Engine exhaust contains Carbon Monoxide (CO), a poisonous gas that could kill you in minutes. You cannot smell, see, or taste Carbon Monoxide (CO) gas. Use gas engine equipment outdoors only and avoid Carbon Monoxide (CO) poisoning. Don't allow engine exhaust to enter buildings or occupied spaces.
	Fire Hazard	Gas/fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns or fire resulting in death or serious injury. Engine exhaust could cause fire resulting in death or serious injury.
	Hot Surface Hazard	Don't touch hot exhaust muffler which could cause burns resulting in serious injury.
	Clearance Hazard	Always keep people, children, and pets a minimum of 20 feet (6.1 meters) away from operating equipment.
	Wear Eye and Ear Protection	Always wear ANSI Z87.1 approved eye protection, and ear protection.
	Wear Protective Clothing	Always wear protective clothing such as nonslip, heavy duty protective gloves and nonslip safety footwear. Wear Safety PPE: Personal Protective Equipment
	Spark and Fire Hazard	Smoking Prohibited. Don't ignite.

Signal	Meaning
DANGER	Indicates a hazard which, if not avoided, *will* result in death or serious injury.
WARNING	Indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates information considered important, but not hazard-related.

WARNING!
This product can expose you to chemicals including gasoline engine exhaust, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

Safety standards require operator instruction to refer to operator manual as mandatory action to understand and follow proper safety precautions, operating procedures, maintenance, or service requirements necessary to: prevent an accident or serious bodily harm and injury, possible amputation, or death.

Read this manual carefully and become familiar with your product. Know its applications, its limitations, and any hazards involved. Save these original instructions for future reference.

Every effort has been made to ensure that information in this manual is accurate and current. However, we reserve the right to change, alter, or otherwise improve the product and this document at any time without prior notice.

NOTICE: If you have questions about intended use, contact customer service or an authorized service dealer. This equipment is designed to be used with authorized parts only.

Equipment Description

This engine-driven portable outdoor open-frame semi-trash pump is designed and intended for pumping clear or dirty water that is not intended for human consumption.

This semi-trash pump can be used to transfer water from a flooded or unwanted location such as a basement. It can also be used for filling or draining swimming pools or for irrigation.

This semi-trash pump can be used for ponds, construction sites, and waste water.

Unpack Equipment

1. Remove everything from carton except pump. Pump is very heavy, don't lift out of box.
2. Open box completely by cutting each corner of carton from top to bottom to slide pump away from box.

Carton Contents

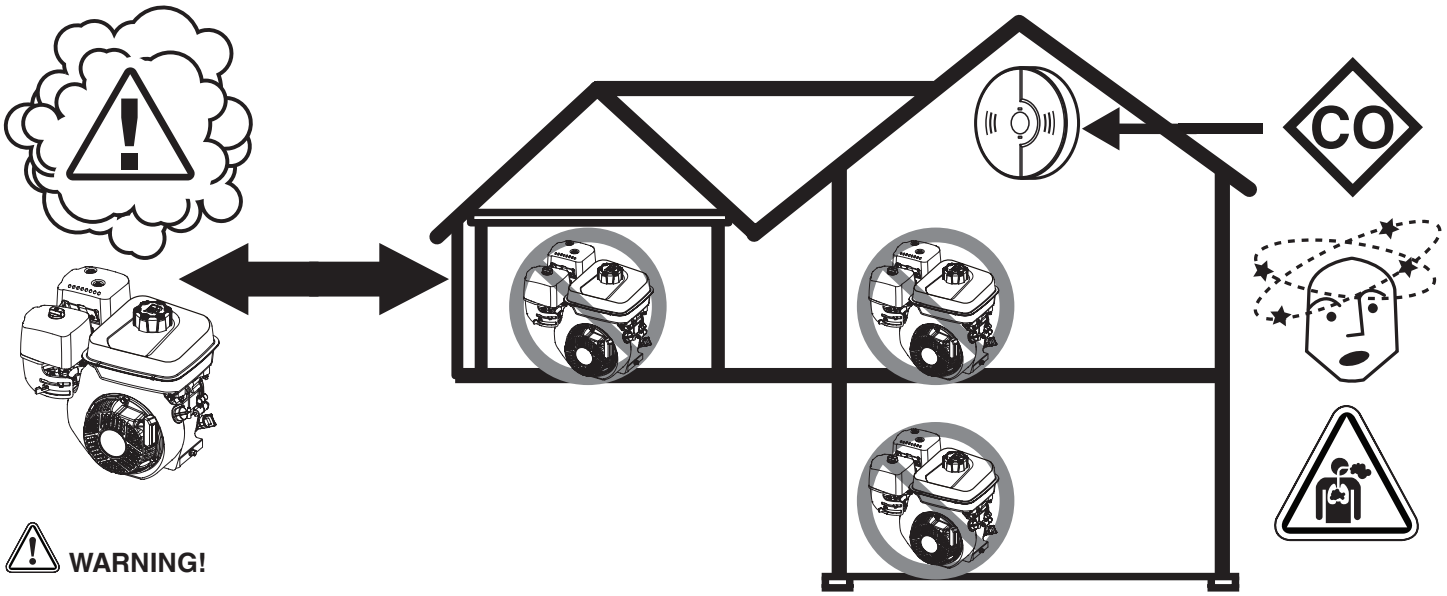
- Operator Manual
- Hoses (2)
- Barbed Fittings (2)
- Gaskets (2)
- Flange Nuts (2)
- Hose Clamps (3)
- Strainer Basket (1)
- Oil bottle
- Pump

Tool needed to secure hose clamps:

- Standard 6mm nut driver

SAFETY RULES

1. Only Operate Equipment Outdoors.
2. Use battery operated Carbon Monoxide (CO) Alarms and verify CO Alarms are working with batteries.
3. Engine and exhaust will be hot and hazardous; be cautious.
4. Keep children and pets away.
5. Wear Personal Protective Equipment (PPE).



WARNING!

Carbon Monoxide (CO) Hazard
USE GAS ENGINE EQUIPMENT OUTDOORS ONLY AND
AVOID CARBON MONOXIDE (CO) POISONING.

Don't allow engine exhaust to enter buildings or occupied spaces.

Safe Operating Location

Operation Location to Reduce the Risk of Carbon Monoxide (CO) Poisoning

WARNING!

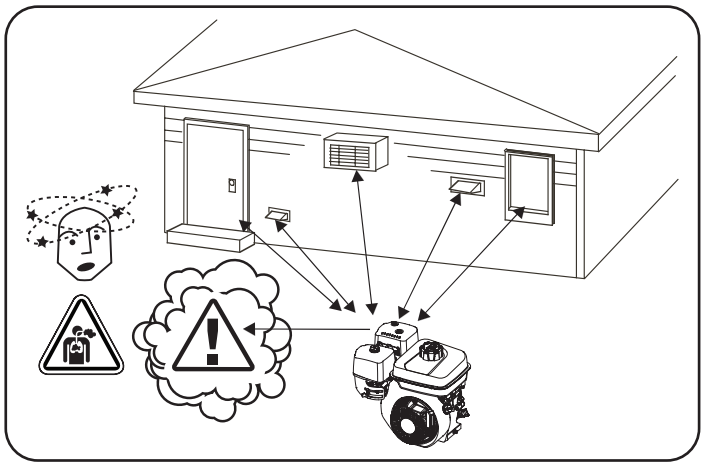
Engine exhaust contains Carbon Monoxide (CO), a poisonous gas that could kill you in minutes.

You cannot smell, see, or taste Carbon Monoxide (CO) gas.

Even if you do not smell exhaust fumes, you could still be exposed to dangerous Carbon Monoxide (CO) gas.

Point exhaust away from all homes and occupied spaces.

If you start to feel sick, dizzy, or weak while using this product, get to fresh air right away and see a doctor, you may have carbon monoxide poisoning.



Operate this engine-driven equipment only outdoors, far away from windows, doors and vents to reduce the risk of carbon monoxide gas accumulating and the potential of being drawn towards occupied spaces.

Do not operate this engine-driven equipment inside homes, garages, basements, crawlspaces, sheds, or other partially-enclosed spaces even if using fans or opening doors and windows for ventilation. Carbon monoxide can quickly build up in these spaces and can linger for hours, even after this product has shut off.

WARNING!

Carbon Monoxide (CO) Hazard
USE CARBON MONOXIDE (CO) ALARMS

Install Carbon Monoxide (CO) alarms inside your home. Without working Carbon Monoxide (CO) alarms, you may not realize you are getting sick and dying from Carbon Monoxide (CO) poisoning.

By law, it is required in many states to have a carbon monoxide alarm in operating condition in your home. A carbon monoxide alarm is an electronic device that detects hazardous levels of carbon monoxide. When there is a buildup of carbon monoxide, the alarm will alert the occupants by flashing a visual indicator light and an alarm. Smoke alarms cannot detect carbon monoxide gas.

Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up according to the manufacturer's instructions.

Operation Location to Reduce the Risk of Fire

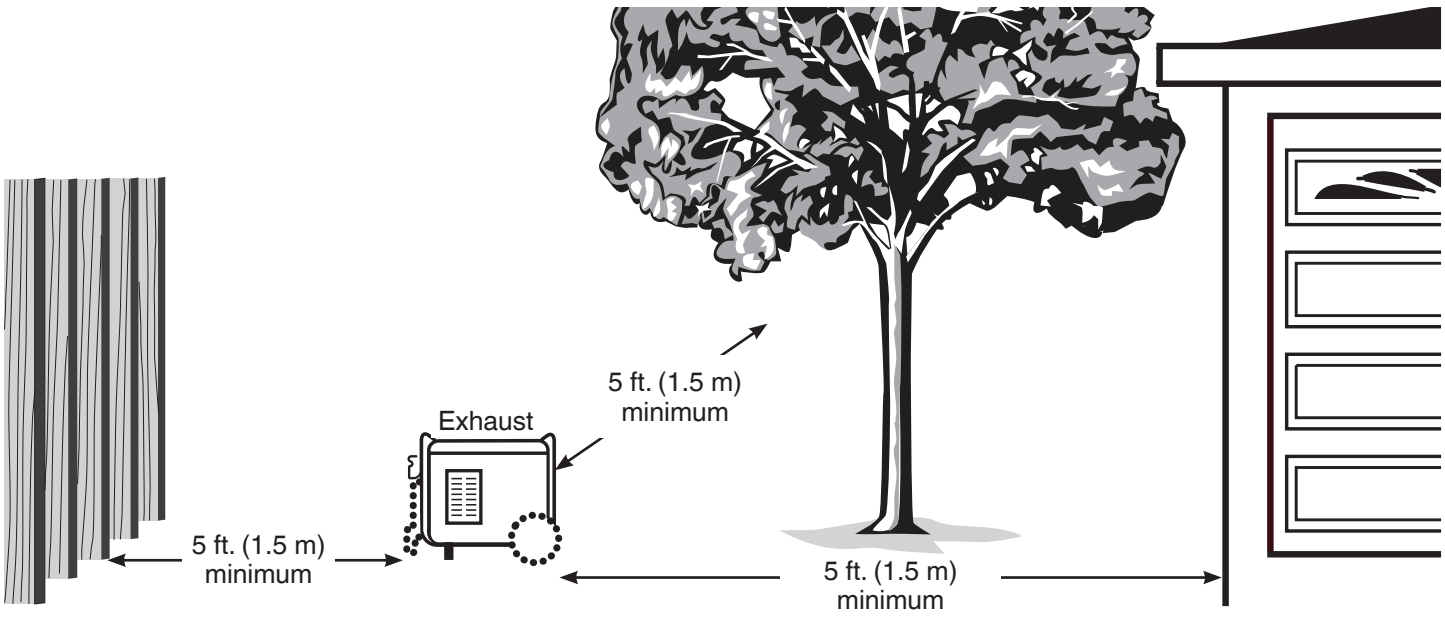
WARNING!

Exhaust heat/gases could ignite combustibles, structures or damage gas/fuel tank causing a fire, resulting in death or serious injury.

- This equipment must be located at least 5 ft (1.5 m) away from any structure, overhang, trees, windows, doors, and any wall opening, shrubs, or vegetation over 12 in. (30.5 cm) in height.
- Do not position this equipment under a deck or other type of structure that may confine airflow.
- Smoke alarm(s) must be installed and maintained indoors according to the manufacturer's instructions and recommendations. Carbon monoxide alarms cannot detect smoke.

This spark ignition system complies with the Canadian Standard CAN ICES-2/NMB-2.

It is a violation of California Public Resource Code Section 4442, to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the exhaust system is equipped with a spark arrester, as defined in Section 4442, maintained in effective working order. Other states or federal jurisdictions may have similar laws, reference Federal Regulation 36 CFR Part 261.52.



Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Antes de usar la unidad, consulte todas las indicaciones de transporte, funcionamiento y servicio técnico en el Manual de funcionamiento del motor.

CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine may be shipped without oil.
REVISE ANTES DE AGREGAR ACEITE: El motor podría venir sin aceite.

USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
USE COMBUSTIBLE NUEVO Y SIN PLOMO que no tenga más de 30 días.

DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85
ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.

ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
SIEMPRE ALMACENE EL EQUIPO EN LA POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO NORMAL.

ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.

DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85

0497

Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Avant toute utilisation, lisez le Manuel d'utilisation du moteur pour des instructions complètes de transport, d'utilisation et d'entretien.

CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine maybe shipped without oil.
À VÉRIFIER AVANT D'AJOUTER DE L'HUILE : Le moteur peut être expédié sans huile.

USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
UTILISEZ DU CARBURANT SANS PLOMB FRAIS, n'ayant pas plus de 30 jours.
DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85

ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.

ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
ENTREPOSEZ TOUJOURS L'ÉQUIPEMENT DANS SA POSITION DE FONCTIONNEMENT NORMALE.

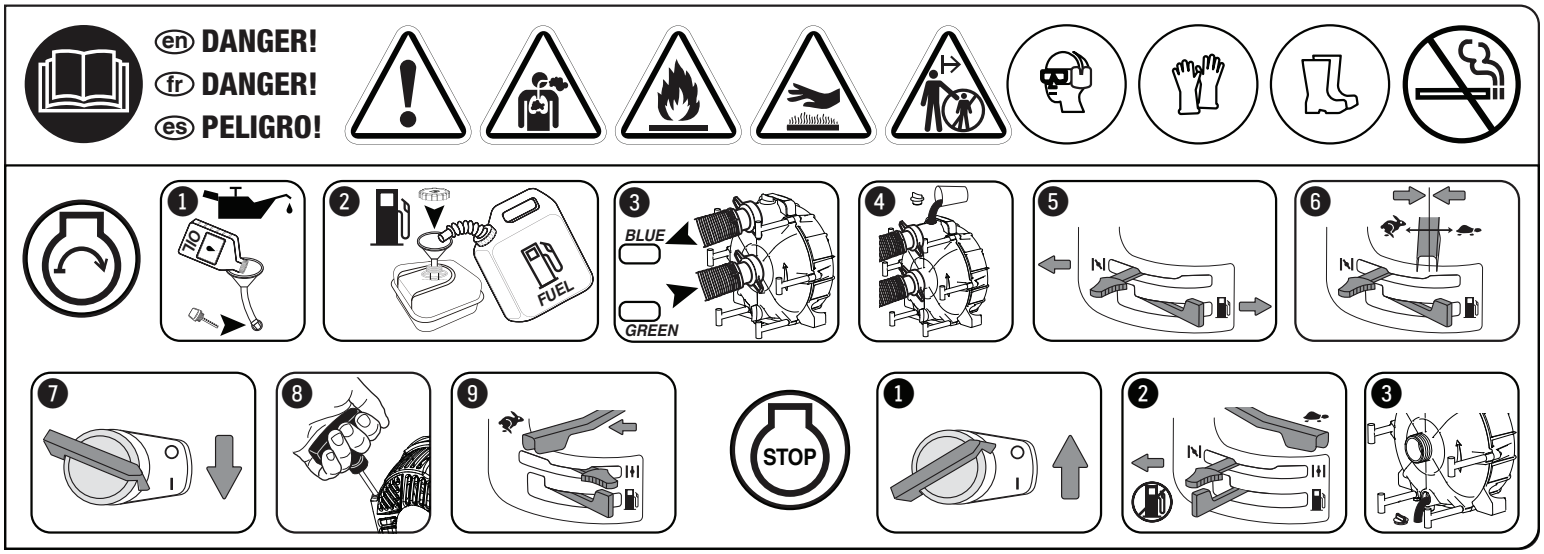
ADD FUELTREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.

DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85

0059



xxxx

PRIME PUMP
AMORCEZ LA POMPE
CEBE LA BOMBA

WATER
EAU
AGUA

1254

Point engine exhaust away from all homes.

1053

husqvarna.com
1-855-566-9776

1262

WARNING	⚠	AVERTISSEMENT
Read and follow Operating Instructions before running or servicing engine.		Lire et suivre les instructions d´utilisation avant de démarrer ou effectuer l´entretien du moteur.
Gasoline is flammable. Allow engine to cool at least 2 minutes before refueling.		L´essence est inflammable. Laisser refroidir le moteur pendant au moins 2 minutes avant de faire le plein.
Engines emit carbon monoxide, DO NOT run in enclosed area.		Les moteurs émettent du monoxyde de carbone. NE PAS faire tourner le moteur dans des espaces clos.
Muffler area temperature may exceed 150°F. Do not touch hot parts.		Autour du silencieux, la température peut dépasser 150°F. Ne pas toucher des pièces chaudes.

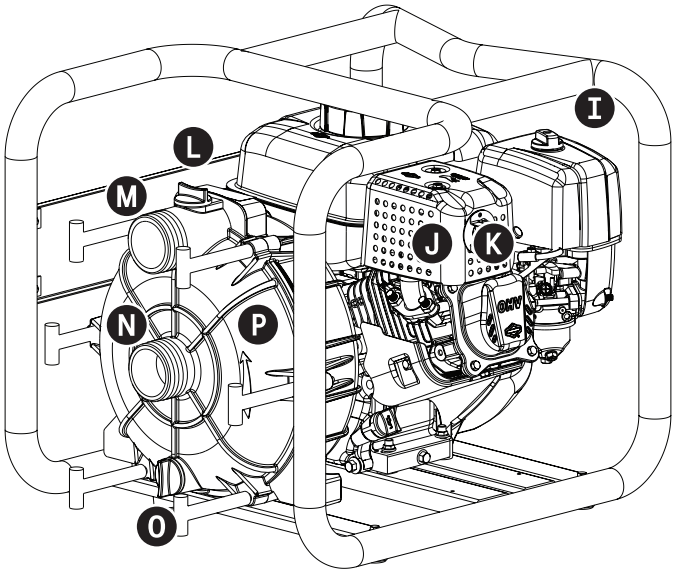
278297

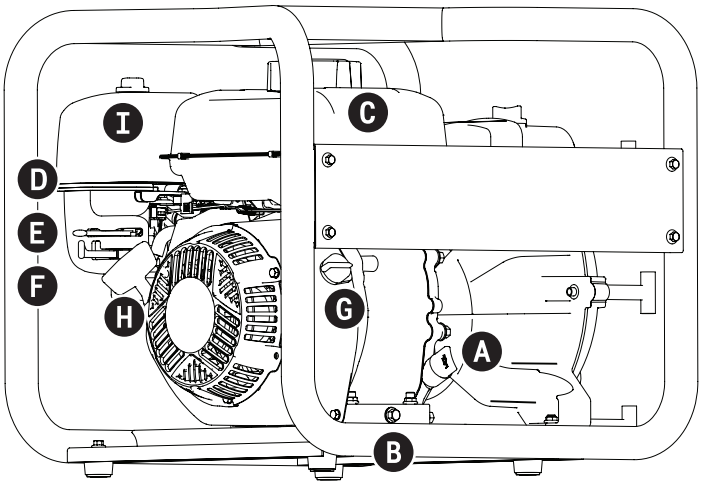
⚠ DANGER!	⚠ ¡PELIGRO!	⚠ DANGER!
Using a pump indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Pump exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	Usar una bomba en espacios cerrados PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS. El escape de la bomba emite monóxido de carbono. Se trata de un veneno que no se puede ver ni oler.	L'utilisation d'une pompe en intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement de la pompe contiennent du monoxyde de carbone, un poison que vous ne pouvez ni voir, ni sentir.
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	NUNCA use la unidad dentro de una casa o garaje, NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas.	N'UTILISEZ JAMAIS l'équipement dans une habitation ou un garage, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.
Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.	Úsela solo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.	N'utilisez l'équipement qu'à l'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, portes et orifices d'aération.

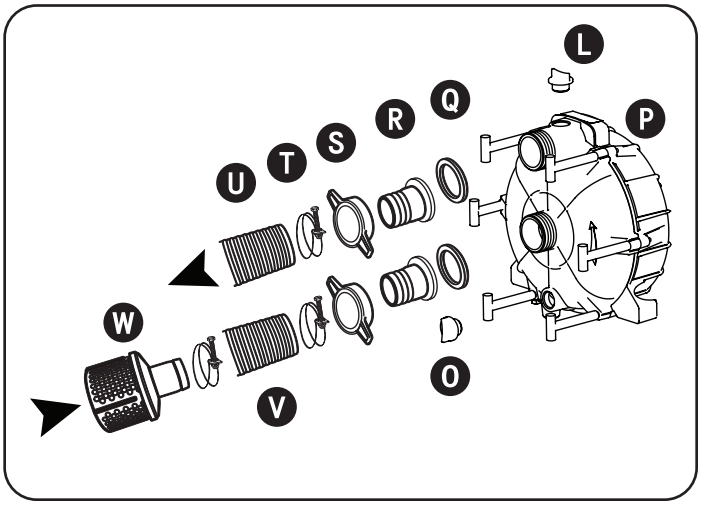
1222

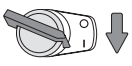
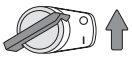
Identify Parts:
Features and Controls

A	Oil Fill Cap/Dipstick	Threaded cap with attached stick to check oil; verify oil level, and add engine oil.
B	Oil Drain Bolt	Threaded bolt to seal oil inside engine crankcase and allow for drainage to change engine oil.
C	Gas/Fuel Tank	Threaded gas/fuel cap. Gas tank capacity is 0.79 U.S. gallon (3 Liters)
D	Throttle Lever	Adjustable engine speed lever controls flow of gas to engine; pump output.
E	Choke Lever	Adjustable choke lever to start a cold or warm engine. Closed choke provides more gas/fuel in air to aid in starting a cold engine. Open choke provides less gas/fuel in air when starting or running a warm engine.
F	Gas/Fuel Lever	Adjustable gas/fuel lever to open or close gas/fuel supply to engine.
G	Engine Switch	Adjustable switch or dial to position On or Off to start or stop engine.
H	Recoil Pull/Starter Handle	Pull cord with handle to start engine after all other levers are in position.
I	Air Filter	Cleanable and replaceable air filter protects engine by filtering dust and debris from engine air intake.
J	Exhaust Muffler	Silencer to reduce noise from combustion engine.
K	Spark Arrestor	Safety spark arrestor is a metal mesh screen installed in exhaust system to stop flammable debris from igniting; fire prevention.
L	Prime Pump Plug	Threaded plug to fill pump with clean water and prime pump before each start.
M	Discharge Outlet	Outlet to connect blue discharge hose.
N	Suction Inlet	Inlet to connect green reinforced suction hose.
O	Water Drain Plug	Threaded plug to seal water inside pump chamber and allow for drainage for flushing out pump.
P	Pump Chamber	Always fill pump chamber with water before starting; prime pump.
Q	Gasket of Flange Nut	Gasket compresses between parts for tight leak-proof seal.
R	Barbed Hose Fitting 3”	Barbed hose fitting grips hose interior for a secure seal and is secured with a hose clamp.
S	Flange Nut 3”	Flange nut secures hose with attached barbed hose fitting to pump.
T	Hose Clamp 3”	Hose clamp secures hose to barbed hose fitting.
U	Discharge Hose - Blue	Hose for water pumping out, lightweight, lay-flat PVC hose reinforced with polyester yarn, designed for low-pressure, open-ended water transfer
V	Suction Hose - Green	Hose for water pumping in, flexible, heavy-duty PVC hose reinforced with a rigid helix, designed for suction, discharge, and transferring water
W	Strainer Basket	Perforated strainer basket to filter out debris and protect pump.







Symbol	Explanation
	Choke Closed position for Cold Engine (a cold engine hasn't been in use recently)
	Choke Open position for Warm/Hot Engine (a warm/hot engine has been used recently)
	Gas/fuel Valve Open
	Gas/fuel Valve Closed
	More Gas/fuel Flow to Engine Throttle Engine Speed Fast Run Rabbit
	Less Gas/fuel Flow to Engine Throttle Engine Speed Slow Idle Turtle
	Shutdown, Stop Engine, Power Off
	Startup, Start Engine, Power On
	Engine Switch; Turn Dial On, Engine On, Startup Power
	Engine Switch; Turn Dial Off, Engine Off, Shutdown Power

Oil

NOTICE: Do not attempt to start engine before it has been properly serviced with oil. This could result in engine failure.

CAUTION!

Avoid prolonged or repeated skin contact with used motor oil. Used motor oil has been shown to cause skin cancer in certain laboratory animals. Thoroughly wash exposed areas with soap and water.

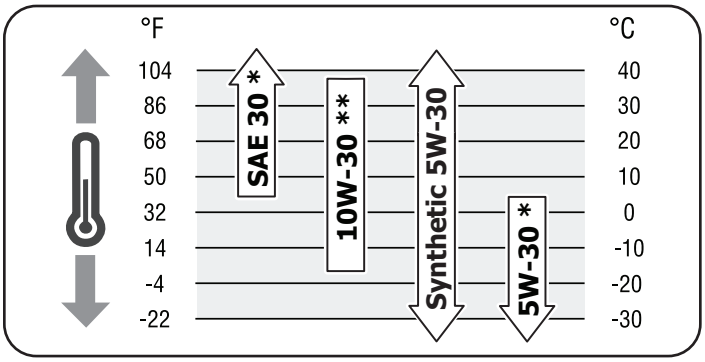
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
DON'T POLLUTE. CONSERVE RESOURCES.
RETURN USED OIL TO COLLECTION CENTERS.

Oil Recommendations

Use Warranty Certified oils for best performance. Other high-quality detergent oils are acceptable if (API) classified for service SF, SG, SH, SJ or higher. Do not use special oil additives.
(API) American Petroleum Institute

Outdoor temperatures determine proper oil viscosity for engine. Select best viscosity for expected outdoor temperature range.

Engines on most outdoor power equipment operate well with 5W-30 Synthetic oil. Synthetic oil meeting ILSAC GF-2, API certification mark and API service symbol with "SJ/CF ENERGY CONSERVING" or higher, is an acceptable oil at all temperatures. Use of synthetic oil does not alter required oil change intervals.



* Below 40°F (4°C) use of SAE 30 will result in hard starting and potential engine damage.

** Above 40°F (4°F) use of 5W-30 or 10W-30 may cause increased oil consumption. When using multi-viscosity oils, verify oil level more frequently.

Verify Engine Oil Level and Add Engine Oil as needed

NOTE First time use of this equipment requires a full oil fill prior to operation.

Oil Capacity	20 ounces	.6 liters

- Oil level should be checked prior to each use or at least every eight hours of operation.
- Keep oil level maintained.

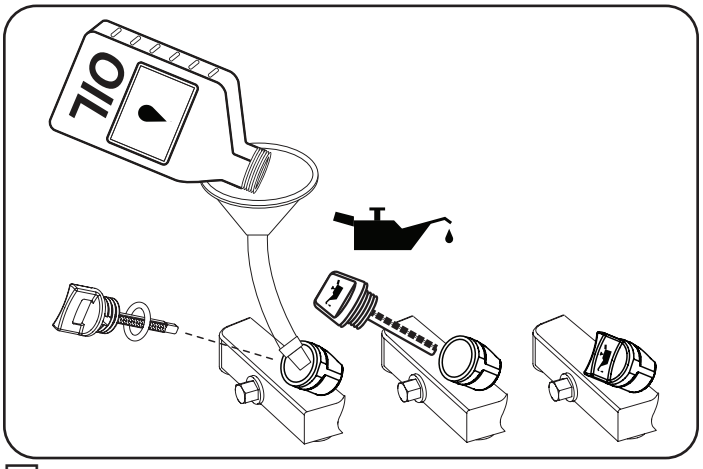
Locate oil fill cap/dipstick near bottom of engine.

⚠ WARNING! Avoid exhaust muffler side of engine where heat and fumes are hazardous.
Be cautious of all hot surfaces including gas/fuel tank and engine.

1. Position equipment on flat, level surface.
2. Remove oil fill cap/dipstick by turning counter clockwise.
3. Verify oil level.

- See marks on dipstick.
- Wipe dipstick clean each time oil level is checked to verify oil level.

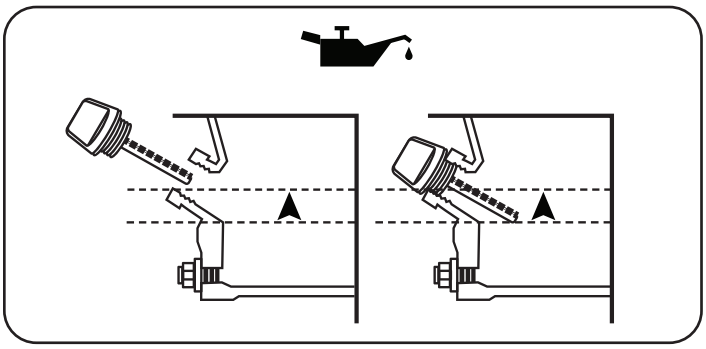
4. Slowly pour oil into oil fill opening with a funnel.



5. Fill engine oil crankcase until full.

- See marks on dipstick.
- Do not overfill.

6. Pause to allow oil to settle down into engine crankcase.



7. Verify oil level.

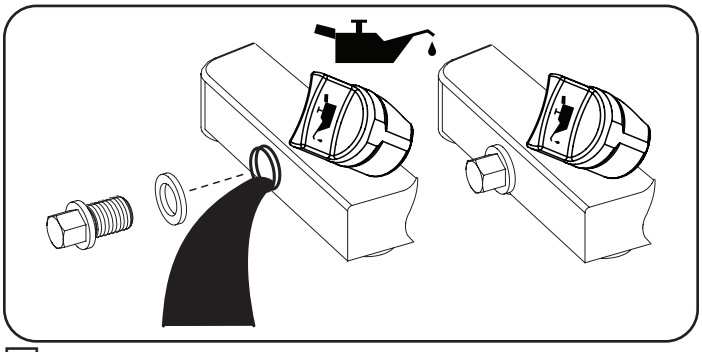
- See marks on dipstick.
- Wipe dipstick clean each time oil level is checked to verify oil level.

8. Replace and securely tighten oil fill cap/dipstick by turning clockwise.
9. Wipe and keep clean area around oil fill cap/dipstick.

Change Engine Oil

- Change engine oil while engine is still warm

1. Position equipment on flat, level surface.
2. Disconnect spark plug wire and keep it away from spark plug.
3. Position oil drain pan or funnel and container under oil drain plug prepared to catch draining oil.
4. Remove oil drain plug by turning counter clockwise with a nut driver.
5. Allow oil to drain out completely.



6. Replace oil drain plug and securely tighten by turning clockwise with a nut driver.
7. Add engine oil.
8. Reconnect spark plug wire to spark plug.
9. Wipe and keep clean area around oil drain plug.

Gas/Fuel

Add Gas/Fuel and Verify Gas/Fuel Level

NOTE: First time use of this equipment requires a full gasoline fill prior to operation.

Gas/Fuel Tank Capacity	.79 U.S. gallons	2.99 liters

Fuel must meet these requirements:

- Clean, fresh, unleaded gasoline with a minimum of 87 octane.
- Gasoline with an ethanol content up to 10% is acceptable.

Fresh gasoline prevents gum from forming in fuel system or on essential carburetor parts. Purchase gasoline in quantity that can be used in 30 days.

ADD FUEL STABILIZER

It is highly recommended to always add gas/fuel stabilizer to the gas/fuel tank of all small combustion engines of outdoor equipment.
The most common engine failure is when gas/fuel stabilizer isn't used. Follow gas/fuel stabilizer instructions.

NOTICE: Do not mix oil in gas/fuel or modify engine to run on alternate gas/fuels. Unapproved gas/fuels could damage engine and will not be covered under warranty.

Transporting

WARNING! Do not tip equipment and engine at an angle which causes gas/fuel to spill or flood carburetor.

- Position gas/fuel valve closed or off and transport equipment when gas/fuel tank is empty.
- Disconnect spark plug wire and position wire to prevent any contact with spark plug.

High Altitude

At altitudes over 5,000 ft (1524 m), a minimum 85 octane gas/fuel is acceptable. To remain emissions compliant, high altitude adjustment is required. Operation without this adjustment will cause decreased performance, increased gas/fuel consumption, and increased emissions.

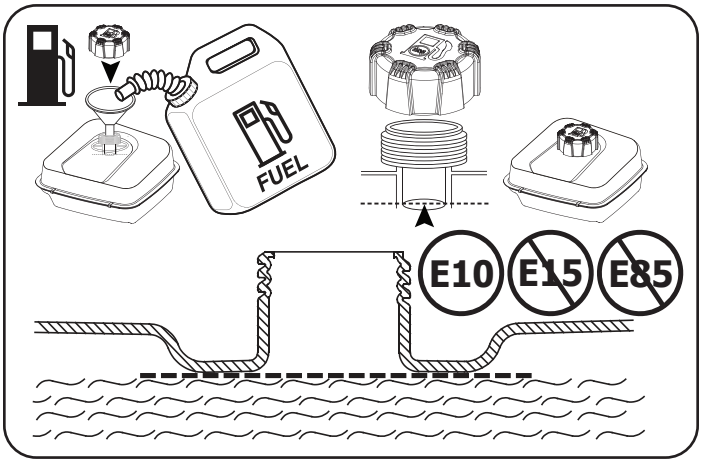
See an authorized dealer for high altitude adjustment information. Operation of the engine at altitudes below 2,500 ft (762 m) with the high altitude kit is not recommended.

Add Gas/Fuel

WARNING!

Gas/fuel and its vapors are extremely flammable which could cause burns or fire resulting in serious injury or death.

- Stop, shut down, and turn off equipment and allow to cool for at least five minutes before touching any potentially hot parts.
- Do not refuel during equipment operation.
- Do not smoke during refueling.
- Refuel equipment outdoors and keep gas/fuel away from any spark, flame, or ignition sources.
- Check gas/fuel lines, tank, cap and fittings frequently for cracks or leaks. See authorized dealer for repairs.

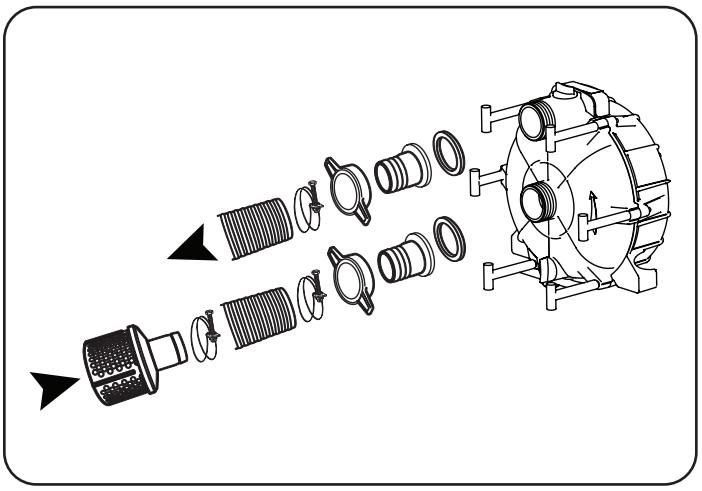


1. Slowly remove gas/fuel cap to relieve pressure in gas/fuel tank by turning counter clockwise.
2. Slowly add gasoline to gas/fuel tank.

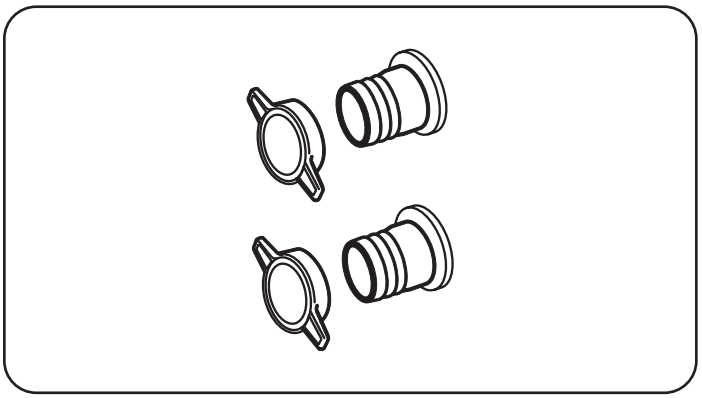
- Do not overfill.
- Do not fill gas above bottom of gas/fuel tank neck to allow for gas/fuel expansion.

3. Replace gas/fuel cap by turning clockwise.
4. Keep area clean from any dust and debris around gas/fuel cap.
5. Allow any spilled gas/fuel to evaporate before starting engine.

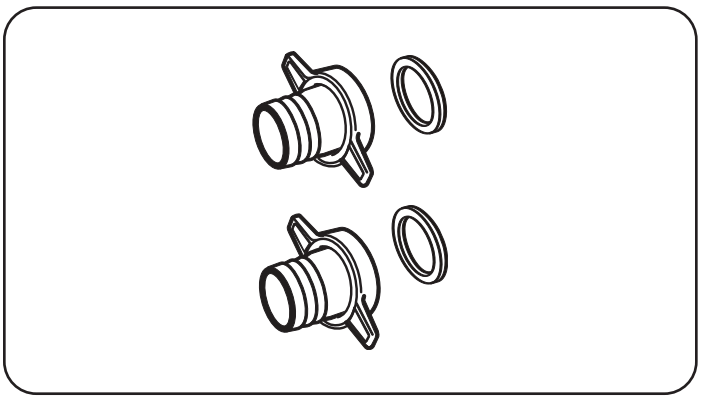
Assembly



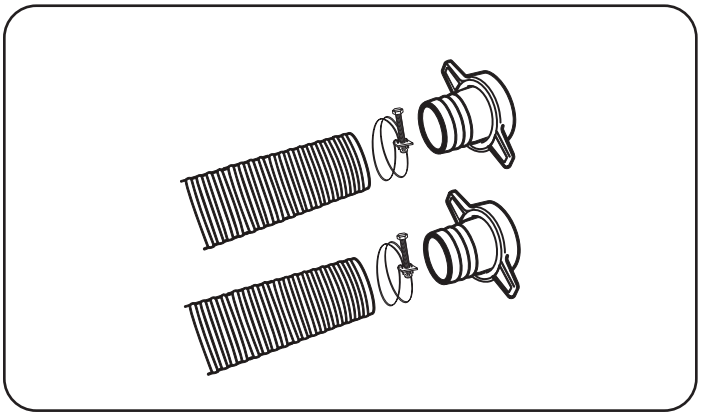
Connect Hoses to Pump



1 Install each Flange Nut onto each Barbed Hose Fitting.



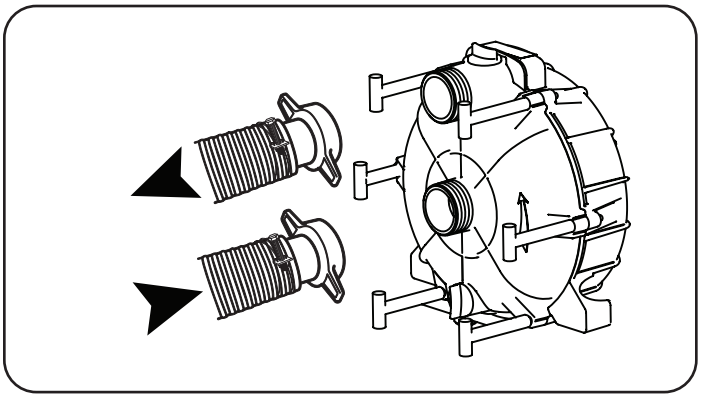
2 Install each Gasket into each Flange Nut.



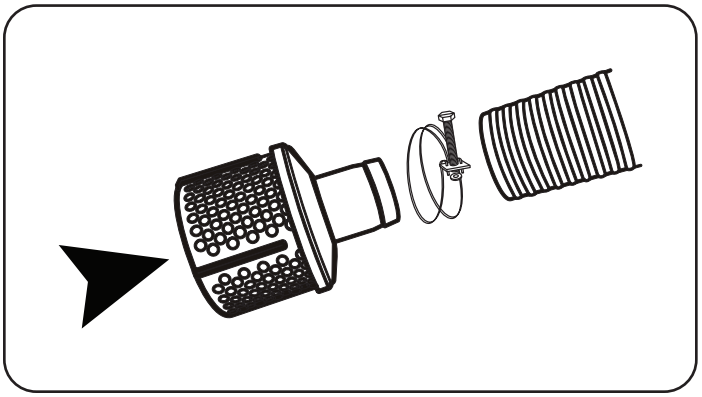
3 Install hose clamps onto hoses.

4 Install each hose onto each Barbed Hose Fitting.

5 Secure hose clamps tight with standard 6mm nut driver.



6 Install each Flange Nut, with hoses attached, onto pump. Rotate each Flange Nut clockwise to securely tighten.



7 Install hose clamp onto end of suction hose.

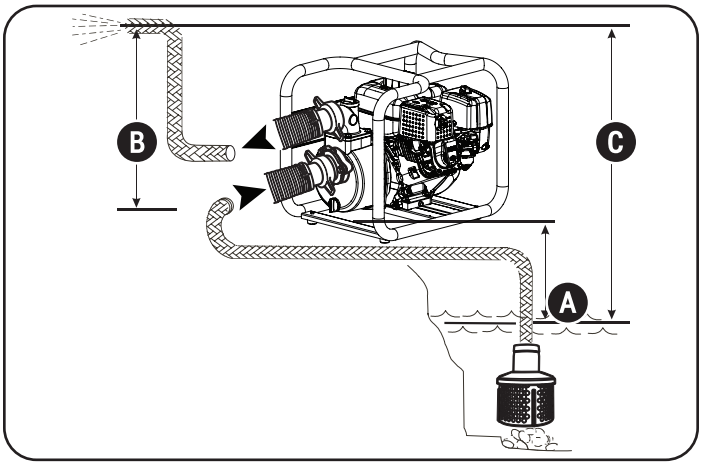
8 Install Strainer Basket onto end of suction Hose.

9 Secure hose clamp tight with standard 6mm nut driver.

Setup

- For best pump performance, position pump on a flat, level surface as close as possible to water to be pumped.
- Use hoses that are not longer than necessary.

Locate Strainer Basket Into Water Source



1 Place Strainer Basket into water to be pumped.

- Strainer Basket must be fully immersed in water.

What is “Head”?

Head refers to the height of a column of water that can be supported by the pressure or vacuum exerted at the pump.

A Suction Head is the vertical distance between the center of the pump and the surface of the liquid on the suction side of the pump. May also be referred to as “suction lift”. The atmospheric pressure of 14.7 psi at sea level limits suction head lift to less than approximately 26 feet for any pump.

B Discharge Head is the vertical distance between the pump’s discharge port and the point of discharge, which is the liquid surface if the hose is submerged or pumping into the bottom of a tank.

C Total Head is the sum of the suction head value plus the discharge head value. As water pumping height increases, pump output decreases. The length, type, and size of the suction and discharge hoses can also significantly affect pump output.

CAUTIONS WITH PUMP AND OPERATION:

It is important for the suction operation to be the shorter part of the total pumping action. This will decrease the priming time and improve pump performance by increasing the discharge head.

Maximum Solid for Semi Trash Pump	
3/8 inches	10 millimeters

- NEVER run pump without priming.
- Pump chamber must be full of water before starting pump.
- NEVER let pump run dry.
- Use a non-collapsible hose for suction.
- Use pump only for intended use.
- DO NOT pump flammable liquids, such as gas/fuel or gas/fuel oils.
- Pumping sea water, beverages, acids, chemical solutions, or any other liquid that promotes corrosion can damage pump.
- This water pump is not for use in mobile equipment or marine applications.
- Ensure all connections are sealed tight.
- DO NOT obstruct suction or discharge hose in any way.
- NEVER operate pump without strainer basket connected to end of suction hose.
- Keep Strainer Basket out of sand or silt. Position Strainer Basket in bucket or on stones.
- DO NOT exceed suction head maximum of 8m (26 ft.) and total head of 33m (108 ft.). Use shortest suction head possible.
- NEVER allow vehicles to drive over hoses. If a hose must be positioned across a roadway, use planking on each side of hose to allow vehicles to pass over without obstructing or collapsing hose.
- Secure water pump. Loads from hoses may cause tip over.
- Anchor pump to avoid equipment movement, especially if located near a ditch or edge of open ravine where equipment could fall in.
- Keep equipment away from edge of river or lake where it could cause the river bank to collapse.
- DO NOT insert any objects through cooling slots.

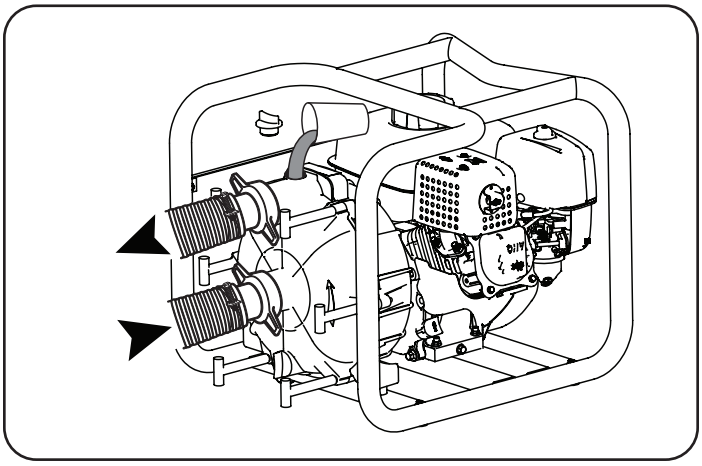
IMPORTANT: Direct open end of discharge hose away from home, electrical devices or anything not desired to get wet.

Operation

NOTICE:

- **NEVER run pump without priming.**
- **Pump chamber must be full of water before starting pump.**
- **NEVER let pump run dry.**

How to Prime Water Pump



1 Remove plug from top of pump.

2 Fill pump with clean, clear water up to top of discharge outlet.

3 Replace pump plug.

Start Equipment

START UP

PREPARE AND TURN ENGINE ON
Verify equipment is positioned in a safe operating location and on a flat level surface.

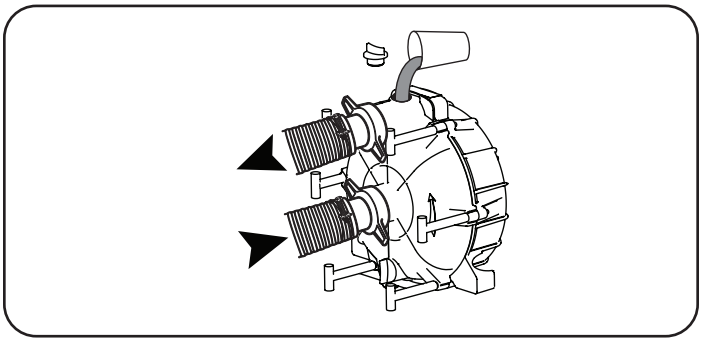
NOTICE: Failure to operate equipment on a flat level surface may cause shut down.

⚠ WARNING! Do not tip equipment and engine at an angle which causes gas/fuel to spill or flood carburetor.

- Verify spark plug, muffler, gas/fuel cap, and air filter are all correctly installed and in good condition.
- NEVER pull starter handle with spark plug removed.

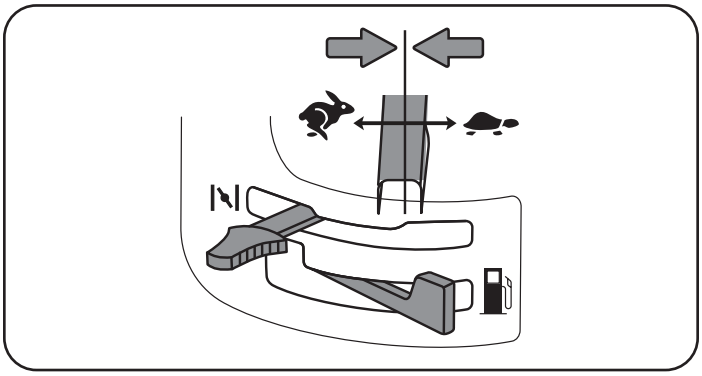
1 Verify oil level, add if low.

2 Verify gas level, add if low.



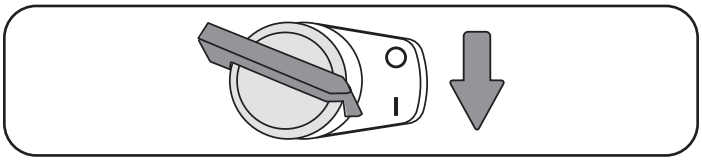
3 Verify Blue Discharge Hose is securely installed. Verify Green Suction Hose is securely installed.

4 Prime Pump.

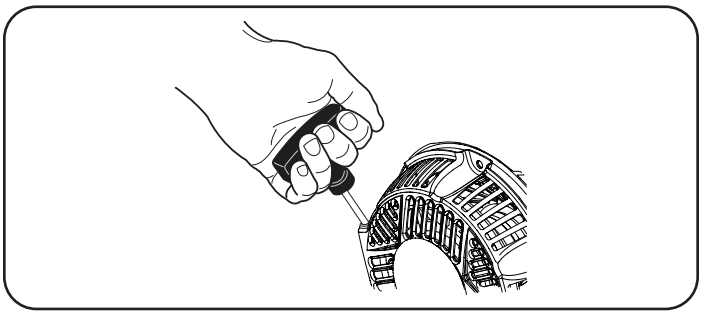


5 Position Choke Closed and Gas/Fuel On.

6 Throttle in middle position.

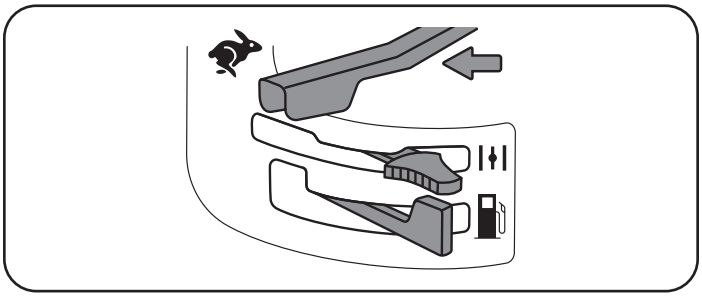


7 Position Engine Switch On.



8 Pull Recoil to start engine.
Grasp recoil handle and pull slowly until slight resistance is felt. Then pull handle rapidly to overcome compression, prevent kickback and start engine.

NOTICE: If engine floods, position choke open, and pull recoil handle repeatedly until engine starts.



9 After engine starts, Position Choke Open.

NOTICE: It may take a few minutes for water pump to begin pumping water.

- Pump output is controlled by adjusting throttle.
- Throttle to run fast position (rabbit) will increase pump output.
- Throttle to idle slow position (turtle) will decrease pump output.

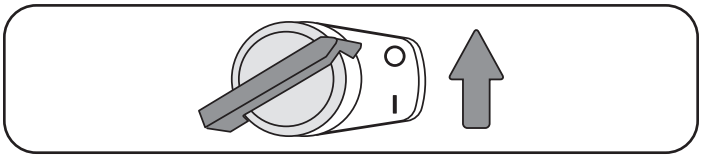
NOTICE:

- Excessively high operating speeds increase risk of injury and damage to water pump.
- Excessively low speeds impose a heavy load.

Stop Equipment

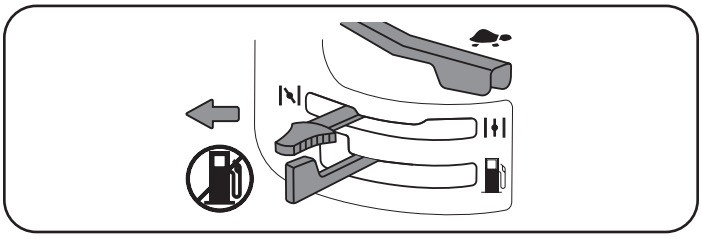
SHUT DOWN

STOP AND TURN ENGINE OFF



1 Position Engine Switch Off.

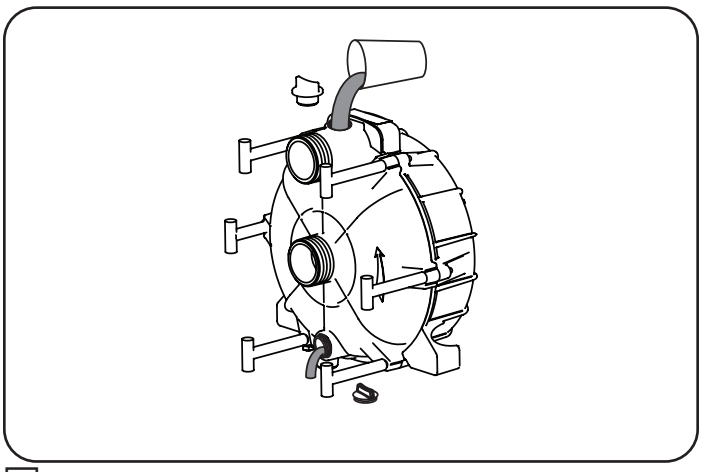
- DO NOT stop engine by positioning to Choke Closed.



- Throttle to idle slow position.
  Position Gas/Fuel Off and Choke Closed.

2 Drain and Flush Water Pump.

How to Drain and Flush Water Pump



1 Disconnect and drain both hoses.

2 Remove drain plug at bottom of pump.

3 Remove plug from top of pump and flush internal components of pump with clean water.

4 Replace both plugs and finger tighten.

NOTICE: Do not run engine when flushing water pump.

Maintenance

Maintenance Schedule

Follow the hourly or calendar intervals, whichever occurs first. Service more often under more rough, dirty, or dusty conditions. All service and adjustments should be made at least once each season.

Before Each Use
• Clean debris
• Check engine oil level
After First 5 Hours
• Change engine oil
Every 25 Hours or Yearly
• Clean or replace engine air filter
Every 50 Hours or Yearly
• Change engine oil
• Inspect and clean muffler and spark arrester
Every 100 Hours or Yearly
• Change engine oil
• Clean or replace engine air filter
• Clean or replace spark plug
• Inspect and clean muffler and spark arrester
• Inspect and clean cooling system

NOTICE: A clean or new spark plug and air filter assure proper gas/fuel with air mixture and help engine run better and last longer.

General Recommendations

Regular maintenance is crucial for optimal engine performance and longevity. Warranty does not cover equipment that has been subject to operator abuse or negligence.

NOTICE: Improper treatment of equipment can damage and shorten extended use.

- Do not expose equipment to excessive moisture, dust, dirt, or corrosive vapors.

See authorized dealer for service as needed.

Emission Control

Maintenance, replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individual.

Emissions Control System for this equipment is warranted for standards set by the Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board.

Clean Equipment

Maintenance requires keeping this equipment clean.

- Daily or before use, look around and underneath equipment for oil or gas/fuel leaks.

NOTICE: Engine parts should be kept clean to reduce risk of overheating or ignition of accumulated combustible debris.

- Regularly clean any accumulated debris on equipment, particularly around muffler and engine to prevent fire hazards.
- Use a soft bristle brush to loosen debris, dirt, or oil.
- Use a clean damp cloth to wipe exterior surfaces clean.
- Use a vacuum and/or low pressure air blower (not to exceed 25 psi) to clean-out dirt and debris.

NOTICE: DO NOT use a garden hose to clean equipment engine.

- Water can enter engine gas/fuel system and cause problems.

Clean Spark Arrester Screen

This engine exhaust muffler is equipped with a spark arrester screen. If operating this equipment on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered unimproved land, it must have a spark arrester installed. The spark arrester must be cleaned, maintained, and in good condition.

⚠ WARNING! Gas/fuel and its vapors are extremely flammable, which could cause burns or fire, resulting in serious injury or death.

- Regularly remove debris from muffler and engine to prevent fire hazards.

⚠ CAUTION! If engine has been running, muffler will be very hot. Allow muffler to cool before servicing spark arrester.

1. Remove and inspect spark arrester screen.
2. Clean or replace screen as needed.

Adjust or Repair Equipment

WARNING! Do not tip equipment and engine at an angle which causes gas/fuel to spill or flood carburetor.

- Stop, shut down, and turn off equipment and allow to cool for at least five minutes before touching any potentially hot parts.
- Position gas/fuel valve closed or off and transport equipment when gas/fuel tank is empty.
- Disconnect spark plug wire and position wire to prevent any contact with spark plug.
- NEVER pull starter handle with spark plug removed.

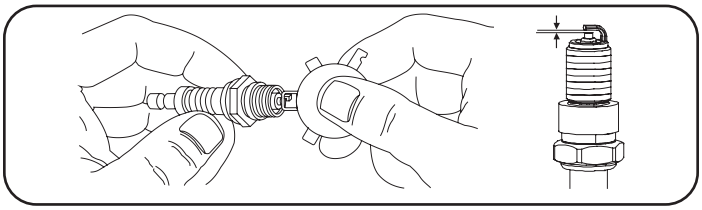
Testing for Engine Spark

- Use approved spark plug tester.
- DO NOT check for spark with spark plug removed

Spark Plug

Engine will start easier and run better with a clean or new spark plug.

1. Clean area around spark plug and remove spark plug rubber cap/boot/cover.
2. Remove spark plug with a plug socket tool.
3. Inspect spark plug and clean as needed to remove carbon deposits and discoloration.



4. Verify electrode gap with wire feeler gauge and set spark plug gap, if necessary, according to appropriate specifications.
5. Install new spark plug if electrodes are pitted, burned, or porcelain is cracked.
6. Install spark plug and tighten firmly.
7. Re-install spark plug rubber cap/boot/cover.

Oil Cylinder Bore

- Remove spark plug and pour about 1 ounce (30ml) of clean engine oil into the cylinder.
- Install spark plug and pull starter handle slowly to distribute oil.

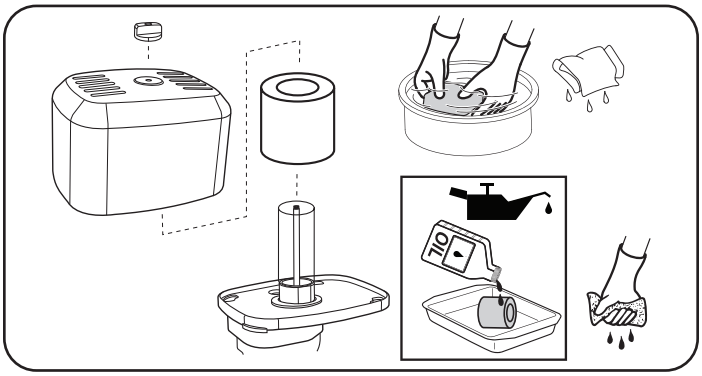
Air Filter

Engine will not run properly and may be damaged with a dirty air filter.

Clean or replace air filter more often if operating in dirty or dusty conditions and environments.

CAUTION! During operation, engine and muffler become hot. To prevent burns, avoid touching hot parts and exhaust gases.

- Do not start and run engine with air filter removed.



1. Remove fastener from top of air filter cover.
2. Remove air filter cover, pull cover up.
3. Remove air filter, pull foam air filter up.
4. Clean air filter with liquid detergent and rinse with water.
   - If filter is excessively dirty, damaged, or deteriorated, replace with a new air filter.
5. Use clean cloth to squeeze air filter dry.
6. Saturate air filter with engine oil.
7. Use clean cloth to squeeze air filter of excess oil.
8. Install air filter and cover and securely tighten fastener on top of air filter cover.

Air Cooling System

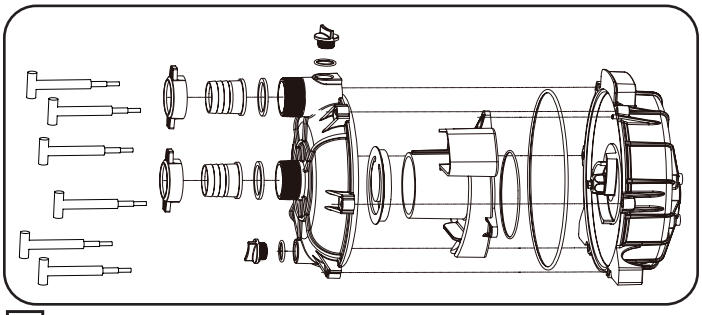
- Cooling air slots in water pumps engine must not become clogged with dirt, leaves or any other foreign material.
- Inspect cooling air slots and opening on water pump. These openings must be kept clean and unobstructed.
- Keep linkage, spring and other engine controls clean.

Debris may accumulate in cylinder cooling fins and cannot be observed without partial engine disassembly. For this reason, it's recommended to have an authorized service dealer clean the cooling system per recommended intervals.

Clean Pump

Clean-out any debris, silt, and sludge buildup in Pump Chamber.

1. Remove Prime Pump Plug and remove Drain Plug.
2. Pour clean water into Pump Chamber and allow water to flush through and drain out.
3. Disassemble Pump Chamber to remove any debris, silt, or sludge from inside Pump Chamber.



4. Remove the six threaded Pump Chamber T-Bolts by rotating counter clockwise to open Pump Chamber.
5. Rinse and clean-out inside of Pump Chamber.
6. Re-assemble Pump Chamber and firmly tighten Pump Chamber T-Bolts by rotating clockwise.

Storage

Pump Storage

1. Drain pump.
2. Clean pump.
3. Verify that openings on pump are open and unobstructed.
4. Disconnect and drain all hoses.
5. Empty pump of all liquids by pulling recoil handle about six times.

ADD GAS/FUEL STABILIZER

It is highly recommended to always add gas/fuel stabilizer to the gas/fuel tank of all small combustion engines of outdoor equipment.
The most common engine failure is when gas/fuel stabilizer isn't used.
Follow gas/fuel stabilizer instructions.

- There is no need to drain gasoline from an engine if a gas/fuel stabilizer is added according to instructions.
- Run engine for approximately five minutes to circulate gas/fuel stabilizer throughout gas/fuel system before equipment storage.

⚠ WARNING! Gas/fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns, fire or explosion resulting in serious injury or death.

- When storing gas/fuel or equipment with gas/fuel in tank, keep away from furnaces, stoves, water heaters, clothes dryers, or other appliances that have a pilot light or other ignition source to prevent ignition of gas/fuel vapors.
- When draining gas/fuel, stop, shut down, and turn off equipment and allow to cool for at least five minutes before touching any potentially hot parts. Drain equipment outdoors and keep gas/fuel away from any spark, flame, or ignition sources. Slowly remove gas/fuel cap to relieve pressure in gas/fuel tank by turning counter clockwise.

Long Term Storage (more than 30 days)

1. Clean equipment.
2. Change engine oil.
3. Keep equipment in a clean and dry area with a moisture resistant protective cover.

⚠ WARNING! Storage covers could cause a fire resulting in serious injury or death.

- Do not place a storage cover over hot equipment.
- Let product cool before installing cover.

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
No pump output or low pump output when water pump is running.	1 Pump not primed.	1 Fill pump chamber with water and prime pump.
	2 Suction hose restricted, collapsed, damaged, too long, or diameter too small.	2 Replace suction hose.
	3 Strainer not completely under water.	3 Sink the strainer and the end of suction hose completely under water.
	4 Air leak at suction hose connector.	4 Replace sealing washer if missing or damaged. Tighten hose connector and clamp.
	5 Strainer clogged.	5 Clean debris from strainer.
	6 Discharge hose restricted, damaged, too long, or diameter too small.	6 Replace discharge hose.
	7 Excessive or marginal head.	7 Relocate pump and/or hoses to reduce head.
	8 Engine speed lever is in “Slow”.	8 Move engine speed lever to “Fast”.
Engine will not start; lacks power; starts and runs rough; “hunts” or falters; or shuts down when running.	1 Engine switch set to OFF (0) position.	1 Set engine switch to ON (I) position.
	2 Gas/fuel valve set to OFF (0) position.	2 Set gas/fuel valve to ON (I) position.
	3 Dirty air filter.	3 Clean or install new air filter.
	4 Low engine oil level.	4 Verify oil level and add engine oil as needed or position engine on flat, level surface.
	5 Gas/fuel tank is empty.	5 Stop, shut down, and turn off equipment and allow to cool for at least five minutes before touching any potentially hot parts. Refuel equipment outdoors and keep gas/fuel away from any spark, flame, or ignition sources.
	6 Stale or contaminated gas/fuel or water in gas/fuel.	6 Drain gas/fuel tank and carburetor; fill with fresh gas/fuel.
	7 Spark plug wire not connected to spark plug.	7 Connect wire to spark plug.
	8 Bad spark plug.	8 Clean or install new spark plug.
	9 Engine can flood when choke is closed and receives too much gas/fuel and not enough air which prevents engine ignition. Symptoms are strong gas/fuel smell, black exhaust, and loud cranking noise.	9 Wait five minutes to allow excess gas/fuel to evaporate. Position Choke Open and then restart engine.
For all other issues, see an authorized dealer.		

Specifications

Trash Pump

Maximum Solid for Semi Trash Pump	3/8 inches	10 millimeters
Suction Port Diameter	2 inches	50 millimeters
Discharge Port Diameter	2 inches	50 millimeters
Total Head	108 feet	32.9 meters

Maximum Head

Suction Lift	26 feet	7.9 meters
Discharge Lift	82 feet	24.9 meters
Maximum Discharge Capacity per minute	158 gallons	59.8 liters

Engine Specifications

Displacement	12.7 inch cubed	208 cc
Gas/fuel Capacity	.79 U.S. gallons	2.99 liters
Oil Capacity	20 ounces	.6 liters

Spark Plug

Type	Champion RC12YC or Equivalent	
Set Gap To	0.030 inches	0.76 millimeters

Oil Type

Above 40° F	SAE 30
Below 40° F	SAE 5W-30 or 10W-30

Warranty Policy

Limited Warranty

We warrants that, during the warranty period specified below, it will repair or replace, free of charge, any part that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for and is subject to the time periods and conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map. The purchaser must contact the Authorized Service Dealer, and then make the product available to the Authorized Service Dealer for inspection and testing.

There is no other express warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the warranty period listed below, or to the extent permitted by law. Liability for incidental or consequential damages are excluded to the extent exclusion is permitted by law. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Warranty Period

Item	Consumer / Commercial
Product	2 Year / 1 Year
Engine *	2 Year / 1 Year
Frame	2 Year / 1 Year
Battery (if equipped)	3 Month / None
* Applies to J.D. North America Corp. engines only. Warranty coverage of non-J.D. North America Corp. engines is provided by that engine manufacturer. Emissions related components are covered by the Emissions Warranty Statement.	

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail or commercial consumer. “Consumer” means personal residential household use by a retail consumer. “Commercial” means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once a product has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as a commercial use product for purposes of this warranty.

Save your proof of purchase receipt. If you do not provide proof of the initial purchase date at the time warranty service is requested, the manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period. Product registration is not required to obtain warranty service on products.

About Your Warranty

Warranty service is available only through Authorized Service Dealers. This warranty covers only defects in materials or workmanship. It does not cover damage caused by improper use or abuse, improper maintenance or repair, normal wear and tear, or stale or unapproved gas/fuel.

Improper Use and Abuse

The proper, intended use of this product is described in the Operator’s Manual. Using the product in a way not described in the Operator’s Manual or using the product after it has been damaged will not be covered under this warranty. Warranty coverage will also not be provided if the serial number on the product has been removed or the product has been altered or modified in any way, or if the product has evidence of abuse such as impact damage or water/chemical corrosion damage.

Improper Maintenance or Repair

This product must be maintained according to the procedures and schedules provided in the Operator’s Manual, and serviced or repaired using genuine parts or equivalent. Damage caused by lack of maintenance or use of non-original parts is not covered by warranty.

Normal Wear and Tear

Like most mechanical devices, your unit is subject to wear even when properly maintained. This warranty does not cover repairs when normal use has exhausted the life of a part or the equipment. Maintenance and wear items are not covered by warranty due to wear characteristics alone, unless the cause is due to defects in material or workmanship.

Stale or Unapproved Gas/fuel

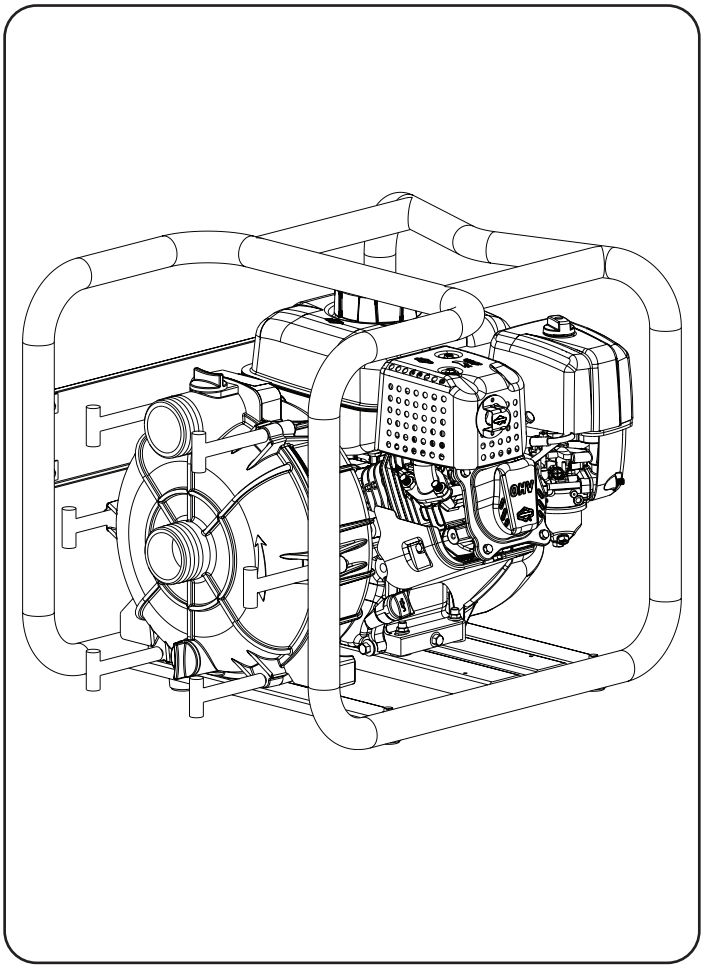
In order to function correctly, this product requires fresh gas/fuel that conforms to the criteria specified in the Operator’s Manual. Engine or equipment damage caused by stale gas/fuel or the use of unapproved gas/fuels (such as E15 or E85 ethanol blends) is not covered by warranty.

Other Exclusions

This warranty excludes damage due to accident, abuse, modifications, alterations, improper servicing, freezing or chemical deterioration. Attachments or accessories that were not originally packaged with the product are also excluded. There is no warranty coverage on equipment used for primary power in place of utility power or on equipment used in life support applications. This warranty does not include used, reconditioned, second-hand, or demonstration equipment or engines. This warranty also excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturer’s control.

Warranty 1286-A

Husqvarna®



Bomba para residuos semisólidos 2 pulg. de diámetro STP 2000

Modelo:

Número de producto-Revisión 077005

Número de serie	
Fecha de compra	
Manual de funcionamiento	1239-A

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO



Alerta de seguridad Advertencia de peligro indica la necesidad crítica de:
Leer el manual de funcionamiento antes de usar el equipo.

Índice

Símbolos y alertas de seguridad 2
Descripción del equipo 3
Ubicación segura de funcionamiento 4
Identificación de componentes 8
Aceite 10
Gasolina/combustible 12
Montaje 14
Preparación 15
Funcionamiento 16
Arranque del equipo 16
Parada del equipo 17
Mantenimiento 18
Almacenamiento 20
Solución de problemas 21
Especificaciones 22
Garantía 23

Servicio de atención al cliente de Husqvarna
1-855-566-9776
www.husqvarna.com

Copyright © 2026. Todos los derechos reservados.
Husqvarna® es una marca registrada de Husqvarna Outdoor Products y se utiliza bajo licencia en J.D. North America Corp.

Waukesha, Wisconsin 53186, USA
1-855-831-2331

Registre el producto

Para asegurarse de que la cobertura de la garantía sea rápida y completa, registre el producto en Internet en: www.JDNA.com/registration

Símbolo	Alerta	Explicación
	Lea el manual de funcionamiento	No comprender y respetar las advertencias, las instrucciones y el manual de funcionamiento podría causar lesiones graves o la muerte.
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica un posible riesgo de lesión personal.
	Riesgo de humos tóxicos	El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), un gas venenoso que puede matarle en minutos. El monóxido de carbono (CO) no se puede ver, oler ni gustar. Use los equipos con motor de gasolina en exteriores solamente y evite intoxicaciones por monóxido de carbono (CO). No permita que los gases de escape del motor ingresen a edificios o espacios ocupados.
	Riesgo de incendio	La gasolina/el combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos y podrían provocar quemaduras o incendios, así como muertes o lesiones graves. El escape del motor podría causar un incendio y provocar lesiones graves o la muerte.
	Riesgo por superficie caliente	No toque el silenciador del escape caliente, ya que podría sufrir quemaduras y lesiones graves.
	Distancia de seguridad	Siempre mantenga a las personas, los niños y las mascotas a una distancia mínima de 6,1 metros (20 pies) del equipo en funcionamiento.
	Use protección ocular y auditiva	Siempre use protección ocular homologada según ANSI Z87.1, así como protección auditiva.

Símbolo	Alerta	Explicación
	Use indumentaria de protección	Use siempre indumentaria de protección, como guantes protectores antideslizantes y reforzados y calzado de seguridad antideslizante. Use EPP de seguridad: Equipo de protección personal
	Riesgo de chispas e incendio	Prohibido fumar. No encienda fuegos.

Indicación	Significado
PELIGRO	Indica un riesgo que, si no se evita, *causará* una lesión grave o la muerte.
ADVERTENCIA	Indica un riesgo que, si no se evita, *podría causar* una lesión grave o la muerte.
ATENCIÓN	Indica un riesgo que, si no se evita, *podría causar* una lesión leve o moderada.
AVISO	Indica información que se considera importante pero que no está relacionada con un riesgo.

¡ADVERTENCIA!
Esta unidad puede exponerle a productos químicos como el escape del motor de gasolina que, según entiende el Estado de California, causa cáncer, y a monóxido de carbono que, según entiende el Estado de California, causa defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Las normas de seguridad exigen que las instrucciones para el operario se refieran al manual de funcionamiento como de lectura obligatoria para comprender y respetar las precauciones de seguridad, los procedimientos de funcionamiento y los requisitos de mantenimiento o servicio técnico adecuados que resulten necesarios para: prevenir accidentes o lesiones físicas graves, posibles amputaciones o la muerte.

Lea detenidamente este manual y familiarícese con el producto. Aprenda sus aplicaciones, las limitaciones que presenta y los riesgos que implica. Guarde estas instrucciones originales para usarlas como referencia en el futuro.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que la información de este manual sea precisa y esté actualizada. No obstante, nos reservamos el derecho de modificar, alterar o mejorar de cualquier manera el producto y este documento, en cualquier momento y sin previo aviso.

AVISO: Si tiene alguna pregunta sobre el uso previsto, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente o con un distribuidor de servicio técnico autorizado. Este equipo está diseñado para usarse solo con repuestos autorizados.

Descripción del equipo

Esta bomba para residuos semisólidos portátil, accionada por motor, para exteriores, de estructura abierta está diseñada y destinada para bombear agua limpia o sucia no apta para consumo humano.

La bomba para residuos semisólidos se puede usar para quitar agua de lugares inundados o no deseados, como un sótano. Se puede emplear también para llenar o drenar piscinas de natación, o para tareas de irrigación.

Esta bomba para residuos semisólidos puede utilizarse en estanques, obras de construcción y para aguas residuales.

Desembale el equipo

1. Quite todo el contenido de la caja, excepto la bomba. La bomba es muy pesada; no la levante para sacarla de la caja.
2. Desarme la caja por completo cortando las esquinas de arriba abajo, para después retirar la bomba deslizándola.

Contenido de la caja

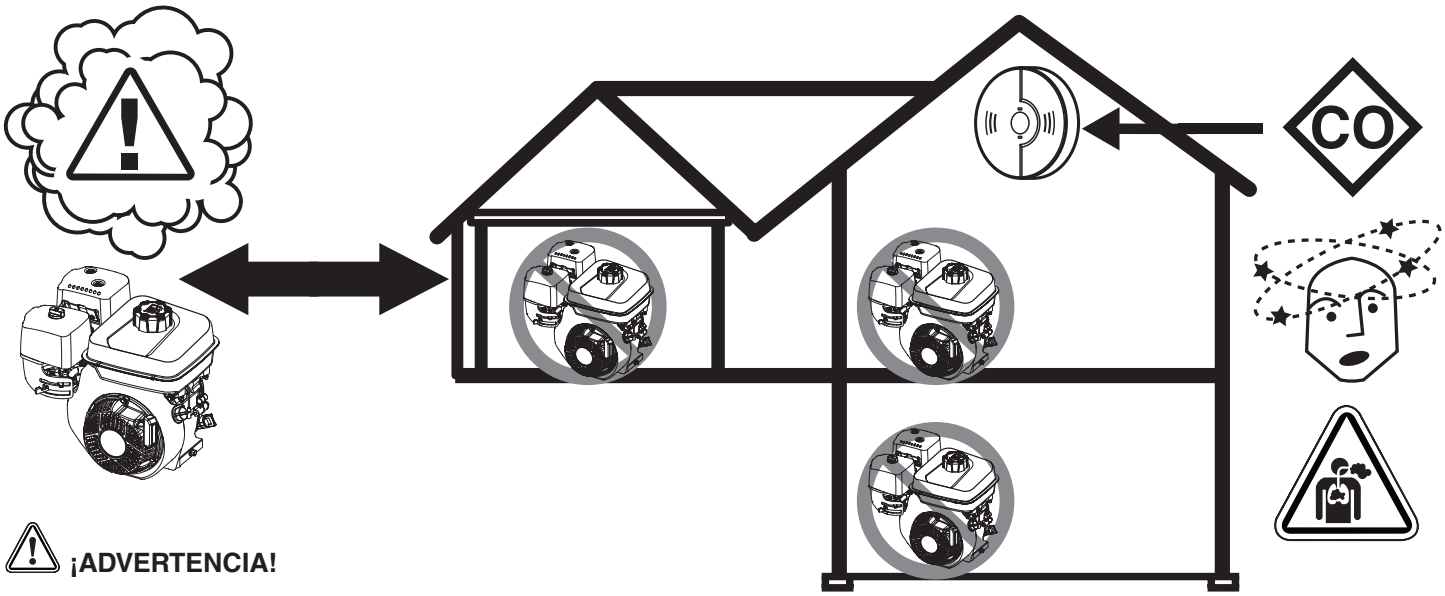
- Manual de funcionamiento
- Mangueras (2)
- Rácores dentados (2)
- Juntas (2)
- Tuercas de brida (2)
- Abrazaderas de manguera (3)
- Cesta filtrante (1)
- Envase de aceite
- Bomba

Herramienta necesaria para colocar las abrazaderas de manguera:

- Llave de tuercas estándar de 6 mm

NORMAS DE SEGURIDAD

1. Use el equipo solo en exteriores.
2. Use alarmas de monóxido de carbono (CO) a batería y verifique que funcionen correctamente.
3. El motor y el escape se calientan y son peligrosos; tenga cuidado.
4. Mantenga alejados a los niños y las mascotas.
5. Use equipo de protección personal (EPP).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo por monóxido de carbono (CO)
USE LOS EQUIPOS CON MOTOR DE GASOLINA EN EXTERIORES SOLAMENTE Y EVITE INTOXICACIONES POR MONÓXIDO DE CARBONO (CO).

No permita que los gases de escape del motor ingresen a edificios o espacios ocupados.

Ubicación segura de funcionamiento

Ubicación del operario para reducir el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono (CO)

¡ADVERTENCIA!

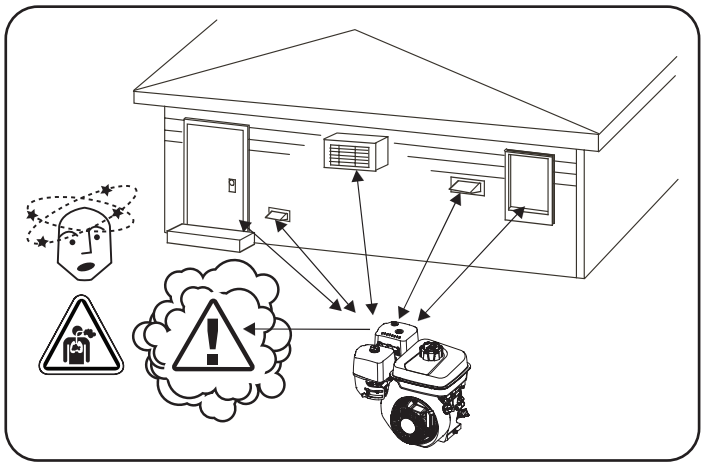
El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), un gas venenoso que puede matarle en minutos.

El monóxido de carbono (CO) no se puede ver, oler ni gustar.

Incluso si no huele humos del escape, podría quedar expuesto al gas monóxido de carbono (CO).

Oriente el escape en dirección opuesta a todas las viviendas y espacios ocupados.

Si empieza a sentirse mal, mareado o débil mientras usa este producto, salga al aire libre de inmediato y consulte a un médico, ya que podría haberse intoxicado con monóxido de carbono.



Use este equipo accionado por motor solo al aire libre, lejos de ventanas, puertas y ventilaciones, a fin de reducir el riesgo de que se acumule monóxido de carbono y la posibilidad de que llegue a espacios ocupados.

No ponga en funcionamiento este equipo accionado por motor dentro de casas, garajes, sótanos, espacios de acceso, cobertizos u otros ámbitos parcialmente cerrados, aunque use ventiladores o abra puertas y ventanas para ventilar. En estos espacios, el monóxido de carbono se puede acumular rápidamente y perdurar durante horas, incluso después de detener la unidad.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo por monóxido de carbono (CO)
USE ALARMAS DE MONÓXIDO DE CARBONO (CO)

Instale alarmas de monóxido de carbono (CO) en el interior de su casa. Si no tiene alarmas de este tipo activas, podría intoxicarse con monóxido de carbono (CO) sin darse cuenta y morir.

Por ley, en muchos estados se exige tener una alarma de monóxido de carbono activa en cada hogar. Una alarma de monóxido de carbono es un dispositivo electrónico que detecta los niveles peligrosos de este gas. Cuando se acumula monóxido de carbono, la alarma avisa a los ocupantes haciendo destellar una luz y sonar una alarma. Las alarmas de humo no detectan el gas monóxido de carbono.

Instale alarmas de monóxido de carbono a batería o enchufables y tenga baterías de repuesto disponibles según las instrucciones del fabricante.

Ubicación de funcionamiento para reducir el riesgo de incendio

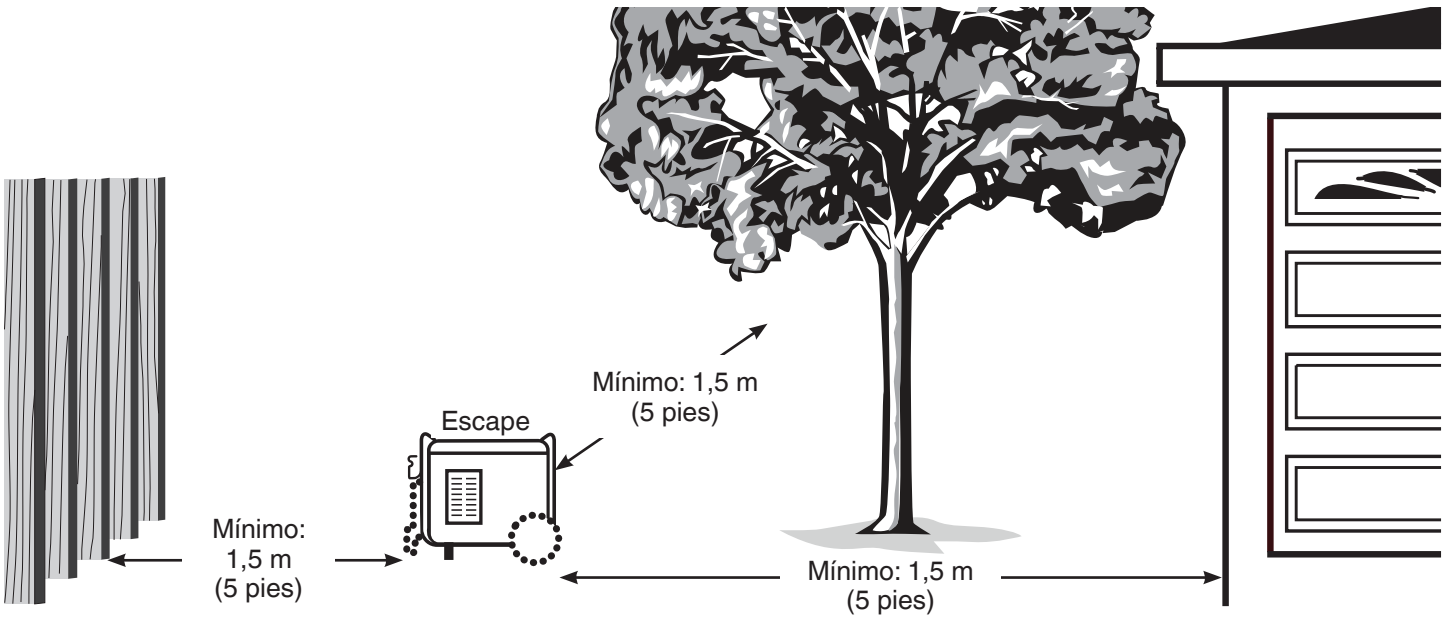
¡ADVERTENCIA!

Los gases y el calor del escape pueden encender combustibles o estructuras, o dañar el tanque de gasolina/combustible, lo que provocaría un incendio y causaría lesiones graves o la muerte.

- El equipo debe estar separado al menos 1,5 m (5 pies) de toda estructura, elemento voladizo, árbol, ventana, puerta y cualquier abertura en la pared, arbusto o vegetación con una altura mayor que 30,5 cm (12 pulgadas).
- No coloque este equipo debajo de una terraza de madera u otro tipo de estructura que pueda confinar la circulación de aire.
- En espacios interiores, se deben instalar y mantener alarmas de humo según las instrucciones o recomendaciones del fabricante. Las alarmas de monóxido de carbono no detectan humo.

Este sistema de encendido por chispa cumple con la norma canadiense CAN ICES-2/NMB-2.

Usar el motor en cualquier terreno cubierto por bosque, maleza o hierba es una infracción de la Sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California, a menos que el sistema de escape cuente con un parachispas, según lo definido en la Sección 4442, que funcione correctamente. Otros estados o jurisdicciones federales pueden tener leyes similares; consulte el Reglamento Federal 36 CFR Parte 261.52.



Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Antes de usar la unidad, consulte todas las indicaciones de transporte, funcionamiento y servicio técnico en el Manual de funcionamiento del motor.



CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine may be shipped without oil.
REVISE ANTES DE AGREGAR ACEITE: El motor podría venir sin aceite.





USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
USE COMBUSTIBLE NUEVO Y SIN PLOMO que no tenga más de 30 días.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85
ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.



ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
SIEMPRE ALMACENE EL EQUIPO EN LA POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO NORMAL.

ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85

0497

Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Avant toute utilisation, lisez le Manuel d'utilisation du moteur pour des instructions complètes de transport, d'utilisation et d'entretien.



CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine maybe shipped without oil.
À VÉRIFIER AVANT D'AJOUTER DE L'HUILE : Le moteur peut être expédié sans huile.





USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
UTILISEZ DU CARBURANT SANS PLOMB FRAIS, n'ayant pas plus de 30 jours.
DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85



ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.



ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
ENTREPOSEZ TOUJOURS L'ÉQUIPEMENT DANS SA POSITION DE FONCTIONNEMENT NORMALE.

ADD FUELTREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

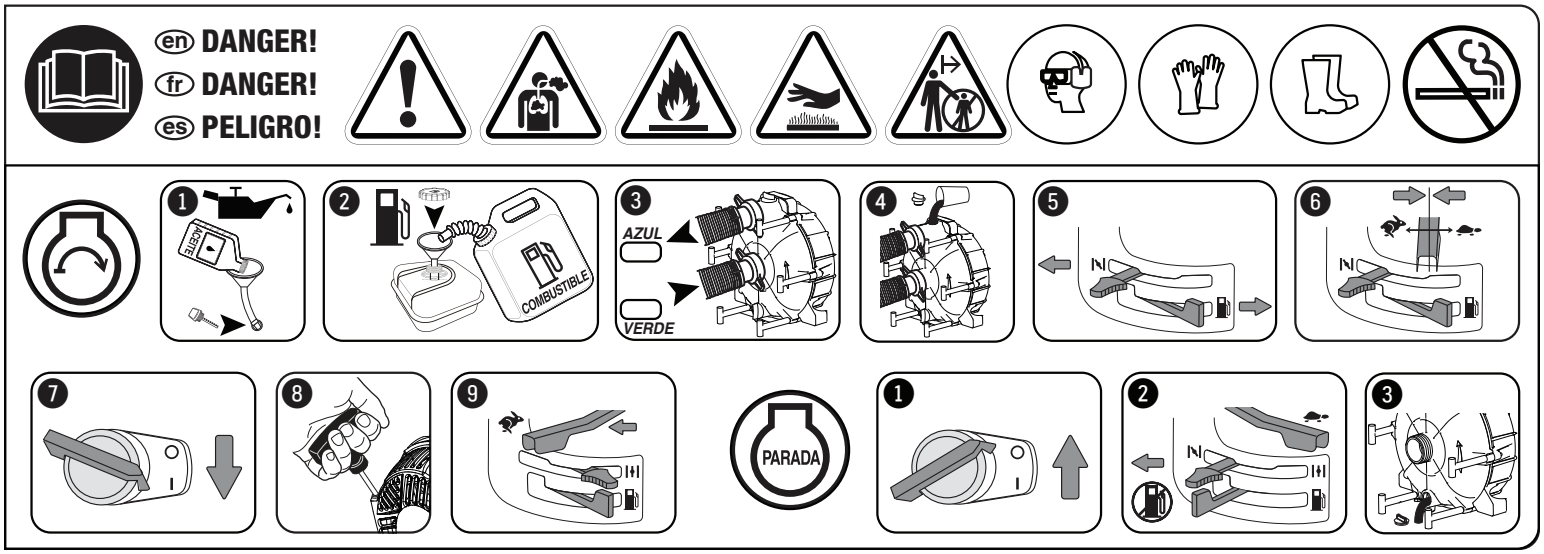
AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85

0059



xxxx

PRIME PUMP
AMORCEZ LA POMPE
CEBE LA BOMBA

WATER
EAU
AGUA

1254

Oriente el escape en dirección opuesta a todas las viviendas.

1053

husqvarna.com
1-855-566-9776

1262

WARNING	⚠	ADVERTENCIA
Read and follow Operating Instructions before running or servicing engine.		Antes de usar el motor o darle servicio técnico, lea y respete las Instrucciones de funcionamiento.
Gasoline is flammable. Allow engine to cool at least 2 minutes before refueling.		La gasolina es inflamable. Antes de repostar, deje enfriar el motor al menos 2 minutos.
Engines emit carbon monoxide, DO NOT run in enclosed area.		Los motores pueden emitir monóxido de carbono, NO los use en lugares cerrados.
Muffler area temperature may exceed 150°F. Do not touch hot parts.		La temperatura en la zona del silenciador puede superar los 65 °C (150 °F). No toque las piezas calientes.

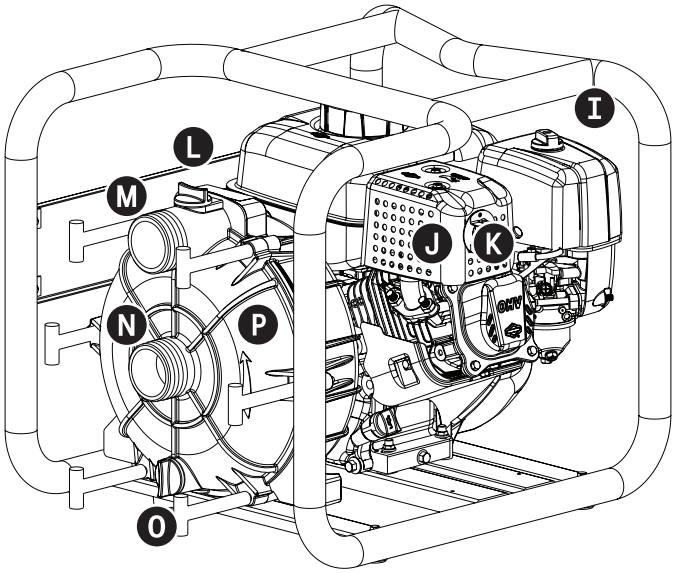
278297

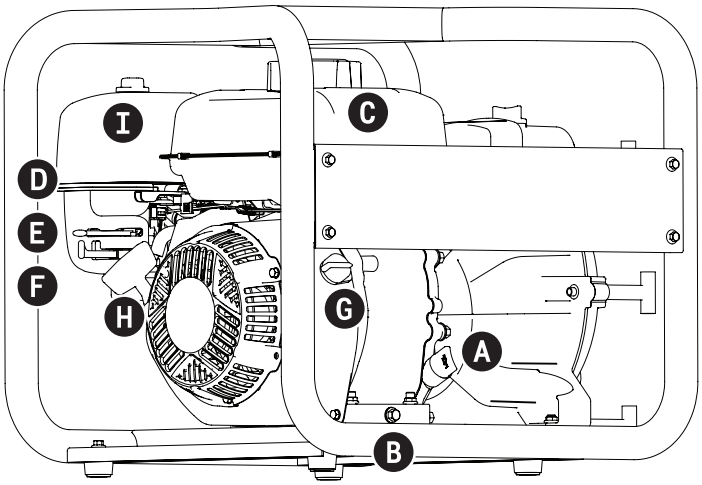
⚠ DANGER!		⚠ ¡PELIGRO!		⚠ DANGER!	
Using a pump indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Pump exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.		Usar una bomba en espacios cerrados PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS. El escape de la bomba emite monóxido de carbono. Se trata de un veneno que no se puede ver ni oler.		L'utilisation d'une pompe en intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement de la pompe contiennent du monoxyde de carbone, un poison que vous ne pouvez ni voir, ni sentir.	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.	NUNCA use la unidad dentro de una casa o garaje, NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas.	Úsela solo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.	N'UTILISEZ JAMAIS l'équipement dans une habitation ou un garage, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.	N'utilisez l'équipement qu'à l'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, portes et orifices d'aération.

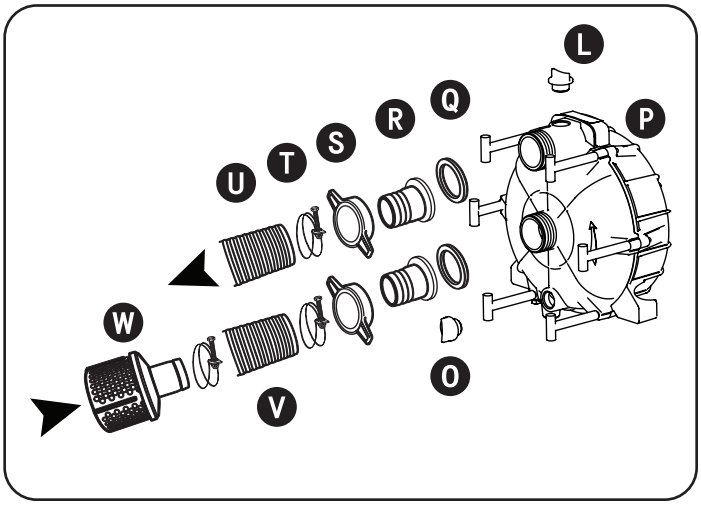
1222

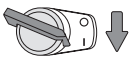
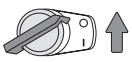
Identificación de piezas: Características y controles

A	Tapa de carga/varilla de nivel de aceite	Tapa roscada con varilla conectada para revisar el aceite; permite revisar el nivel de aceite y agregar más.
B	Perno de drenaje de aceite	Perno roscado para sellar el aceite dentro del cárter del motor y permitir el drenaje al cambiar el aceite.
C	Tanque de gasolina/combustible	Tapa roscada de gasolina/combustible. La capacidad del tanque de gasolina es de 3 litros (0,79 gal de USA)
D	Palanca del acelerador	Palanca regulable del acelerador del motor que controla el caudal de gasolina que llega al motor, así como el caudal de la bomba.
E	Palanca del estárter	Palanca regulable del estárter para arrancar el motor en frío o en caliente. Al cerrar el estárter, la mezcla de aire y gasolina/combustible tiene más gasolina, para ayudar a arrancar el motor cuando está frío. Abrir el estárter aporta menos gasolina/combustible a la mezcla, para arrancar o usar el motor cuando está caliente.
F	Palanca de gasolina/combustible	Palanca regulable de gasolina/combustible para abrir o cerrar el suministro de gasolina/combustible que llega al motor.
G	Interruptor del motor	Interruptor o dial regulable con posiciones de encendido y apagado para arrancar o detener el motor.
H	Asa del arrancador de cuerda	Tire del asa de la cuerda para arrancar el motor después de colocar cada palanca en la posición correcta.
I	Filtro de aire	El filtro de aire, que se puede limpiar o reemplazar, protege el motor filtrando el polvo y los residuos y evitando que ingresen a la toma de aire.
J	Silenciador del escape	Silenciador para reducir el ruido del motor de combustión.
K	Parachispas	El parachispas de seguridad es una pantalla metálica instalada en el sistema de escape para impedir que los residuos inflamables se enciendan; prevención de incendios.
L	Tapón de cebado	Tapón roscado para llenar la bomba con agua limpia y cebarla antes de cada arranque.
M	Salida de descarga	Salida para conectar la manguera azul de descarga.
N	Entrada de succión	Entrada para conectar la manguera verde reforzada de succión.
O	Tapón de drenaje de agua	Tapón roscado para sellar el agua dentro de la cámara de la bomba y permitir el drenaje para purgarla.
P	Cámara de la bomba	Siempre llene la cámara de la bomba con agua antes del arranque; cebe la bomba.
Q	Junta de la tuerca de brida	La junta se comprime entre dos piezas y sella herméticamente contra fugas.
R	Racor dentado para manguera de 3"	El racor dentado para manguera sujeta el interior de la manguera para sellar de forma segura, y queda firme gracias a la abrazadera.
S	Tuerca de brida de 3"	La tuerca de brida sujeta la manguera a la bomba con el racor dentado conectado.
T	Abrazadera de manguera de 3"	La abrazadera sujeta la manguera al racor dentado.
U	Manguera de descarga (azul)	Manguera para extraer agua: manguera de PVC ligera y plana, con hilos de poliéster y diseñada para transferencia de agua con baja presión y flujo libre.
V	Manguera de succión (verde)	Manguera para bombear agua hacia la succión: manguera de PVC flexible y reforzada con una hélice rígida, diseñada para succión, descarga y transferencia de agua.
W	Cesta filtrante	Cesta filtrante perforada, para filtrar los residuos y proteger la bomba.







Símbolo	Explicación
	Posición de estárter cerrado para motor frío (el motor no se ha usado recientemente)
	Posición de estárter abierto para motor caliente (el motor se ha usado recientemente)
	Válvula de gasolina/combustible abierta
	Válvula de gasolina/combustible cerrada
	Más caudal de gasolina/combustible al motor Velocidad del motor con el acelerador Conejo: funcionamiento rápido
	Menos caudal de gasolina/combustible al motor Velocidad del motor con el acelerador Tortuga: funcionamiento lento
	Parada, detener el motor, apagado
	Arranque, arrancar el motor, encendido
	Interruptor del motor: Girar el dial a (I), encendido del motor, arranque
	Interruptor del motor: Girar el dial a (0), apagado del motor, parada

Aceite

AVISO: No intente arrancar el motor antes de revisar el aceite y, si fuera necesario, agregar más. Hacerlo podría causar una avería en el motor.

¡ATENCIÓN!

Evite el contacto prolongado o reiterado del aceite de motor con la piel. Se ha demostrado que el aceite de motor causa cáncer de piel en ciertos animales de laboratorio. Lave muy bien la zona expuesta con agua y jabón.

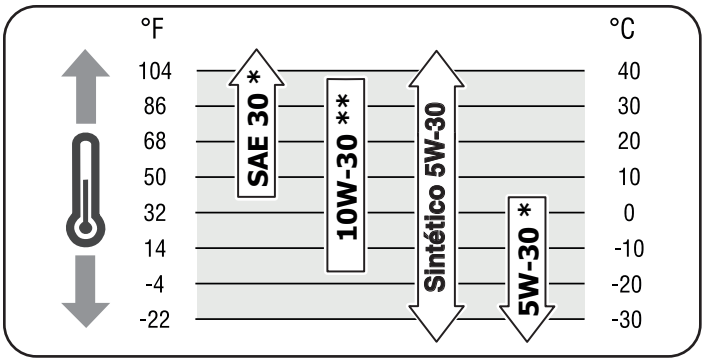
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
NO CONTAMINE. CONSERVE LOS RECURSOS.
LLEVE EL ACEITE USADO A UN CENTRO DE RECOLECCIÓN.

Recomendaciones sobre el aceite

Para lograr el mejor rendimiento, use aceites certificados por la garantía. Es aceptable usar otros aceites detergentes de alta calidad si su clasificación (API) de servicio es SF, SG, SH, SJ o superior. No use aditivos de aceite especiales.
Instituto Estadounidense del Petróleo (API)

Las temperaturas exteriores determinan la viscosidad adecuada del aceite para el motor. Seleccione la mejor viscosidad para el rango previsto de temperaturas en el exterior.

Los motores de la mayoría de equipos eléctricos para exteriores funcionan bien con un aceite sintético 5W-30. Todo aceite sintético que cumpla con ILSAC GF-2, la marca de certificación API y el símbolo de servicio técnico API con “SJ/CF ENERGY CONSERVING” o superior es adecuado para cualquier temperatura. El uso de aceite sintético no modifica los intervalos exigidos de cambio de aceite.



* Por debajo de 4° C (40 °F), el uso de SAE 30 dificultará el arranque y puede causar daños en el motor.

** Por encima de 4 °C (40° F), el uso de 5W-30 o 10W-30 puede aumentar el consumo de aceite. Al usar aceites con diversos valores de viscosidad, revise el nivel con más frecuencia.

Revise el nivel de aceite y agregue según sea necesario

NOTA Antes de usar este equipo por primera vez, agregue aceite hasta el nivel máximo.

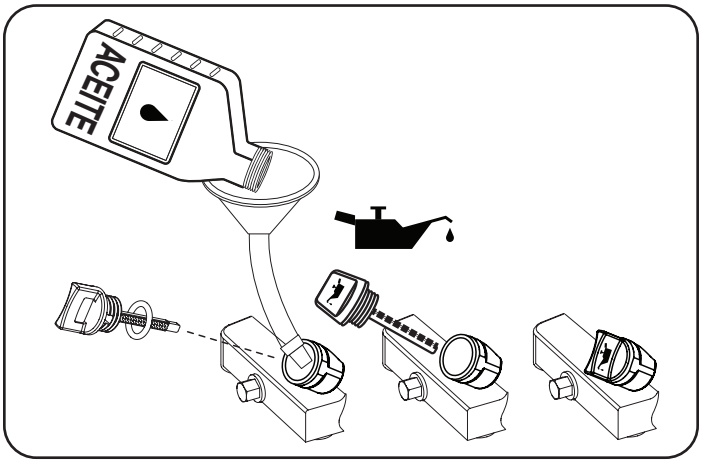
Capacidad de aceite	20 onzas	0,6 litros

- El nivel de aceite se debe revisar antes de cada uso o, al menos, cada 8 horas de funcionamiento.
- Mantenga un nivel de aceite adecuado.

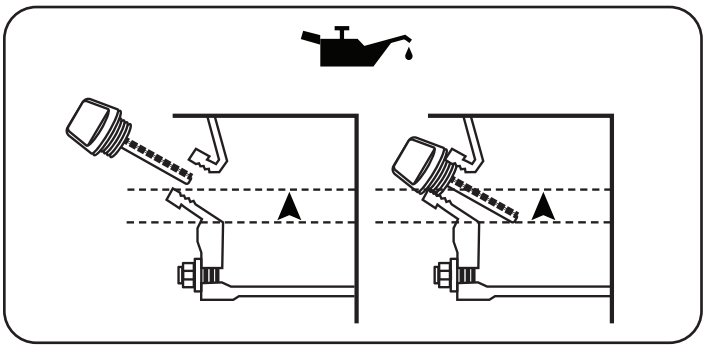
Busque la tapa de carga/varilla de nivel cerca de la base del motor.

¡ADVERTENCIA! Evite el lado del silenciador del escape, donde el calor y los humos son peligrosos. Tenga cuidado con todas las superficies calientes, como el tanque de gasolina/combustible y el motor.

1. Coloque el equipo sobre una superficie horizontal y nivelada.
2. Retire la tapa de carga/varilla de nivel haciéndola girar en sentido antihorario.
3. Revise el nivel de aceite.
   - Observe las marcas de la varilla.
   - Limpie la varilla de aceite cada vez que revise el nivel.
4. Usando un embudo, vierta lentamente aceite en la abertura de llenado de aceite.



5. Llene completamente el cárter del motor con aceite.
   - Observe las marcas de la varilla.
   - No llene en exceso.
6. Haga una pausa para que el aceite se asiente en el cárter del motor.

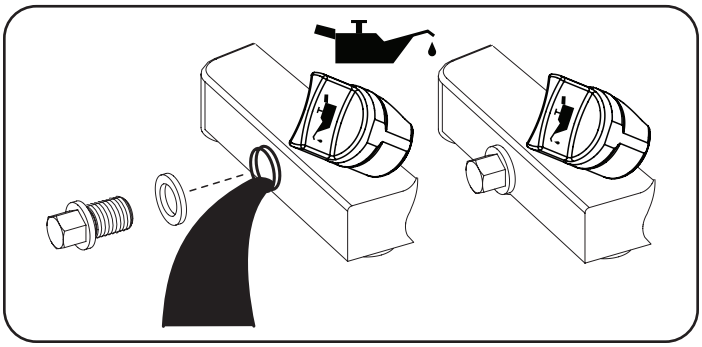


7. Revise el nivel de aceite.
   - Observe las marcas de la varilla.
   - Limpie la varilla de aceite cada vez que revise el nivel.
8. Vuelva a colocar la tapa de carga/varilla de nivel y apriétela bien haciéndola girar en sentido horario.
9. Limpie alrededor de la tapa de carga/varilla de nivel de aceite.

Cambio del aceite del motor

- Cambie el aceite con el motor en caliente.

1. Coloque el equipo sobre una superficie horizontal y nivelada.
2. Desconecte el cable de la bujía y aléjelo de esta.
3. Coloque la bandeja para recoger aceite o el embudo con el recipiente debajo del tapón de drenaje y prepárese para recibir el aceite que se escurra.
4. Retire el tapón de drenaje haciéndolo girar en sentido antihorario con una llave de tuercas.
5. Espere hasta que drene todo el aceite.



6. Vuelva a colocar el tapón de drenaje y apriételo bien haciéndolo girar en sentido horario con una llave.
7. Agregue aceite de motor.
8. Reconecte el cable de la bujía.
9. Limpie alrededor del tapón de drenaje de aceite y mantenga la zona limpia.

Gasolina/combustible

Carga de gasolina/combustible y revisión del nivel de gasolina/combustible

NOTA: Antes de usar este equipo por primera vez, agregue gasolina hasta el nivel máximo.

Capacidad del tanque de gasolina/combustible	0,79 gal de USA	2,99 litros

El combustible debe cumplir estos requisitos:

- Gasolina limpia, nueva y sin plomo con un mínimo de 87 octanos.
- Es aceptable usar gasolina con hasta 10 % de etanol.

La gasolina nueva previene la formación de goma en el sistema de combustible o en piezas cruciales del carburador. Compre una cantidad de gasolina que pueda usar en 30 días.

ADICIÓN DE ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE

Siempre es muy recomendable agregar estabilizador de gasolina/combustible al tanque de todos los motores pequeños de combustión de equipos para uso externo.
La falla más habitual de estos motores proviene de no usar estabilizador de gasolina/combustible. Respete las instrucciones del estabilizador de gasolina/combustible.

AVISO: No mezcle aceite con gasolina/combustible ni modifique el motor para que funcione con gasolinas/combustibles alternativos. El uso de gasolinas/combustibles no aprobados podría causar daños en el motor que no estarán cubiertos por la garantía.

Transporte

¡ADVERTENCIA! No incline el equipo ni el motor, ya que provocaría un derrame de gasolina/combustible o inundaría el carburador.

- Mueva la válvula de gasolina/combustible a la posición cerrado o apagado y traslade el equipo cuando el tanque de gasolina/combustible esté vacío.
- Desconecte el cable de la bujía y colóquelo de manera que no haga contacto con la bujía.

Altitud elevada

Cuando la altitud sea mayor que 1524 m (5000 pies), es aceptable usar gasolina/combustible de al menos 85 octanos. Para mantener el cumplimiento de la normativa sobre emisiones, se necesita aplicar un ajuste por altitud elevada. Usar la unidad sin este ajuste reducirá el rendimiento, elevará el consumo de gasolina/combustible y aumentará las emisiones.

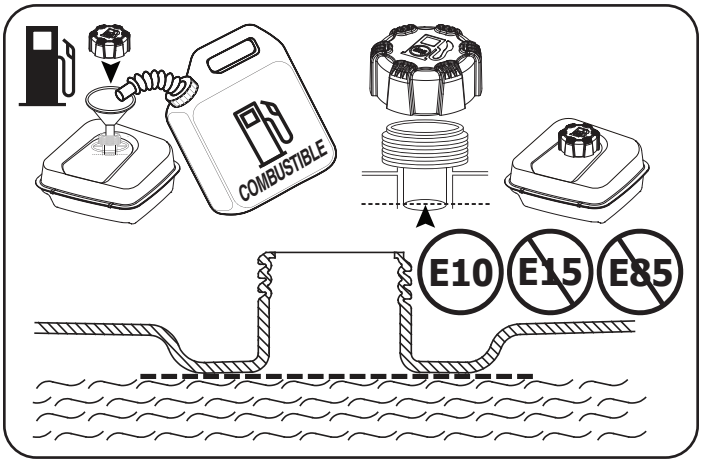
Solicite a un distribuidor autorizado información sobre el ajuste para altitud elevada. Por debajo de 762 m (2500 pies), no es recomendable hacer funcionar el motor con el kit de altitud elevada.

Carga de gasolina/combustible

¡ADVERTENCIA!

La gasolina/combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y podrían provocar quemaduras o incendios, así como lesiones graves o la muerte.

- Detenga, pare y apague el equipo y deje que se enfríe durante al menos cinco minutos antes de tocar cualquier pieza que pueda estar caliente.
- No reposte durante el funcionamiento del equipo.
- No fume durante el repostaje.
- Reposte los equipos en exteriores y mantenga la gasolina/combustible alejado de cualquier chispa, llama o fuente de ignición.
- Revise que no haya grietas ni fugas en las mangueras de gasolina/combustible, el tanque, la tapa y los accesorios. Consulte al distribuidor autorizado para solicitar reparaciones.



1 Gire lentamente la tapa de gasolina/combustible en sentido antihorario para liberar la presión del tanque.

2 Cargue lentamente la gasolina en el tanque de gasolina/combustible.

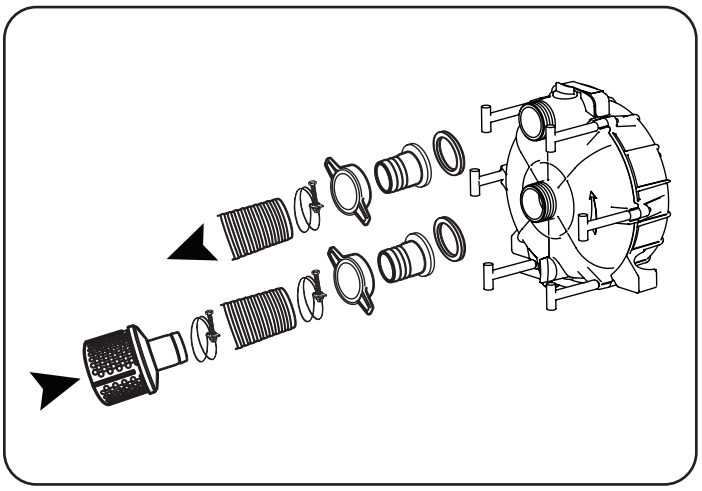
- No llene en exceso.
- No agregue gasolina por encima del fondo del cuello del tanque, para permitir la expansión de la gasolina/combustible.

3 Vuelva a colocar la tapa de gasolina/combustible haciéndola girar en sentido horario.

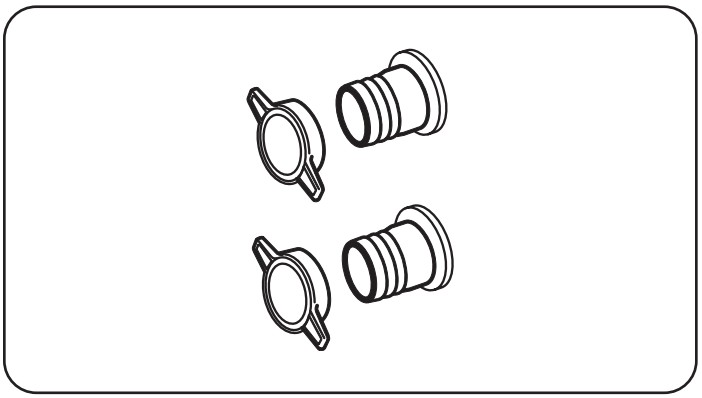
4 Mantenga la zona alrededor de la tapa de gasolina/combustible limpia de polvo y residuos.

5 Espere a que se evapore la gasolina/combustible que se haya podido derramar antes de arrancar el motor.

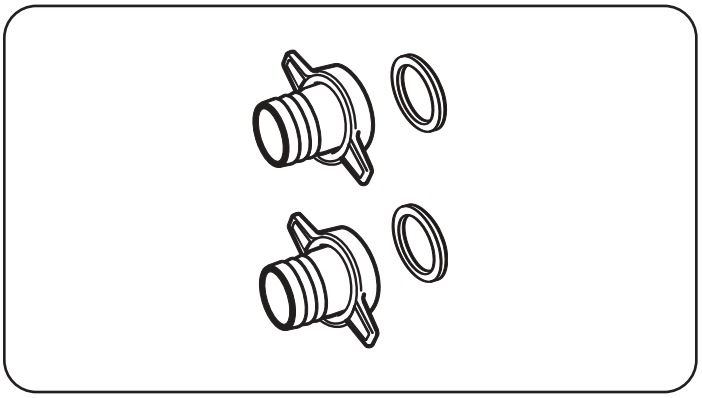
Montaje



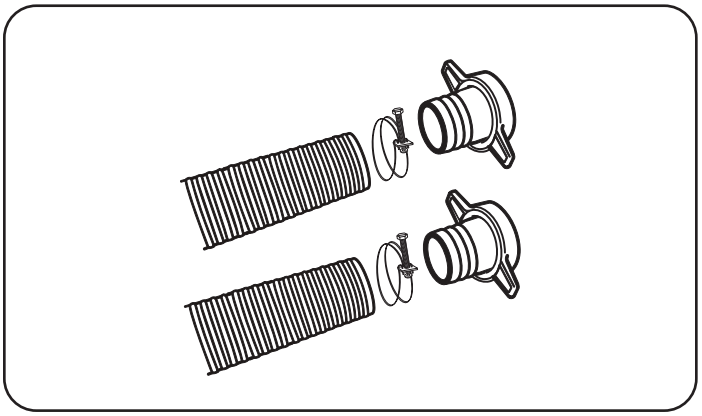
Conecte las mangueras a la bomba



1 Instale cada tuerca de brida en cada racor dentado para manguera.



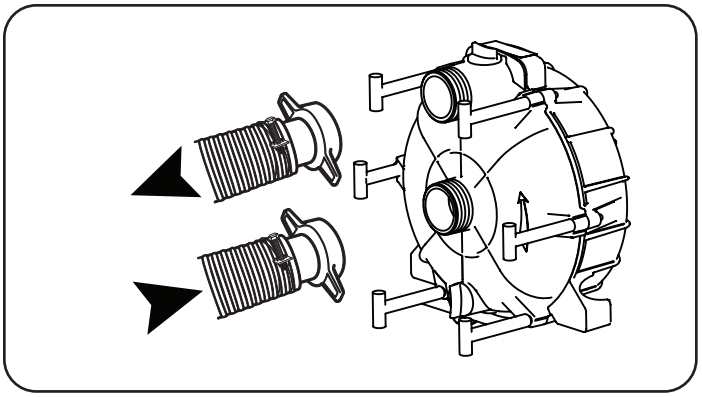
2 Instale cada junta en cada tuerca de brida.



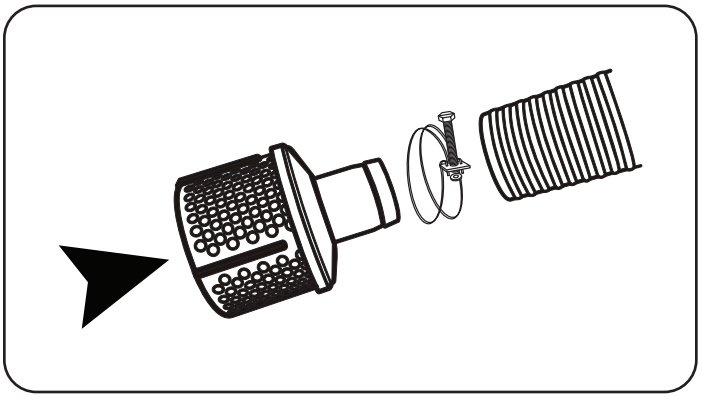
3 Instale las abrazaderas de manguera en las mangueras.

4 Instale cada manguera en cada racor dentado.

5 Apriete las abrazaderas de manguera con una llave de tuercas estándar de 6 mm.



6 Instale cada tuerca de brida, con las mangueras conectadas, en la bomba. Gire cada tuerca de brida en sentido horario para apretarla bien.



7 Instale la abrazadera de manguera en el extremo de la manguera de succión.

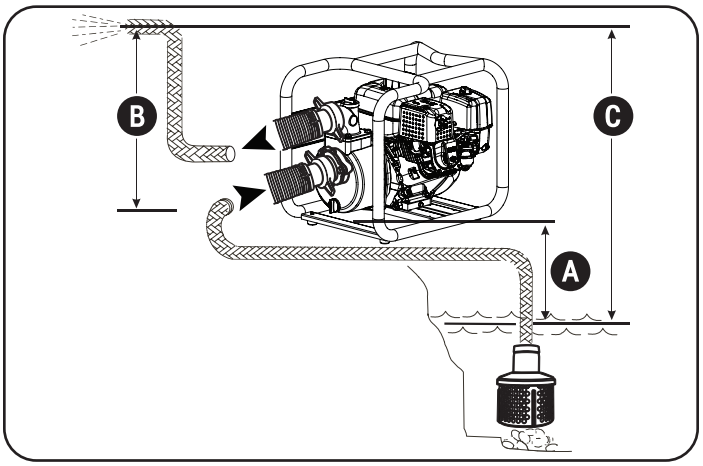
8 Instale la cesta filtrante en el extremo de la manguera de succión.

9 Apriete la abrazadera con una llave de tuercas estándar de 6 mm.

Preparación

- Para lograr el mejor rendimiento, coloque la bomba sobre una superficie plana y nivelada, lo más cerca posible del agua que se va a bombear.
- Use mangueras que no sean más largas que lo necesario.

Coloque la cesta filtrante en la fuente de agua



1 Coloque la cesta filtrante en el agua que se va a bombear.

- La cesta debe quedar completamente sumergida.

¿Qué es la "altura manométrica"?

La altura manométrica se refiere a la altura de una columna de agua que puede soportar la presión o el vacío ejercidos en la bomba.

A La altura de succión es la distancia vertical entre el centro de la bomba y la superficie del líquido en el lado de la succión de la bomba. También se conoce como como “altura de aspiración”. La presión atmosférica de 14,7 psi sobre el nivel del mar limita la altura de succión de cualquier bomba a menos de 8 m (26 pies), aproximadamente.

B La altura de descarga es la distancia vertical entre el puerto de descarga de la bomba y el punto de descarga, que es la superficie del líquido si la manguera está sumergida o bombeando hacia el fondo de un tanque.

C La altura total es la suma de la altura de succión más la altura de descarga. A medida que aumenta la altura de bombeo del agua, el caudal de la bomba disminuye. La longitud, el tipo y el tamaño de las mangueras de succión y descarga también pueden afectar el caudal de la bomba de forma considerable.

PRECAUCIONES CON LA BOMBA Y EL FUNCIONAMIENTO:

Es importante que la succión sea la parte más corta de toda la acción de bombeo. Esto reducirá el tiempo de cebado y mejorará el rendimiento de la bomba al aumentar la altura de descarga.

Cantidad máxima de sólidos para la bomba de residuos semisólidos	
3/8 de pulgada	10 mm

- NUNCA use la bomba sin cebarla primero.
- La cámara de la bomba debe estar llena de agua antes de hacerla arrancar.
- NUNCA permita que la bomba funcione en seco.
- Para la succión, use una manguera no plegable.
- Use la bomba para el uso previsto solamente.
- NO bombee líquidos inflamables, como gasolina/combustible o fuelóleos.
- Bombear agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas o cualquier otro líquido que favorezca la corrosión puede dañar la bomba.
- Esta bomba de agua no está diseñada para funcionar en equipos móviles o aplicaciones marinas.
- Verifique que todas las conexiones estén herméticamente selladas.
- NO obstruya la manguera de succión o descarga de ninguna manera.
- NUNCA use la bomba sin la cesta filtrante conectada al extremo de la manguera de succión.
- Mantenga la cesta filtrante fuera de la arena o el sedimento. Colóquela en un cubo o sobre piedras.
- NO supere la altura de succión máxima de 8 m (26 pies) ni una altura total de 33 m (108 pies). Use la menor altura de succión que sea posible.
- NUNCA permita que circulen vehículos por encima de las mangueras. Si es necesario que la manguera atraviese un camino, coloque tablones a ambos lados para que los vehículos pasen por encima sin obstruirla ni aplastarla.
- Sujete la bomba de agua. Las cargas de las mangueras podrían hacer que se vuelque.
- Fije la bomba para evitar movimientos del equipo, en especial si se encuentra cerca de una zanja o del borde de un barranco, donde podría caer.
- Mantenga el equipo alejado del borde de ríos o lagos, donde podría causar un colapso de la ribera.
- NO inserte ningún objeto por las ranuras de ventilación.

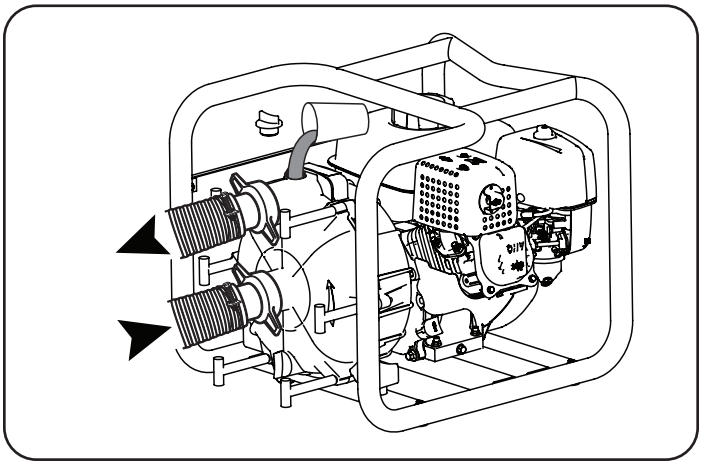
IMPORTANTE: Oriente el extremo abierto de la manguera de descarga en dirección opuesta a viviendas, dispositivos eléctricos o cualquier cosa que no deba mojarse.

Funcionamiento

AVISO:

- **NUNCA use la bomba sin cebarla primero.**
- **La cámara de la bomba debe estar llena de agua antes de hacerla arrancar.**
- **NUNCA permita que la bomba funcione en seco.**

Cómo cebar la bomba de agua



1 Quite el tapón de la bomba.

2 Llénela con agua limpia y transparente hasta la parte de arriba de la salida de la descarga.

3 Vuelva a colocar el tapón.

Arranque del equipo

ARRANQUE

PREPARE EL MOTOR Y ENCIÉNDALO
Verifique que el equipo esté colocado en un lugar seguro para el funcionamiento y sobre una superficie plana y nivelada.

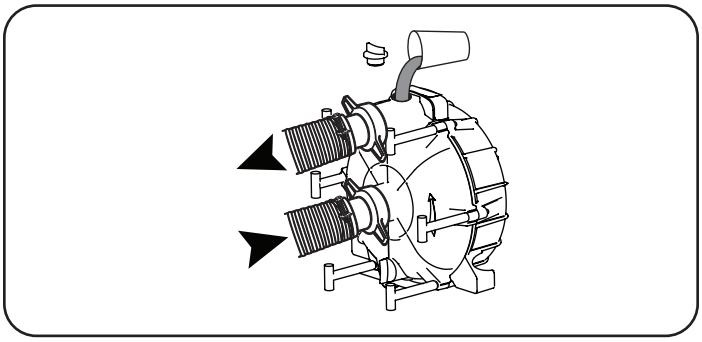
AVISO: Si no se usa el equipo sobre una superficie horizontal y nivelada, puede producirse una parada.

¡ADVERTENCIA! No incline el equipo ni el motor, ya que provocaría un derrame de gasolina/combustible o inundaría el carburador.

- Revise que la bujía, el silenciador, la tapa de gasolina/combustible y el filtro de aire estén correctamente instalados y en buen estado.
- NUNCA tire del asa del arrancador sin la bujía colocada.

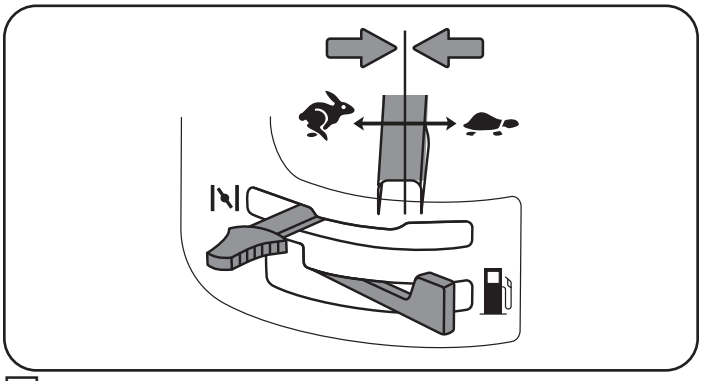
1 Revise el nivel de aceite y agregue, si está bajo.

2 Revise el nivel de gasolina y agregue, si está bajo.



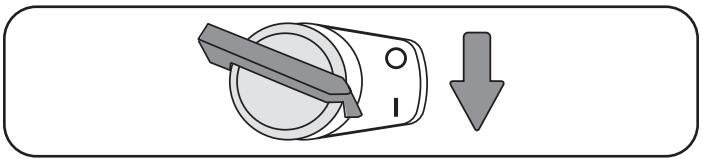
3 Verifique que la manguera de descarga azul esté bien instalada.
Verifique que la manguera de succión verde esté bien instalada.

4 Cebe la bomba.

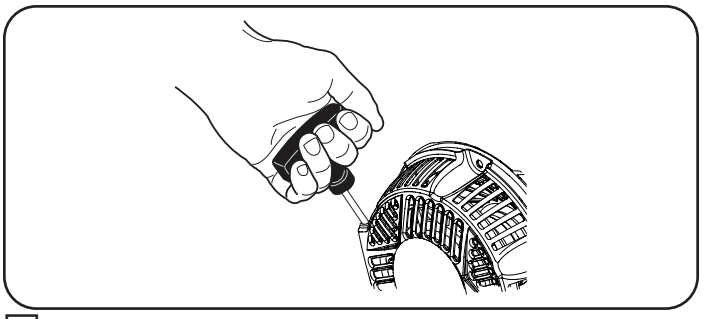


5 Cierre el estárter y abra la gasolina/combustible.

6 Coloque el acelerador en la posición central.

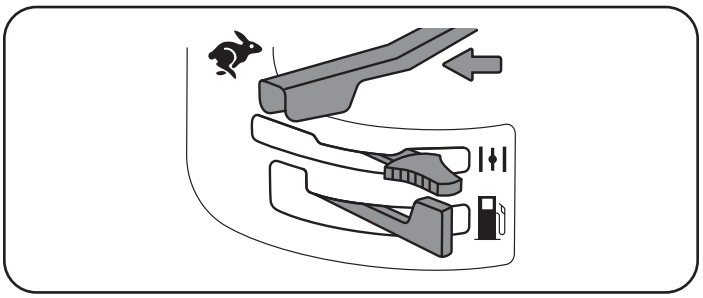


7 Gire el interruptor del motor a la posición de encendido.



8 Tire del arrancador de cuerda para arrancar el motor. Sujete el asa del arrancador y tire lentamente hasta que sienta algo de resistencia. Después, tire rápidamente del asa para superar la compresión, prevenir el retroceso y arrancar el motor.

AVISO: Si el motor se ahoga, abra el estárter y tire de la manija del arrancador varias veces hasta que el motor arranque.



9 Después de arrancar el motor, abra el estárter.

AVISO: La bomba puede tardar varios minutos en comenzar a bombear agua.

- El caudal de la bomba se controla regulando el acelerador.
- Mover el acelerador a la posición rápida (el conejo) aumenta el caudal de la bomba.
- Mover el acelerador a la posición lenta (la tortuga) reduce el caudal de la bomba.

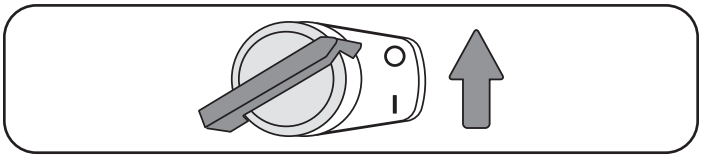
AVISO:

- Una velocidad demasiado alta de funcionamiento aumenta el riesgo de sufrir lesiones y de que la bomba se averíe.
- Una velocidad demasiado baja impone una carga excesiva.

Parada del equipo

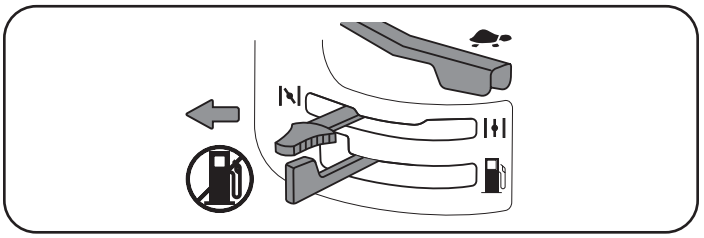
PARADA

PARE EL MOTOR Y APÁGUELO



1 Gire el interruptor del motor a la posición de apagado.

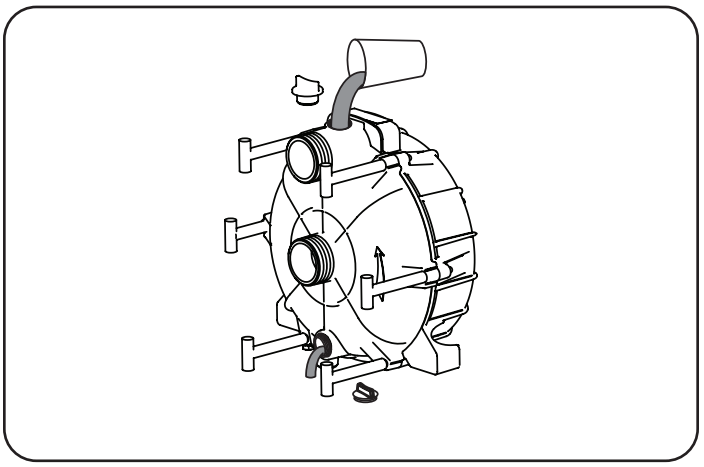
- NO pare el motor colocando el estárter en la posición de cerrado.



- Mueva el acelerador a la posición lenta. Cierre la gasolina/combustible y el estárter.

2 Drene y lave la bomba de agua.

Cómo drenar y lavar la bomba de agua



1 Desconecte y drene ambas mangueras.

2 Retire el tapón de drenaje de la base de la bomba.

3 Retire el tapón de la parte superior de la bomba y lave los componentes internos con agua limpia.

4 Vuelva a colocar ambos tapones y apriételos a mano.

AVISO: No haga funcionar el motor mientras lava la bomba de agua.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el mantenimiento cuando se cumplan las horas de funcionamiento o según el calendario, lo que ocurra primero. En lugares con mucho polvo, suciedad o con condiciones más difíciles, el servicio técnico debe ser más frecuente. El servicio técnico y los ajustes se deben hacer al menos una vez por temporada.

Antes de cada uso
• Limpie los residuos
• Revise el nivel de aceite del motor
Después de las primeras 5 horas
• Cambie el aceite del motor
Cada 25 horas o anualmente
• Limpie o cambie el filtro de aire del motor
Cada 50 horas o anualmente
• Cambie el aceite del motor
• Revise y limpie el silenciador y el parachispas.
Cada 100 horas o anualmente
• Cambie el aceite del motor
• Limpie o cambie el filtro de aire del motor
• Limpie o reemplace la bujía
• Revise y limpie el silenciador y el parachispas
• Revise y limpie el sistema refrigerante

AVISO: Una bujía nueva y un filtro de aire limpio garantizan que la mezcla de gasolina/combustible y aire sea adecuada y ayudan a que el motor funcione mejor y dure más.

Recomendaciones generales

El mantenimiento periódico es crucial para lograr un rendimiento óptimo del motor y una extensa vida útil. La garantía no cubre equipo que haya estado sujeto a abuso o negligencia por parte del operario.

AVISO: El uso indebido del equipo podría dañarlo y acortar su uso continuo.

- No exponga el equipo a excesos de humedad, polvo, suciedad o vapores corrosivos.

Consulte al distribuidor autorizado para obtener servicio técnico, según sea necesario.

Control de emisiones

El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones puede ser efectuado por una persona o establecimiento que repare motores no de carretera.

El sistema de control de emisiones de este equipo cumple con las normas establecidas por la Agencia de Protección Ambiental y la Junta de Recursos del Aire de California.

Limpieza del equipo

El mantenimiento exige mantener este equipo limpio.

- Todos los días o antes de usarlo, observe si alrededor o debajo del equipo hay fugas de aceite o gasolina/combustible.

AVISO: Los componentes del motor se deben mantener limpios, para reducir el riesgo de recalentamiento o ignición de residuos de combustible acumulados.

- Limpie periódicamente cualquier residuo acumulado en el equipo, especialmente alrededor del silenciador y el motor, para prevenir el riesgo de incendio.
- Afloje los residuos, la suciedad o el aceite con un cepillo de cerdas suaves.
- Con un paño húmedo, limpie las superficies exteriores.
- Use una aspiradora o un soplador de aire a baja presión (sin exceder los 25 psi) para limpiar la suciedad y los residuos.

AVISO: NO use una manguera de jardín para lavar el motor del equipo.

- El agua podría entrar al sistema de gasolina/combustible del motor y causar problemas.

Limpieza de la pantalla parachispas

El silenciador del escape de este motor está equipado con una pantalla parachispas. Si usa este equipo en cualquier terreno sin urbanizar que esté cubierto por bosque, maleza o hierba, debe tener un parachispas instalado. El parachispas debe limpiarse, recibir mantenimiento y estar en buen estado.

¡ADVERTENCIA! La gasolina/combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y podrían provocar quemaduras o incendios, así como lesiones graves o la muerte.

- Limpie periódicamente los residuos del silenciador y el motor, para prevenir riesgos de incendio.

¡ATENCIÓN! Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Deje enfriar el silenciador antes de hacer el servicio técnico del parachispas.

1 Quite y revise la pantalla parachispas.

2 Limpie o reemplace la pantalla según sea necesario.

Regule o repare el equipo

¡ADVERTENCIA! No incline el equipo ni el motor, ya que provocaría un derrame de gasolina/combustible o inundaría el carburador.

- Detenga, pare y apague el equipo y deje que se enfríe durante al menos cinco minutos antes de tocar cualquier pieza que pueda estar caliente.
- Mueva la válvula de gasolina/combustible a la posición cerrado o apagado y traslade el equipo cuando el tanque de gasolina/combustible esté vacío.
- Desconecte el cable de la bujía y colóquelo de manera que no haga contacto con la bujía.
- NUNCA tire del asa del arrancador sin la bujía colocada.

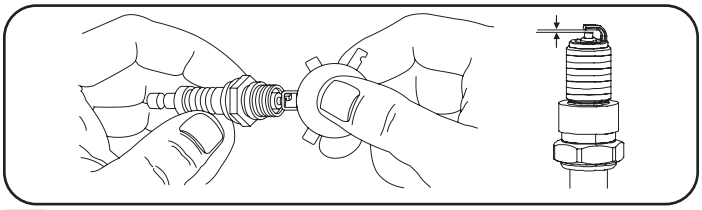
Prueba de la bujía

- Use un comprobador de bujías aprobado.
- NO pruebe la bujía sin la bujía colocada.

Bujía

Con una bujía limpia o nueva, el motor arrancará más fácilmente y funcionará mejor.

1. Limpie la zona alrededor de la bujía y retire el capuchón/funda/cubierta de la bujía.
2. Retire la bujía con un vaso para bujías.
3. Revise la bujía y límpiela según sea necesario para eliminar depósitos de carbono y cambio de color.



4. Verifique la distancia del electrodo con un calibre y ajuste la distancia de la bujía, si es necesario, según las especificaciones correspondientes.
5. Si los electrodos están picados o quemados, o si la porcelana está agrietada, instale una bujía nueva.
6. Coloque la bujía y apriétela firmemente.
7. Vuelva a colocar el capuchón/funda/cubierta de la bujía.

Diámetro interno del cilindro de aceite

- Retire la bujía y vierta en el cilindro unos 30 ml (1 onza) de aceite de motor limpio.
- Instale la bujía y tire lentamente del asa del arrancador, para distribuir el aceite.

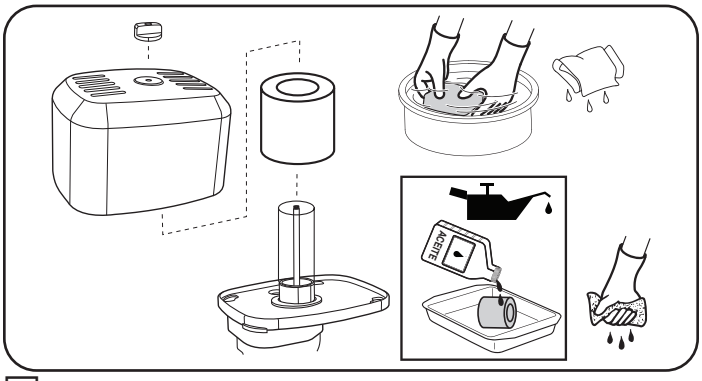
Filtro de aire

Si el filtro de aire está sucio, el motor no funcionará correctamente y puede dañarse.

Limpie o cambie el filtro de aire con más frecuencia si trabaja en condiciones o lugares con mucho polvo o suciedad.

¡ATENCIÓN! Durante el funcionamiento, el motor y el silenciador se calientan. Para evitar quemaduras, no toque los componentes calientes ni los gases del escape.

• No arranque el motor ni lo haga funcionar sin el filtro de aire colocado.



1. Quite el tornillo arriba de la cubierta del filtro de aire.
2. Retire la cubierta del filtro tirando hacia arriba.
3. Retire el filtro de aire de espuma tirando hacia arriba.
4. Limpie el filtro con detergente líquido y enjuáguelo con agua.
   - Si el filtro está demasiado sucio, dañado o deteriorado, reemplácelo con uno nuevo.
5. Con un paño limpio, escurra y seque el filtro de aire.
6. Sature el filtro con aceite de motor.
7. Con un paño limpio, escurra el exceso de aceite del filtro.
8. Coloque el filtro de aire y la cubierta, y apriete bien el tornillo arriba de esta.

Sistema de refrigeración por aire

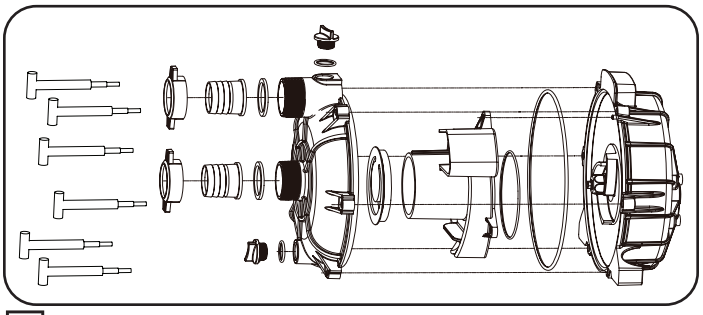
- Las ranuras de ventilación del motor de la bomba de agua no deben quedar obstruidas con tierra, hojas ni otros materiales extraños.
- Revise las ranuras de ventilación y la abertura de la bomba de agua. Estas aberturas se deben mantener limpias y sin obstrucciones.
- Mantenga limpios los mecanismos de articulación, los resortes y demás controles del motor.

Se pueden acumular residuos en las aletas de refrigeración del cilindro, que solo son visibles desarmando parcialmente el motor. Por esta razón, es recomendable que un distribuidor de servicio técnico autorizado limpie el sistema refrigerante según los intervalos recomendados.

Limpieza de la bomba

Limpie cualquier acumulación de residuos, lodo y sedimentos en la cámara de la bomba.

1. Quite el tapón de cebado y retire el tapón de drenaje.
2. Vierta agua limpia en la cámara de la bomba y deje que el agua la enjuague y drene.
3. Desarme la cámara de la bomba para eliminar cualquier residuo, lodo o sedimentos de su interior.



4. Quite los seis pernos en T roscados de la cámara de la bomba girándolos en sentido antihorario para abrirla.
5. Enjuague y limpie el interior de la cámara de la bomba.
6. Vuelva a montar la cámara de la bomba y apriete firmemente los pernos en T girándolos en el sentido horario.

Almacenamiento

Almacenamiento de la bomba

1. Drene la bomba.
2. Limpie la bomba.
3. Revise que las aberturas de la bomba estén abiertas y que no tengan obstrucciones.
4. Desconecte y drene todas las mangueras.
5. Vacíe todo el líquido de la bomba tirando del asa del arrancador unas seis veces.

ADICIÓN DE ESTABILIZADOR DE GASOLINA/COMBUSTIBLE

Siempre es muy recomendable agregar estabilizador de gasolina/combustible al tanque de todos los motores pequeños de combustión de equipos para uso externo.
La falla más habitual de estos motores proviene de no usar estabilizador de gasolina/combustible.
Respete las instrucciones del estabilizador de gasolina/combustible.

- Si añade un estabilizador de gasolina/combustible según las instrucciones, no es necesario drenar la gasolina del motor.
- Antes de almacenar el equipo, haga funcionar el motor durante cinco minutos, aproximadamente, para que el estabilizador circule por todo el sistema de gasolina/combustible.

⚠ ¡ADVERTENCIA! La gasolina/combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos, lo que podrían provocar quemaduras, incendios o explosiones, así como lesiones graves o la muerte.

- Almacene la gasolina/combustible o el equipo con gasolina/combustible en el tanque lejos de hornos, estufas, calentadores de agua, secadoras de ropa u otros electrodomésticos que tengan llama piloto u otra fuente de ignición, para prevenir que los vapores de gasolina/combustible se incendien.
- Al drenar la gasolina/combustible, detenga, pare y apague el equipo y deje que se enfríe durante al menos cinco minutos antes de tocar cualquier pieza que pueda estar caliente. Drene el equipo en exteriores y mantenga la gasolina/combustible lejos de cualquier chispa, llama o fuente de ignición. Gire lentamente la tapa de gasolina/combustible en sentido antihorario para liberar la presión del tanque.

Almacenamiento prolongado (más de 30 días)

1. Limpie el equipo.
2. Cambie el aceite del motor.
3. Guarde el equipo en un lugar limpio y seco con una cubierta protectora resistente a la humedad.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las cubiertas de almacenamiento podrían causar un incendio y provocar lesiones graves o la muerte.

- No cubra el equipo con una cubierta de almacenamiento mientras esté caliente.
- Deje enfriar la unidad antes de colocar la cubierta.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La bomba de agua está en marcha, pero el caudal es bajo o nulo.	1 La bomba no está cebada.	1 Llene la cámara de la bomba con agua y cébela.
	2 La manguera de succión está obstruida, colapsada, dañada, es demasiado larga o su diámetro es demasiado pequeño.	2 Reemplace la manguera de succión.
	3 El filtro no está completamente sumergido.	3 Sumerja el filtro y el extremo de la manguera de succión completamente bajo el agua.
	4 Fuga de aire en el conector de la manguera de succión.	4 Reemplace la arandela selladora, si está dañada o no estaba colocada. Apriete el conector de la manguera y la abrazadera.
	5 Filtro obstruido.	5 Limpie la suciedad del filtro.
	6 La manguera de descarga está obstruida, dañada, es demasiado larga o su diámetro es demasiado pequeño.	6 Reemplace la manguera de descarga.
	7 Altura manométrica excesiva o marginal.	7 Reubique la bomba y/o las mangueras para reducir la altura manométrica.
	8 La palanca de velocidad del motor está en “Lento”.	8 Mueva la palanca de velocidad del motor a “Rápido”.
El motor no arranca, le falta potencia, arranca y funciona con dificultad, "vibra" o falla, o se apaga durante la marcha.	1 El interruptor del motor está en posición de OFF (apagado) (0).	1 Coloque el interruptor del motor en posición de ON (encendido) (I).
	2 La válvula de gasolina/combustible está en posición de OFF (apagado) (0).	2 Coloque la válvula de gasolina/combustible en posición de ON (encendido) (I).
	3 Filtro de aire sucio.	3 Limpie o coloque un filtro de aire nuevo.
	4 Nivel de aceite del motor bajo.	4 Revise el nivel y agregue aceite según sea necesario, o coloque el motor sobre una superficie horizontal y nivelada.
	5 El tanque de gasolina/combustible está vacío.	5 Detenga, pare y apague el equipo y deje que se enfríe durante al menos cinco minutos antes de tocar cualquier pieza que pueda estar caliente. Reposte los equipos en exteriores y mantenga la gasolina/combustible alejado de cualquier chispa, llama o fuente de ignición.
	6 Gasolina/combustible rancio, contaminado o con agua.	6 Drene el tanque de gasolina/combustible y el carburador; agregue gasolina/combustible nuevo.
	7 El cable de la bujía no está conectado a esta.	7 Conecte el cable a la bujía.
	8 Bujía averiada.	8 Limpie o coloque una bujía nueva.
	9 El motor puede inundarse cuando el estárter está cerrado y recibe demasiada gasolina/combustible y poco aire, lo que impide la ignición. Los síntomas son olor intenso a gasolina/combustible, humo de escape negro y ruido fuerte al arrancar.	9 Espere cinco minutos para que se evapore el exceso de gasolina/combustible. Abra el estárter y vuelva a arrancar el motor.
Por cualquier otro problema, comuníquese con un distribuidor autorizado.		

Especificaciones

Bomba para residuos sólidos

Cantidad máxima de sólidos para la bomba de residuos semisólidos	3/8 de pulgada	10 mm
Diámetro del puerto de succión	2 pulg.	50 mm
Diámetro del puerto de descarga	2 pulg.	50 mm
Altura total	108 pies	32,9 metros

Altura máxima

Altura de succión	26 pies	7,9 metros
Altura de descarga	82 pies	24,9 metros
Capacidad máxima de descarga por minuto	158 galones	59.8 litros

Especificaciones del motor

Desplazamiento	12,7 pulg.^{3}	208 cc
Capacidad de gasolina/combustible	0,79 gal de USA	2,99 litros
Capacidad de aceite	20 onzas	0,6 litros

Bujía

Tipo	Champion RC12YC o equivalente	
Luz de la bujía	0,030 pulg.	0,76 mm

Tipo de aceite

Más de 40 °F	SAE 30
Menos de 40 °F	SAE 5W-30 o 10W-30

Política de garantía

Garantía limitada

Garantizamos que, durante el período de garantía especificado más adelante, repararemos o reemplazaremos sin coste toda pieza defectuosa en materiales, mano de obra o ambos. Los costes de transporte de un producto que se envíe para reparación o reemplazo según esta garantía estarán a cargo del comprador. Esta garantía tiene la vigencia, los plazos y las condiciones indicados más adelante. Para obtener un servicio en virtud de esta garantía, busque un distribuidor de servicio técnico autorizado en nuestro mapa de distribuidores. El comprador debe comunicarse con el distribuidor de servicio técnico autorizado y, después, poner el producto a su disposición para una inspección y pruebas.

No existe ninguna otra garantía expresa. Las garantías implícitas, como aquellas de comerciabilidad y aptitud para un fin en particular, están limitadas al período de garantía indicado más adelante o en la medida que lo permita la ley. La responsabilidad por daños incidentales o consecuentes queda excluida en la medida en que la ley permita tal exclusión. Algunos estados o países no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, y algunos estados o países no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación anterior podría no ser válida para usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían entre un estado o país y otro.

Período de garantía

Artículo	Consumidor/comercial
Producto	2 años/1 año
Motor*	2 años/1 año
Bastidor	2 años/1 año
Batería (si la tuviera)	3 meses/ninguna
* Válido para motores J.D. North America Corp. solamente. La cobertura de garantía de motores que no sean de J.D. North America Corp. está a cargo del fabricante de cada motor. Los componentes relacionados con emisiones están cubiertos por la Declaración de garantía de emisiones.	

El período de garantía comienza en la fecha de compra por parte del primer consumidor minorista o comercial. “Consumidor” se refiere al uso residencial personal por parte de un consumidor minorista. “Comercial” se refiere a cualquier otro uso, por ejemplo a nivel comercial, de generación de ingresos o de alquiler. Cuando un producto se usa de manera comercial, en adelante se lo considerará un producto de uso comercial para los fines de esta garantía.

Guarde el recibo de compra. Si al solicitar un servicio cubierto por la garantía usted no proporciona una prueba de la fecha inicial de compra, el período de garantía se determinará usando la fecha de fabricación del producto. No es necesario registrar el producto para obtener un servicio cubierto por la garantía.

Acerca de esta garantía

El servicio cubierto por la garantía está disponible solo a través de los distribuidores de servicio técnico autorizados. Esta garantía solo cubre defectos de materiales o mano de obra. No cubre daños causados por un uso indebido, abuso, mantenimiento o reparación incorrectos, desgaste normal o gasolina/combustible rancio o no aprobado.

Uso indebido y abuso

El uso previsto y adecuado de este producto se describe en el Manual de funcionamiento. Usar el producto de una manera no descrita en el Manual de funcionamiento, o usarlo después de sufrir daños, invalida esta garantía. La cobertura de la garantía también se invalida si se quita el número de serie del producto, si el producto se altera o modifica de cualquier manera, o si el producto exhibe evidencias de abuso, como daños por impacto o corrosión por agua o productos químicos.

Mantenimiento o reparación incorrectos

Este producto se debe mantener de acuerdo con los procedimientos e intervalos indicados en el Manual de funcionamiento. Para el servicio técnico o las reparaciones se deben usar piezas originales o equivalentes.

Esta garantía no cubre daños causados por falta de mantenimiento o el uso de piezas no originales.

Desgaste normal

Al igual que la mayoría de los dispositivos mecánicos, esta unidad sufre desgaste incluso al mantenerla correctamente. Esta garantía no cubre la reparación de piezas o equipos que hayan llegado al final de su vida útil debido a un uso normal. La garantía no cubre artículos de mantenimiento ni el desgaste debido únicamente a las características de desgaste, a menos que la causa se deba a defectos en el material o la mano de obra.

Gasolina/combustible rancio o no aprobado

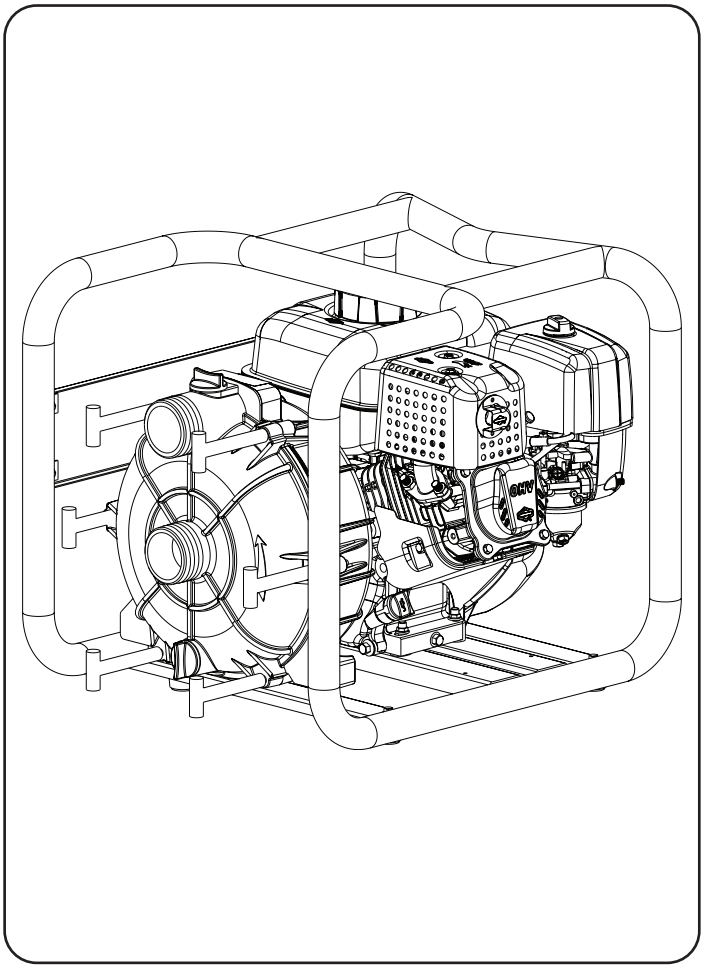
Para funcionar correctamente, este producto necesita gasolina/combustible nuevo que cumpla con los criterios indicados en el Manual de funcionamiento. Esta garantía no cubre daños en el motor o el equipo causados por gasolina/combustible rancio o no autorizado (como las mezclas de etanol E15 o E85).

Otras exclusiones

Esta garantía excluye los daños debidos a accidentes, abusos, modificaciones, alteraciones, servicio técnico indebido, congelación o deterioro químico. También quedan excluidos los accesorios que no se hayan embalado originalmente con el producto. La garantía no cubre los equipos que se hayan utilizado como fuente de alimentación principal, en reemplazo del servicio público, ni aquellos que se usen en aplicaciones de soporte vital. Esta garantía no incluye equipos ni motores usados, reacondicionados, de segunda mano o de demostración. Esta garantía excluye también los fallos debidos a causas de fuerza mayor, que están más allá del control del fabricante.

Garantía 1286-A

Husqvarna®



MANUEL DE L'OPÉRATEUR



Alerte de sécurité L'avertissement de danger indique la nécessité de lire le manuel de l'opérateur avant toute utilisation de l'équipement.

Table des matières

Symboles de sécurité et alertes....2
Description de l'équipement....3
Site de travail sans danger....4
Identifier les pièces....8
Huile....10
Carburant....12
Assemblage....14
Mise en place....15
Utilisation....16
Démarrer l'équipement....16
Arrêter l'équipement....17
Maintenance....18
Entreposage....20
Dépannage....21
Spécifications....22
Garantie....23

Pompe à matières semi-solides 2 pouces de diamètre STP 2000

Modèle :

Numéro de produit-Révision. 077005

Numéro de série	
Date d'achat	
Manuel de l'opérateur	1239-A

Service clientèle Husqvarna
1 855 566-9776www.husqvarna.com

Droits d'auteur © 2026. Tous droits réservés.
Husqvarna® est une marque déposée de Husqvarna Outdoor Products utilisée sous licence concédée à JD North America Corp.

Waukesha, Wisconsin 53186 USA
1-855-831-2331

Enregistrer un produit

Pour garantir une couverture de garantie rapide et complète, enregistrez le produit en ligne à l'adresse suivante :
enregistrez le produit en ligne à l'adresse suivante :
www.JDNA.com/registration

Symbole	Alerte	Explication
	Lisez le manuel de l'opérateur	Le fait de ne pas comprendre et de ne pas respecter les avertissements, les instructions et le manuel de l'opérateur peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Symbole d'alerte de sécurité	Signale un risque potentiel de blessure.
	Risque de fumées toxiques	Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes. Vous ne pouvez ni sentir, ni voir, ni goûter le monoxyde de carbone (CO). N'utilisez les moteurs thermiques qu'à l'extérieur pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone (CO). Ne laissez pas les gaz d'échappement du moteur pénétrer dans les bâtiments ou les espaces occupés.
	Risque d'incendie	Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs et peuvent provoquer des brûlures, un incendie ou une explosion entraînant la mort ou des blessures graves. Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer un incendie et entraîner des blessures graves ou mortelles.
	Risque lié aux surfaces chaudes	Ne touchez pas le silencieux d'échappement chaud qui pourrait causer des brûlures et des blessures graves.
	Risque lié à l'espace de dégagement	Tenez toujours les personnes, les enfants et les animaux domestiques à une distance minimale de 6,1 mètres (20 pieds) de l'équipement en fonctionnement.
	Portez un dispositif de protection des yeux et des oreilles	Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive approuvées selon la norme ANSI Z87.1.

Symbole	Alerte	Explication
	Portez des vêtements de protection	Portez toujours des vêtements de protection tels que des gants de protection résistants et des chaussures de sécurité antidérapantes. Porter des EPI de sécurité : équipements de protection individuelle
	Risque d'étincelles et d'incendie	Interdiction de fumer. Évitez tout embrasement.

Mot signal	Signification
DANGER	Signale un danger qui, s'il n'est pas évité, *causera* la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Signale un danger qui, s'il n'est pas évité, *pourrait causer* la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Signale un danger qui, s'il n'est pas évité, *pourrait causer* des blessures mineures ou modérées.
AVIS	Signale des informations considérées comme importantes, mais sans rapport avec un danger.

AVERTISSEMENT!
Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs à essence, reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes, et le monoxyde de carbone, reconnu par l'État de Californie comme responsable de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Les normes de sécurité exigent que l'opérateur se réfère obligatoirement au manuel de l'opérateur pour comprendre et suivre les précautions de sécurité, les procédures d'utilisation, l'entretien ou les exigences de service nécessaires pour : éviter un accident ou des lésions corporelles graves, une éventuelle amputation ou la mort.

Lisez bien ce manuel et familiarisez-vous avec votre produit. Prenez connaissance de ses applications, ses limites et ses dangers éventuels. Conservez ces instructions originales pour vous y référer ultérieurement.

Tout a été mis en œuvre pour que les informations contenues dans ce manuel soient exactes et à jour. Toutefois, nous nous réservons le droit de changer, de modifier ou même d'améliorer le produit et ce document à tout moment sans préavis de notre part.

AVIS : Si vous avez des questions concernant l'utilisation prévue, contactez le service clientèle ou un revendeur agréé. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec des pièces homologuées.

Description de l'équipement

Cette pompe portable pour matières semi-solides à cadre ouvert, entraînée par moteur et conçue pour un usage extérieur, est destinée au pompage d'eau claire ou souillée non destinée à la consommation humaine.

Cette pompe pour matières semi-solides sert à évacuer l'eau d'un endroit inondé ou indésirable, comme un sous-sol. Elle peut également servir au remplissage ou à la vidange de piscines, ou encore à l'irrigation.

Cette pompe pour matières semi-solides peut être utilisée pour les étangs, les chantiers de construction et les eaux usées.

Déballez l'équipement

1. Retirez tout ce qui se trouve dans le carton, à l'exception de la pompe. La pompe est très lourde, ne la soulevez pas de sa boîte.
2. Ouvrez complètement la boîte en coupant chaque coin du carton de haut en bas pour faire glisser la pompe hors de la boîte.

Contenu du carton

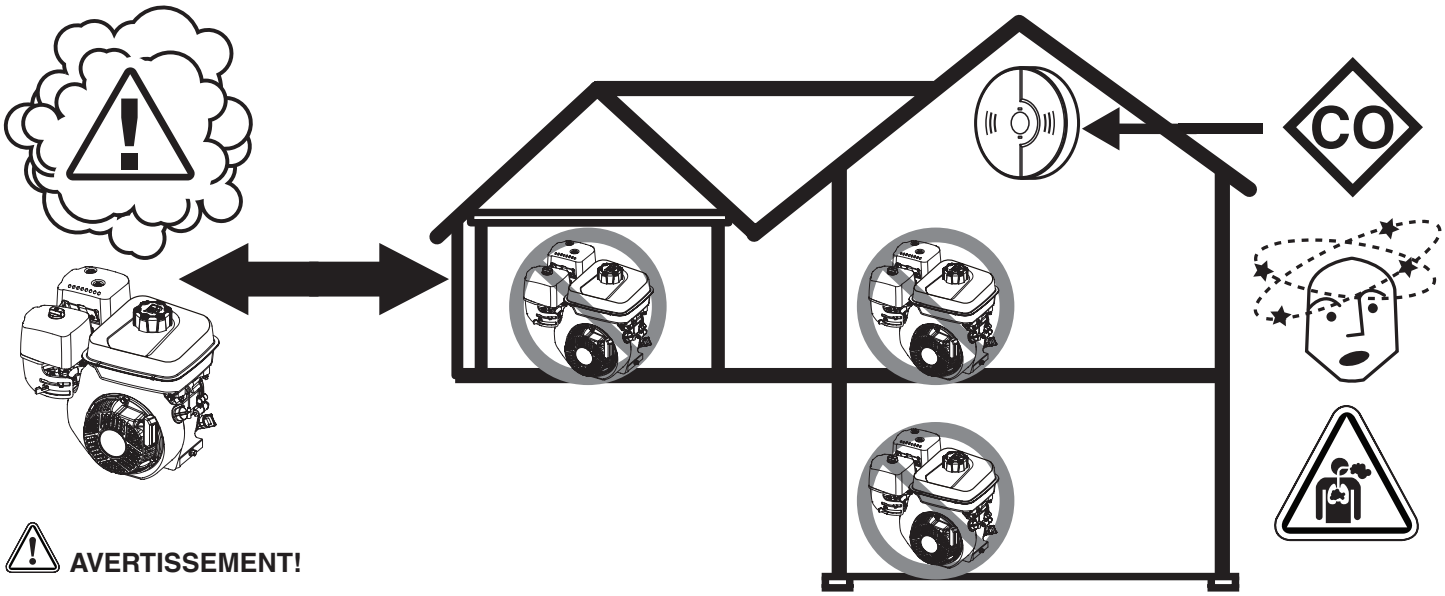
- Manuel de l'opérateur
- Tuyaux (2)
- Raccords cannelés (2)
- Joints (2)
- Écrous à bride (2)
- Colliers de serrage de tuyaux (3)
- Panier de crépine (1)
- Bouteille d'huile
- Pompe

Outil nécessaire pour fixer les colliers de serrage :

- Tournevis standard de 6 mm

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. N'utilisez l'équipement qu'en extérieur.
2. Utilisez des détecteurs de monoxyde de carbone (CO) fonctionnant avec des piles et vérifiez qu'ils fonctionnent.
3. Le moteur et les gaz d'échappement sont chauds, inflammables et dangereux; soyez-en conscient et faites attention.
4. Tenez les enfants et les animaux à l'écart.
5. Portez un équipement de protection individuelle (EPI).



AVERTISSEMENT!

Risque lié au monoxyde de carbone (CO)
N'UTILISEZ LES MOTEURS THERMIQUES QU'EN EXTÉRIEUR POUR ÉVITER UNE INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE (CO)

Ne laissez pas les gaz d'échappement du moteur pénétrer dans les bâtiments ou les espaces occupés.

Site d'utilisation sans danger

Site d'utilisation choisi pour réduire le risque d'intoxication au monoxyde de carbone (CO)

AVERTISSEMENT!

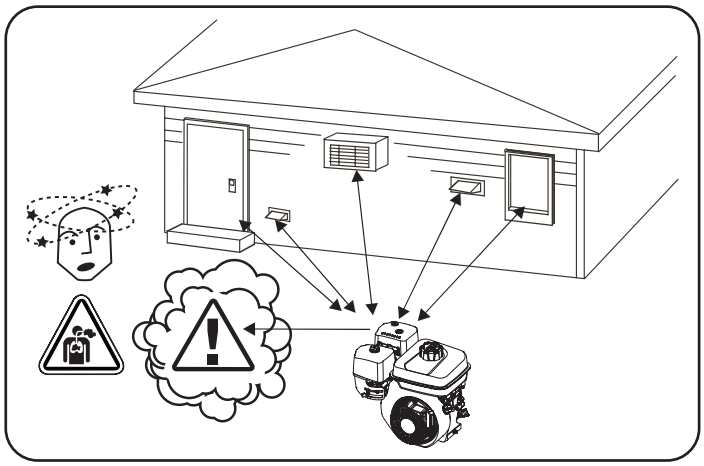
Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes.

Vous ne pouvez ni sentir, ni voir, ni goûter le monoxyde de carbone (CO).

Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pouvez être exposé à un gaz dangereux, le monoxyde de carbone (CO).

Dirigez l'échappement à l'écart de toutes les habitations et de tous les espaces occupés.

Si vous commencez à vous sentir malade, étourdi(e) ou faible pendant l'utilisation de ce produit, allez immédiatement à l'air frais et consultez un médecin, car vous êtes peut-être victime d'une intoxication au monoxyde de carbone.



N'utilisez cet équipement à moteur thermique qu'à l'extérieur, loin des fenêtres, portes et aérations afin de réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et pour éviter que ce gaz ne soit aspiré vers les espaces occupés

N'utilisez pas cet équipement à moteur à l'intérieur des maisons, des garages, des sous-sols, des vides sanitaires, des cabanons ou d'autres espaces partiellement clos, même en utilisant des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres pour aérer. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et y persister pendant des heures, même après l'arrêt de l'appareil.

AVERTISSEMENT!

Risque lié au monoxyde de carbone (CO) UTILISER DES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE (CO)

Installez des détecteurs de monoxyde de carbone (CO) à l'intérieur de votre maison. Si les détecteurs de monoxyde de carbone (CO) ne fonctionnent pas, vous ne vous rendrez peut-être pas compte que vous tombez malade et que vous mourez d'une intoxication au monoxyde de carbone (CO).

Dans de nombreux États, la législation exige que votre domicile soit équipé d'un détecteur de monoxyde de carbone en état de marche. Un avertisseur de monoxyde de carbone est un appareil électronique qui détecte les niveaux dangereux de monoxyde de carbone. En cas d'accumulation de monoxyde de carbone, l'alarme avertit les occupants en faisant clignoter un indicateur visuel et résonner une alarme. Les détecteurs de fumée ne détectent pas le monoxyde de carbone.

Installez des dispositifs d'alarme pour le monoxyde de carbone, soit sur batterie, soit branchés sur le secteur avec sauvegarde par batterie selon les instructions du fabricant.

Site d'utilisation choisi pour réduire le risque d'incendie

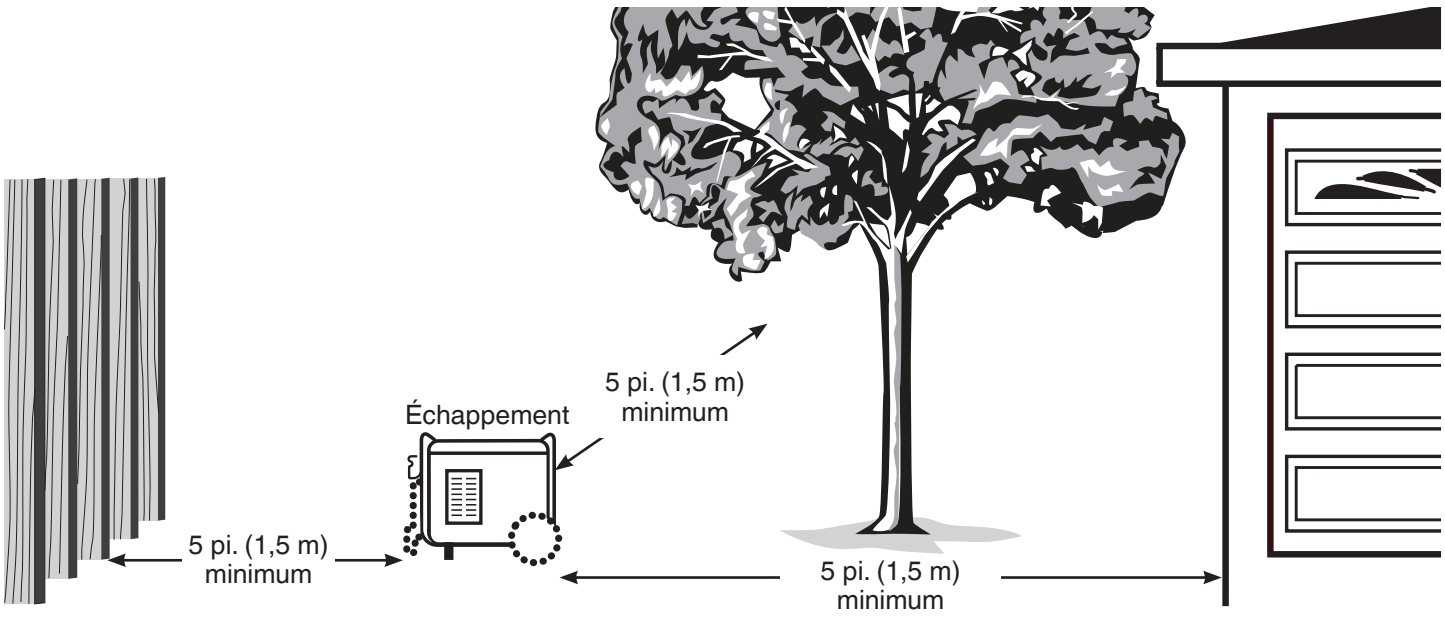
AVERTISSEMENT!

La chaleur et les gaz d'échappement peuvent enflammer les combustibles, les structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant un incendie et entraînant des blessures graves ou mortelles.

- Cet appareil doit être placé à 1,5 m (5 pi.) au minimum de toute structure, surplomb, arbre, fenêtre, porte, ouverture dans un mur, arbuste ou végétation de plus de 12 pouces (30,5 cm) de hauteur.
- Ne placez pas cet appareil sous une terrasse ou un autre type de structure susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Des détecteurs de fumée doivent être installés et entretenus à l'intérieur conformément aux instructions et recommandations du fabricant. Les détecteurs de monoxyde de carbone ne peuvent pas détecter la fumée.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne CAN ICES-2/NMB-2.

L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain recouvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une infraction à l'article 4442, du code californien des ressources publiques, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini à l'article 4442, maintenu en bon état de fonctionnement. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires, voir le règlement fédéral 36 CFR Part 261.52.



Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Avant toute utilisation, lisez le Manuel d'utilisation du moteur pour des instructions complètes de transport, d'utilisation et d'entretien.



CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine maybe shipped without oil.
À VÉRIFIER AVANT D'AJOUTER DE L'HUILE : Le moteur peut être expédié sans huile.





USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
UTILISEZ DU CARBURANT SANS PLOMB FRAIS, n'ayant pas plus de 30 jours.
DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85



ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.



ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
ENTREPOSEZ TOUJOURS L'ÉQUIPEMENT DANS SA POSITION DE FONCTIONNEMENT NORMALE.

ADD FUELTREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

AJOUTEZ UN TRAITEMENT ET UN STABILISANT DU CARBURANT au carburant frais pour prévenir tout dommage dû à l'éthanol.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E15 OU E85

0059

Read Engine Operating Manual for complete transporting, operating and servicing guidelines before operating.
Antes de usar la unidad, consulte todas las indicaciones de transporte, funcionamiento y servicio técnico en el Manual de funcionamiento del motor.



CHECK BEFORE ADDING OIL: Engine may be shipped without oil.
REVISE ANTES DE AGREGAR ACEITE: El motor podría venir sin aceite.





USE FRESH, UNLEADED FUEL that's no more than 30 days old.
USE COMBUSTIBLE NUEVO Y SIN PLOMO que no tenga más de 30 días.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL
NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85
ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.
AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.



ALWAYS STORE EQUIPMENT IN NORMAL OPERATING POSITION.
SIEMPRE ALMACENE EL EQUIPO EN LA POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO NORMAL.

ADD FUEL TREATMENT AND STABILIZER to fresh fuel to prevent ethanol damage.

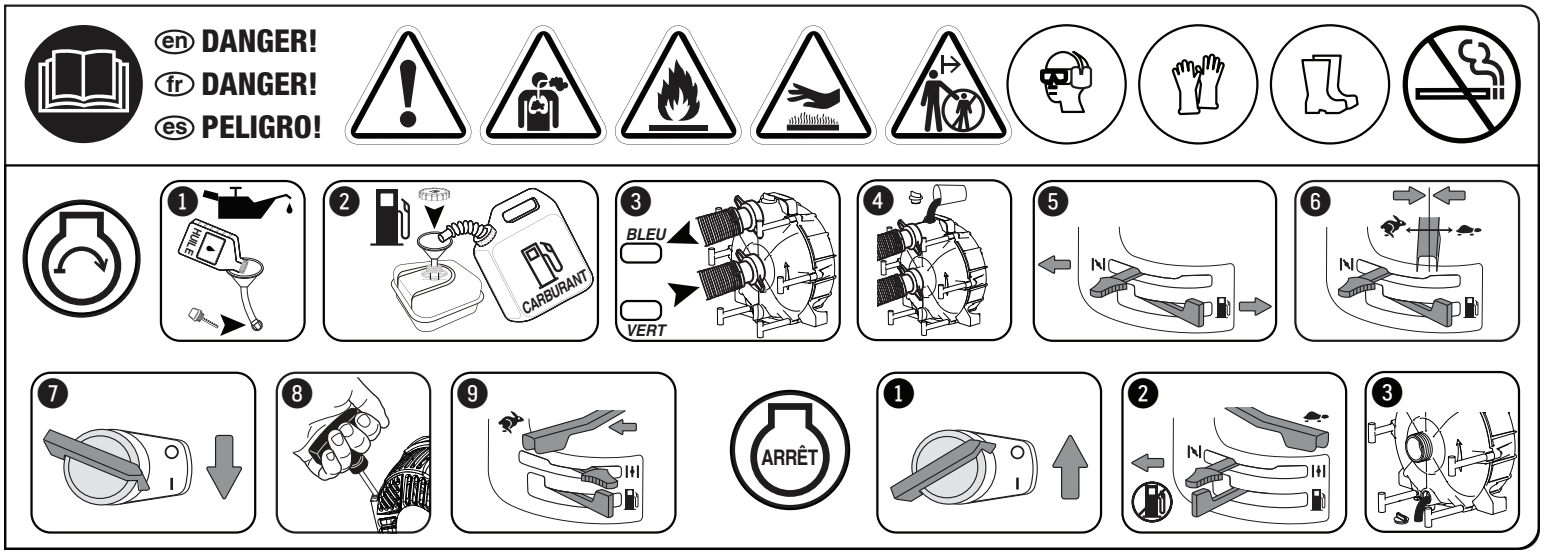
AGREGUE TRATAMIENTO Y ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE al combustible nuevo para prevenir daños por etanol.



DO NOT USE E15 OR E85 FUEL

NO USE COMBUSTIBLE E15 NI E85

0497



xxxx

PRIME PUMP
AMORCEZ LA POMPE
CEBE LA BOMBA

WATER
EAU
AGUA

1254

Dirigez le pot d'échappement du moteur à l'opposé de toute habitation.

1053

husqvarna.com
1-855-566-9776

1262

WARNING		⚠ AVERTISSEMENT
Read and follow Operating Instructions before running or servicing engine.		Lisez et respectez les instructions d'utilisation avant de faire fonctionner ou d'entretenir le moteur.
Gasoline is flammable. Allow engine to cool at least 2 minutes before refueling.		L'essence est inflammable. Laissez refroidir le moteur pendant au moins 2 minutes avant de rajouter de l'essence.
Engines emit carbon monoxide, DO NOT run in enclosed area.		Les moteurs émettent du monoxyde de carbone, NE LES FAITES PAS FONCTIONNER dans un local clos.
Muffler area temperature may exceed 150°F. Do not touch hot parts.		La température autour du silencieux peut dépasser 65 °C (150 °F). Ne touchez pas les pièces chaudes.

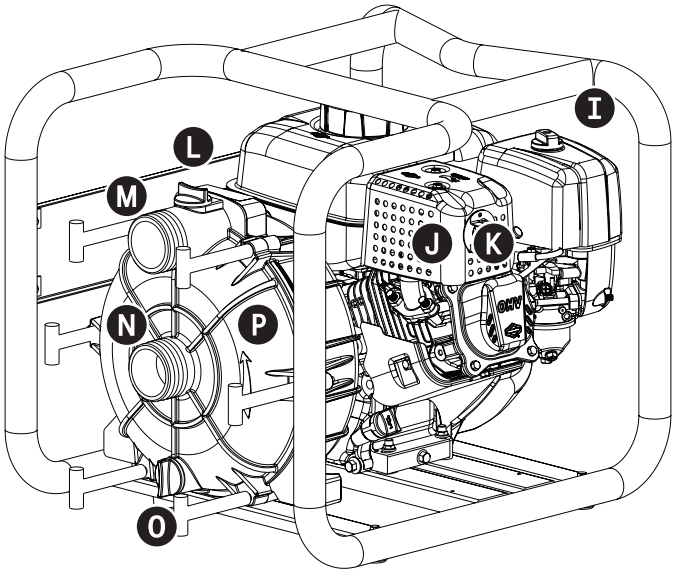
278297

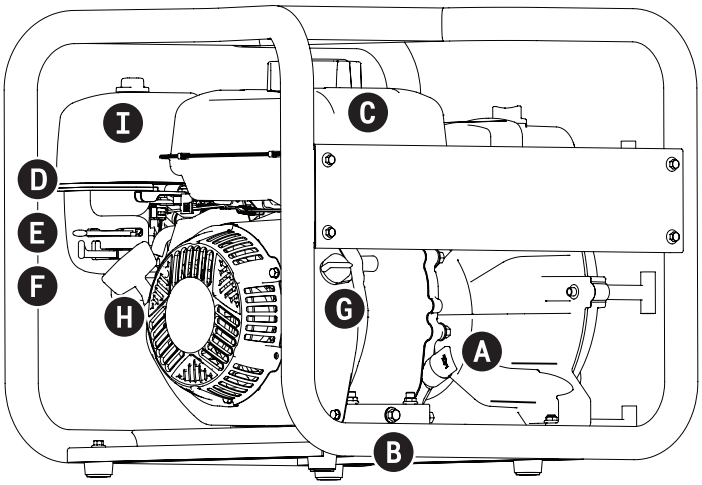
⚠ DANGER!	⚠ ¡PELIGRO!		⚠ DANGER!	
Using a pump indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Pump exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	Usar una bomba en espacios cerrados PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS. El escape de la bomba emite monóxido de carbono. Se trata de un veneno que no se puede ver ni oler.		L'utilisation d'une pompe en intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement de la pompe contiennent du monoxyde de carbone, un poison que vous ne pouvez ni voir, ni sentir.	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	NUNCA use la unidad dentro de una casa o garaje, NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas.	Úsela solo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.	N'UTILISEZ JAMAIS l'équipement dans une habitation ou un garage, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.	N'utilisez l'équipement qu'à l'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, portes et orifices d'aération.
Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.				

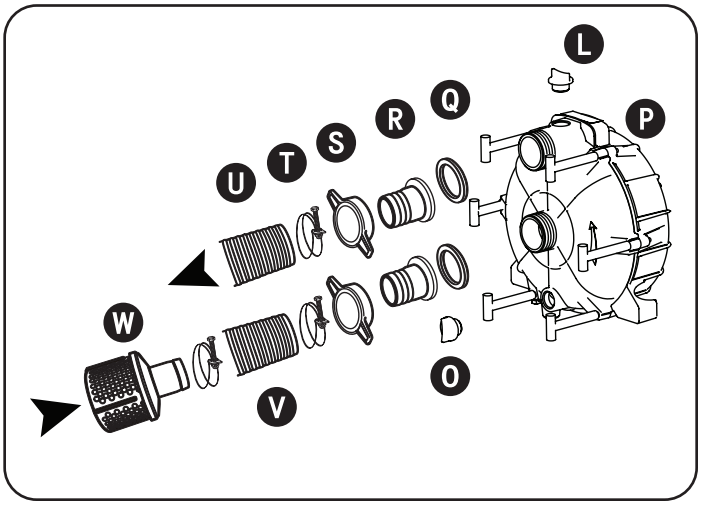
1222

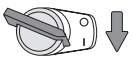
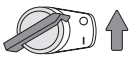
Identification des composants: Caractéristiques et commandes

A	Bouchon de remplissage d'huile/jauge	Bouchon fileté doté d'une tige qui permet de vérifier le niveau d'huile; vérifiez le niveau d'huile et remplissez le réservoir d'huile.
B	Boulon de vidange d'huile	Boulon fileté qui empêche l'huile de couler hors du carter du moteur mais permet la vidange pour changer d'huile moteur.
C	Réservoir d'essence/carburant	Bouchon de carburant fileté. Capacité du réservoir : 0,79 gallon US (3 litres).
D	Levier d'étrangleur	Le levier de réglage du régime moteur contrôle le flux d'essence vers le moteur; sortie de la pompe.
E	Levier d'étrangleur	Levier d'étrangleur réglable pour démarrer un moteur froid ou chaud. L'étrangleur fermé fournit plus de carburant dans l'air pour faciliter le démarrage d'un moteur froid. L'étrangleur ouvert fournit moins de carburant dans l'air lors du démarrage ou du fonctionnement d'un moteur chaud.
F	Levier de carburant	Levier de carburant réglable pour ouvrir ou fermer l'alimentation en carburant du moteur.
G	Commutateur du moteur	Commutateur ou sélecteur réglable en position Marche (On) ou Arrêt (Off) pour démarrer ou arrêter le moteur.
H	Poignée à rappel de démarrage	Tirez le cordon avec la poignée pour démarrer le moteur une fois que tous les autres leviers sont en bonne position.
I	Filtre à air	Le filtre à air nettoyable et remplaçable protège le moteur en empêchant la poussière et les débris de pénétrer dans l'admission d'air du moteur.
J	Silencieux d'échappement	Silencieux pour réduire le bruit du moteur thermique.
K	Pare-étincelles	Le pare-étincelles de sécurité est une grille métallique installée dans le système d'échappement pour prévenir l'embrasement des débris inflammables.
L	Bouchon d'amorçage de la pompe	Bouchon fileté permettant de remplir la pompe avec de l'eau propre et d'amorcer la pompe avant chaque démarrage.
M	Orifice de vidange	Orifice de sortie permettant de raccorder le tuyau de vidange bleu.
N	Entrée d'aspiration	Orifice d'entrée permettant de raccorder le tuyau d'aspiration vert renforcé.
O	Bouchon de vidange d'eau	Bouchon fileté retenant l'eau à l'intérieur du corps de la pompe et permettre son évacuation pour le rinçage de la pompe.
P	Corps de la pompe	Remplissez toujours le corps de la pompe avec de l'eau avant de commencer; amorcez la pompe.
Q	Joint de l'écrou à bride	Le joint est comprimé entre les pièce pour assurer une étanchéité parfaite.
R	Raccord de tuyau cannelé de 3 po.	Le raccord de tuyau cannelé s'accroche à l'intérieur du tuyau pour assurer une bonne étanchéité et se fixe à l'aide d'un collier de serrage.
S	Écrou à bide de 3 po.	L'écrou à bride permet de raccorder à la pompe le tuyau équipé du raccord de tuyau cannelé.
T	Collier de serrage de tuyau de 3 po.	Le collier de serrage de tuyau permet de fixer le tuyau au raccord cannelé.
U	Tuyau d'évacuation — Bleu	Tuyau permettant le pompage de l'eau, tuyau léger et plat en PVC renforcé de fils de polyester, conçu pour le transfert d'eau à basse pression et sans limitation.
V	Tuyau d'aspiration — Vert	Tuyau permettant l'aspiration de l'eau, flexible, tuyau en PVC résistant renforcé par une hélice rigide, conçu pour l'aspiration, le refoulement et le transfert de l'eau.
W	Panier de la crépine	Panier de crépine perforé permettant de filtrer les débris et de protéger la pompe.







Symbole	Explication
	Position fermée du starter pour un moteur froid (un moteur froid n'a pas été utilisé récemment)
	Position ouverte du starter pour un moteur chaud (un moteur chaud a été utilisé récemment)
	Valve de carburant ouverte
	Valve de carburant fermée
	Augmentation du débit de carburant vers le moteur Accélération de la vitesse du moteur en course rapide (Lapin)
	Diminution du débit de carburant vers le moteur Réduction de la vitesse du moteur en course lente (tortue)
	Arrêt, arrêt du moteur, mise hors tension
	Démarrage, démarrage du moteur, mise sous tension
	Commutateur du moteur; Indicateur sur On, Moteur allumé, Puissance de démarrage
	Commutateur du moteur; Indicateur sur Off, Moteur éteint, À l'arrêt

Huile

AVIS : Ne pas tenter de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement entretenu avec de l'huile. Cela pourrait entraîner une défaillance du moteur.

ATTENTION!

Évitez tout contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée. Il a été démontré que l'huile moteur usagée peut provoquer le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Lavez soigneusement les zones exposées à l'eau et au savon.

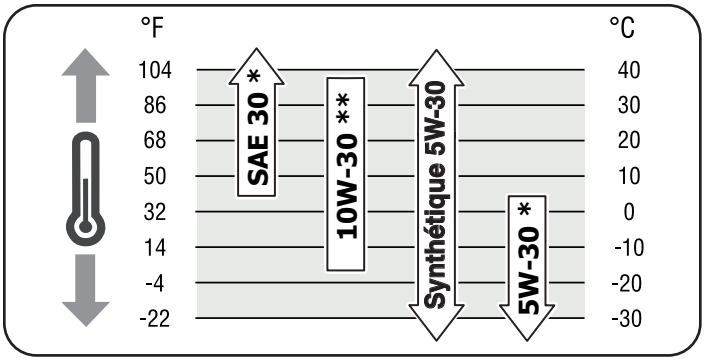
À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE POLLUEZ PAS. PRÉSERVEZ LES RESSOURCES. RETOURNEZ L'HUILE USAGÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

Recommandations concernant l'huile

Pour des performances optimales, utilisez des huiles certifiées et garanties. D'autres huiles détergentes de haute qualité sont acceptables si elles sont classées (API) pour le service SF, SG, SH, SJ ou plus. N'utilisez pas d'additifs spéciaux pour l'huile. L'American Petroleum Institute (Institut américain du pétrole, API) détermine la viscosité d'huile appropriée en fonction des températures extérieures. Sélectionnez la viscosité la mieux adaptée à la plage de températures extérieures prévue.

Les températures extérieures déterminent la viscosité de l'huile pour le moteur. Sélectionnez la viscosité la mieux adaptée à la plage de température extérieure prévue.

Le moteur de la plupart des équipements de plein air fonctionne bien avec de l'huile synthétique 5W-30 Une huile synthétique conforme à la norme ILSAC GF-2, portant le marquage de certification API et le symbole de service API avec la mention « SJ/CF ENERGIE CONSERVATRICE » ou supérieure, est une huile acceptable à toutes les températures. L'utilisation d'huile synthétique ne modifie pas les intervalles de vidange d'huile requis.



* En dessous de 40 °F (4 °C), l'utilisation de SAE 30 entraînera des démarrages difficiles et pourrait endommager le moteur.

** Au-dessus de 4 °C, l'utilisation d'une huile 5W-30 ou 10W-30 peut entraîner une surconsommation d'huile. Lorsqu'on utilise des huiles multigrades, il est conseillé de vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajoutez-en si nécessaire.

REMARQUE La première utilisation de ce matériel nécessite un plein d'huile avant la mise en service.

Capacité d'huile	20 oz	0,6 litres

- Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins toutes les huit heures de fonctionnement.
- Maintenez le niveau d'huile constant.

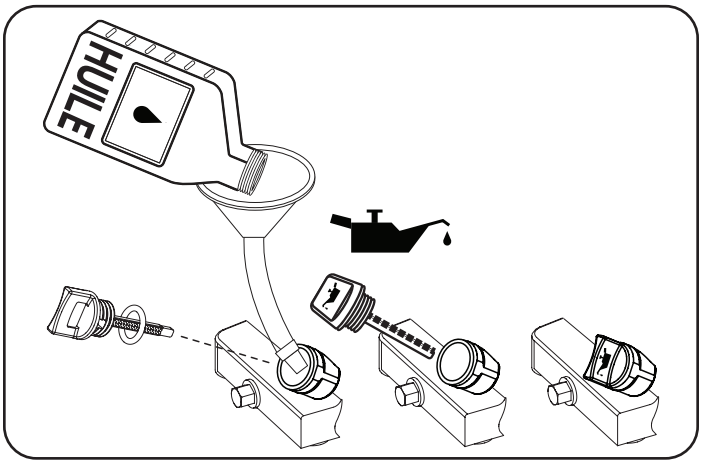
Repérez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge près du bas du moteur.

AVERTISSEMENT! Évitez de placer le côté du silencieux d'échappement du moteur en direction d'endroits où la chaleur et les fumées seraient dangereuses. Faites attention à toutes les surfaces chaudes, y compris au réservoir de carburant et au moteur.

1. Placez l'équipement sur une surface plane et horizontale.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Vérifiez le niveau d'huile.

- Observez les marques sur la jauge.
- Essuyez la jauge à chaque fois que vous l'utilisez pour vérifier le niveau d'huile.

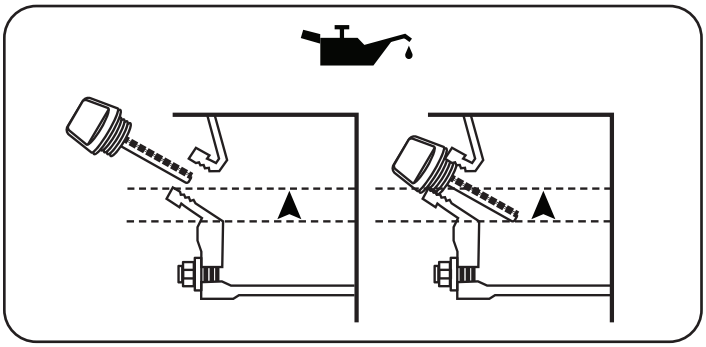
4. Versez lentement l'huile dans l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.



5. Remplissez le carter d'huile moteur jusqu'à ce qu'il soit plein.

- Observez les marques sur la jauge.
- Ne remplissez pas de manière excessive.

6. Faites une pause pour permettre à l'huile de décanter dans le carter du moteur.



7. Vérifiez le niveau d'huile.

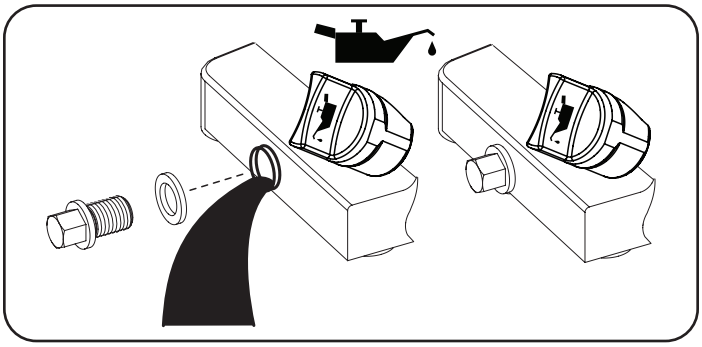
- Observez les marques sur la jauge.
- Essuyez la jauge à chaque fois que vous l'utilisez pour vérifier le niveau d'huile.

8. Remettez en place et serrez fermement le bouchon de remplissage d'huile/la jauge en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Essuyez et maintenez propre la zone autour du bouchon de remplissage d'huile/de la jauge.

Changer l'huile moteur

- Changez l'huile moteur lorsque le moteur est encore chaud.

1. Placez l'équipement sur une surface plane et horizontale.
2. Débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de la bougie.
3. Placez un bac de vidange ou un entonnoir et un récipient sous le bouchon de vidange d'huile afin de récupérer l'huile qui s'écoule.
4. Retirez le bouchon de vidange d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tourne-écrou.
5. Laissez l'huile s'écouler complètement.



6. Remettez le bouchon de vidange en place et serrez-le fermement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tourne-écrou.
7. Ajoutez de l'huile moteur
8. Rebranchez le fil de bougie sur la bougie d'allumage.
9. Essuyez et maintenez propre la zone autour du bouchon de vidange d'huile.

Carburant

Ajouter du carburant et vérifier le niveau de carburant

REMARQUE : L'utilisation de cet équipement pour la première fois exige un remplissage complet d'huile moteur avant la mise en service.

Capacité du réservoir de carburant	0,79 gallons américains	2,99 litres

Le carburant doit répondre à ces exigences :

- Essence propre, fraîche et sans plomb d'au moins 87 d'indice d'octane.
- L'essence dont la teneur en éthanol ne dépasse pas 10 % est acceptable.

Du carburant frais prévient la formation de gomme dans le circuit de carburant ou sur les pièces essentielles du carburateur. Achetez du carburant en quantité utilisable en 30 jours.

Ajouter un STABILISANT DE CARBURANT.

Il est fortement recommandé d'ajouter systématiquement un stabilisant de carburant dans le réservoir de tous les petits moteurs à combustion d'équipements extérieurs. L'absence de stabilisant de carburant est la cause la plus fréquente de panne moteur. Suivez les instructions d'utilisation du stabilisant de carburant.

AVIS : Ne mélangez pas l'huile au carburant et ne modifiez pas le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs. Les carburants non approuvés peuvent endommager le moteur et ne seront pas couverts la garantie.

Transport

AVERTISSEMENT! N'inclinez pas l'équipement ou le moteur à un angle tel que du carburant se répandrait ou inonderait le carburateur.

- Positionnez la valve de carburant en position fermée (à l'arrêt) et transportez l'équipement avec le réservoir de carburant vide.
- Débranchez le fil de la bougie d'allumage et placez-le de manière à éviter tout contact avec la bougie.

Haute altitude

À des altitudes supérieures à 5,000 m (1524 85 pi), un carburant d'au moins 85 octanes est acceptable. Pour maintenir la conformité aux normes d'émissions, un réglage pour haute altitude est nécessaire. Le fonctionnement sans ce réglage entraînerait une baisse de performance, une augmentation de la consommation de carburant et une hausse des émissions.

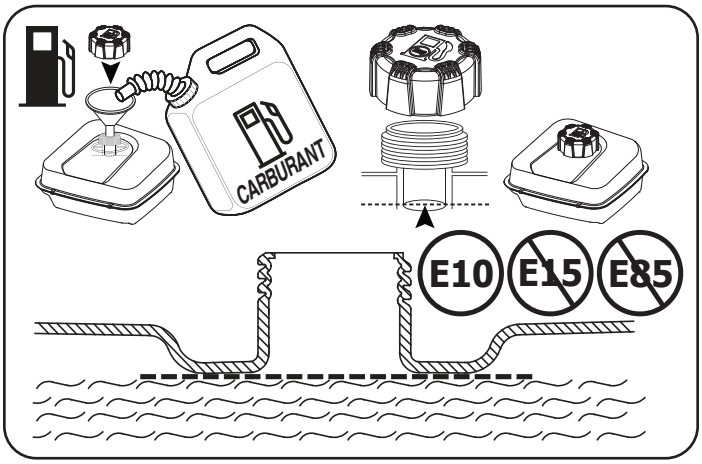
Consultez un revendeur agréé pour obtenir des informations sur le réglage pour la haute altitude. L'utilisation du moteur à des altitudes inférieures à 2 500 piEds (762 m) avec le kit de haute altitude n'est pas recommandée

Ajout de carburant

AVERTISSEMENT!

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs et peuvent provoquer des blessures graves.

- Arrêtez, éteignez et coupez l'arrivée de carburant de l'équipement, puis laissez-le refroidir pendant au moins cinq minutes avant de toucher les pièces qui pourraient être chaudes.
- Ne faites pas le plein de carburant pendant le fonctionnement de l'équipement.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant.
- Ravitaillez l'équipement à l'extérieur et éloignez le carburant de toute étincelle, flamme ou source d'embrasement.
- Vérifiez fréquemment les canalisations de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords pour détecter toute fissure ou fuite. Consultez un concessionnaire agréé pour les réparations.

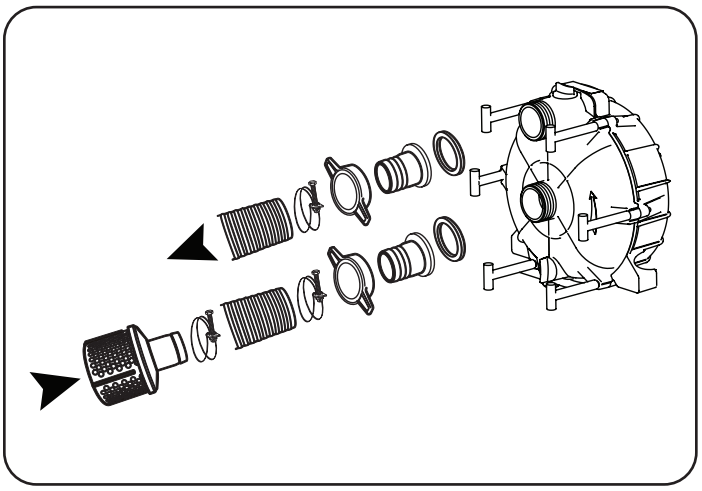


1. Tournez lentement le bouchon de carburant dans le sens antihoraire pour le retirer et ainsi réduire la pression dans le réservoir.
2. Ajoutez lentement de l'essence dans le réservoir de carburant.

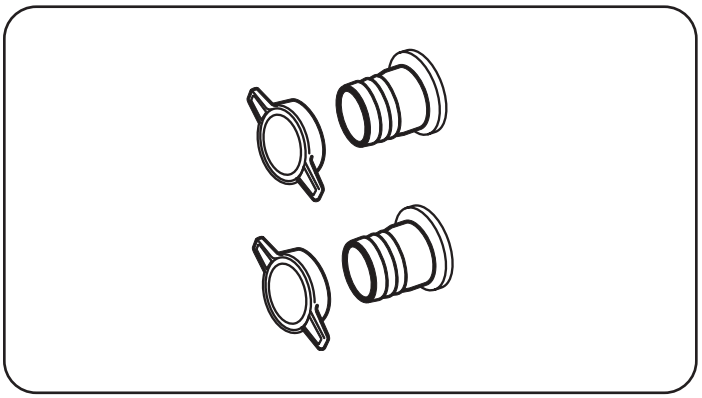
- Ne remplissez pas de manière excessive.
- N'ajoutez pas d'essence au-delà du bas du col du réservoir de carburant pour permettre la dilatation de l'essence.

3. Remplacez le bouchon de carburant en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Gardez la zone propre, sans poussière ni débris autour du bouchon de carburant.
5. Laissez tout carburant ou essence renversé s'évaporer avant de démarrer le moteur.

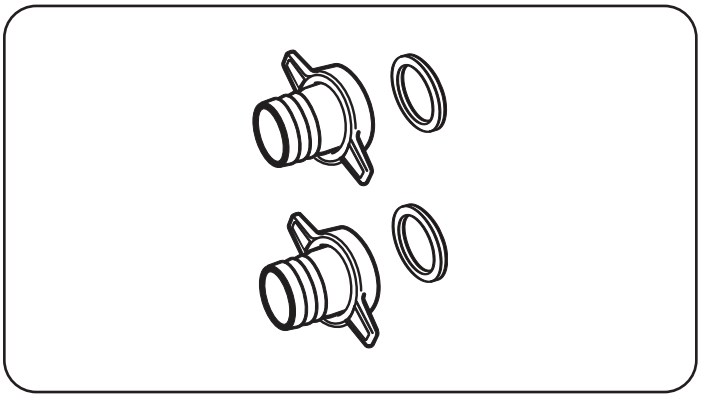
Assemblage



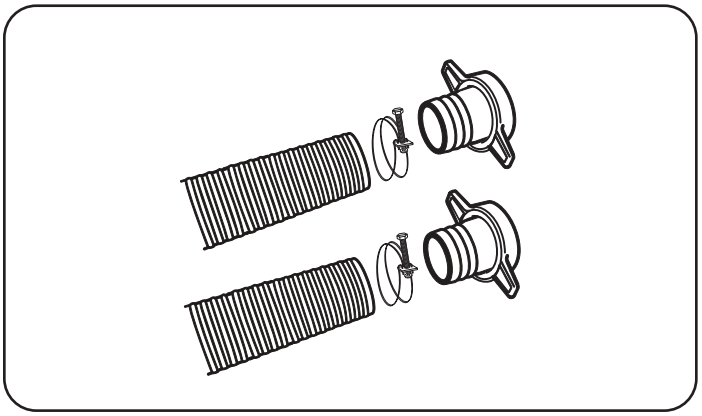
Raccordez les tuyaux à la pompe



1 Installez chaque écrou à bride sur chaque raccord de tuyau cannelé.



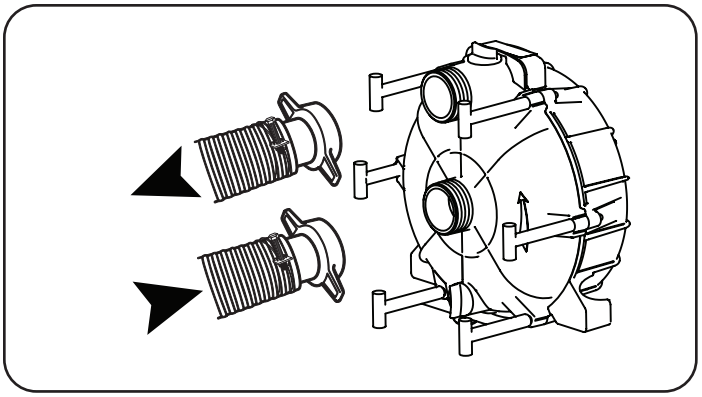
2 Installez chaque joint dans chaque écrou à bride.



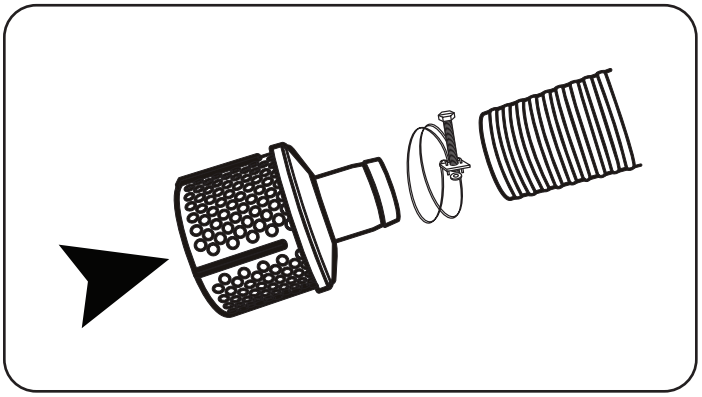
3 Installez les colliers de serrage sur les tuyaux.

4 Installez chaque tuyau sur chaque raccord de tuyau cannelé.

5 Serrez les colliers de serrage à l'aide d'un tourne-écrou standard de 6 mm.



6 Installez chaque écrou à bride, avec les tuyaux fixés, sur la pompe. Serrez chaque écrou à bride en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



7 Installez le collier de serrage sur l'extrémité du tuyau d'aspiration.

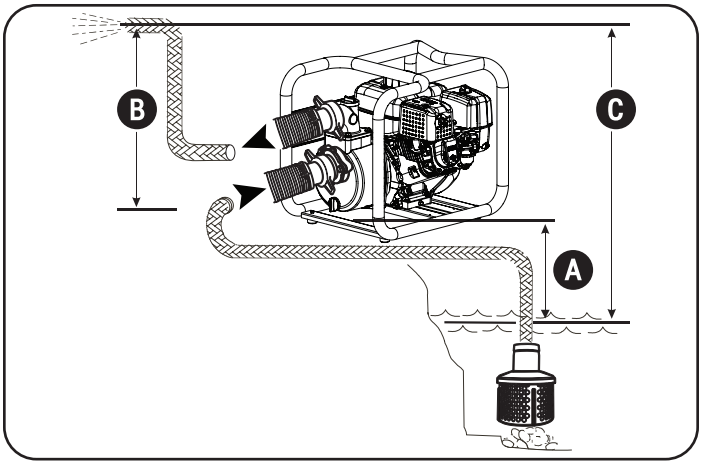
8 Installez le panier de la crépine à l'extrémité du tuyau d'aspiration.

9 Fixez le collier de serrage à l'aide d'un tourne-écrou standard de 6 mm.

Mise en place

- Pour une performance optimale de la pompe, placez-la sur une surface plane et horizontale, aussi près que possible de l'eau à pomper.
- N'utilisez pas de tuyaux plus longs que nécessaire.

Localisation du panier de crépine dans la source d'eau



1 Placez le panier de crépine dans l'eau à pomper.

- Le panier de crépine doit être entièrement immergé dans l'eau.

Qu'est-ce que la « charge hydraulique »?

Le terme « charge hydraulique » désigne la hauteur d'une colonne d'eau que peut soutenir la pression ou le vide créé par la pompe.

A La charge hydraulique correspond à la distance verticale entre le centre de la pompe et la surface du liquide du côté aspiration de la pompe. Elle peut également être désignée par le terme « hauteur d'aspiration ». La pression atmosphérique de 14,7 psi au niveau de la mer limite la hauteur d'aspiration à moins d'environ 7,9 m (26 pi.) pour n'importe quelle pompe.

B La hauteur manométrique de refoulement correspond à la distance verticale entre l'orifice de refoulement de la pompe et le point de décharge, soit la surface du liquide si le boyau est immergé ou si la pompe débite au fond d'un réservoir.

C La hauteur manométrique totale correspond à la somme de la hauteur d'aspiration et de la hauteur de refoulement. Lorsque la hauteur de pompage de l'eau augmente, le débit de la pompe diminue. La longueur, le type et le diamètre des tuyaux d'aspiration et de refoulement peuvent également avoir un impact significatif sur le débit de la pompe.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA POMPE ET SON FONCTIONNEMENT :

Il est important que l'opération d'aspiration soit la portion la plus courte de l'action de pompage totale. Cela réduira la durée d'amorçage et améliorera la performance de la pompe en augmentant la hauteur de refoulement.

Teneur maximale en solides pour la pompe à matières semi-solides	
3/8 pouces	10 mm

- Ne faites JAMAIS fonctionner la pompe sans l'amorcer.
- Le corps de la pompe doit être rempli d'eau avant le démarrage de la pompe.
- Ne laissez JAMAIS la pompe fonctionner à sec.
- Utilisez un tuyau ne s'écrasant pas pour l'aspiration.
- N'utilisez la pompe que pour l'usage prévu.
- NE pompez PAS de liquides inflammables, tels que du carburant ou du mazout.
- Le pompage d'eau de mer, de breuvages, d'acides, de solutions chimiques ou de tout autre liquide favorisant la corrosion peut endommager la pompe.
- Cette pompe à eau n'est pas destinée à être utilisée dans des équipements mobiles ou des applications marines.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées.
- N'obstruez PAS les tuyaux d'aspiration et de refoulement de quelque manière que ce soit.
- Ne faites JAMAIS fonctionner la pompe sans que le panier de la crépine ne soit raccordé à l'extrémité du tuyau d'aspiration.
- Gardez le panier de la crépine hors du sable ou du limon. Placez le panier dans un seau ou sur des pierres.
- Ne dépassez pas une hauteur d'aspiration maximale de 8 m (26 pi.) et une hauteur totale de 33 m (108 pi.). Utilisez la hauteur d'aspiration la plus courte possible.
- Ne laissez JAMAIS des véhicules rouler sur les tuyaux. Si un tuyau doit traverser une route, utilisez des planches de chaque côté du tuyau pour permettre aux véhicules de passer sans l'obstruer ou l'écraser.
- Ancrez la pompe à eau. Les charges provenant des tuyaux peuvent la faire basculer.
- Ancrez la pompe pour empêcher tout déplacement de l'équipement, en particulier si elle est située près d'un fossé ou au bord d'un ravin ouvert où l'équipement pourrait tomber.
- Placez l'équipement loin du bord d'une rivière ou d'un lac dont la berge pourrait s'effondrer.
- N'insérez aucun objet dans les fentes de refroidissement.

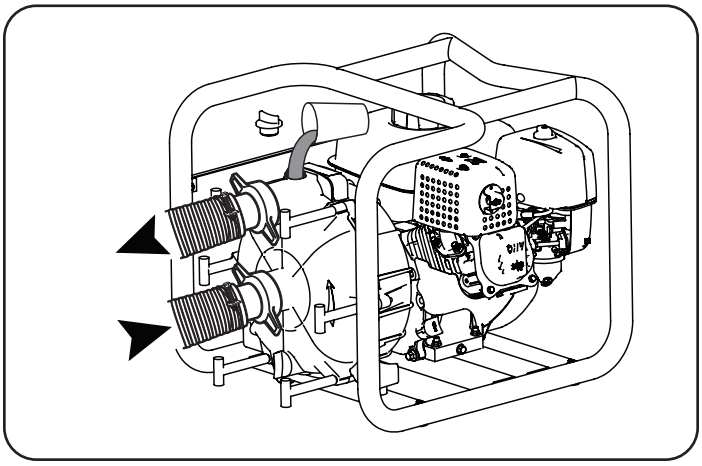
IMPORTANT : Dirigez l'extrémité ouverte du tuyau d'évacuation loin de la maison, des appareils électriques ou de tout ce qui ne doit pas être mouillé.

Utilisation

AVIS :

- **Ne faites JAMAIS fonctionner la pompe sans l'amorcer.**
- **Le corps de la pompe doit être rempli d'eau avant le démarrage de la pompe.**
- **Ne laissez JAMAIS la pompe fonctionner à sec.**

Comment amorcer la pompe



1. Retirez le bouchon de la partie supérieure de la pompe.
2. Remplissez la pompe avec de l'eau propre et claire jusqu'au sommet de la sortie de refoulement.
3. Remettez en place le bouchon de la pompe.

Démarrer l'équipement

DÉMARRAGE

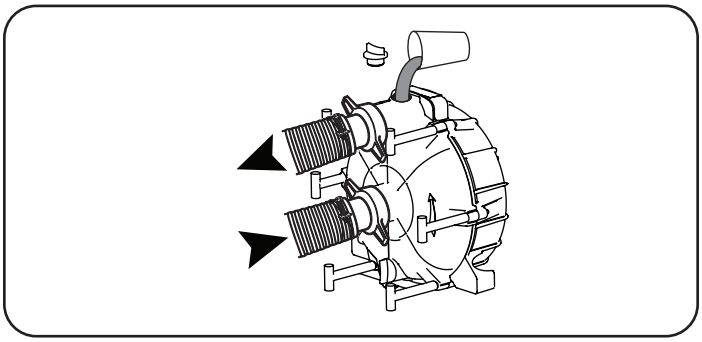
PRÉPAREZ ET ALLUMEZ LE MOTEUR
Vérifiez que l'équipement est placé dans un endroit sûr et sur une surface plane et horizontale.

AVIS : Le non-respect des consignes d'utilisation de l'équipement sur une surface plane et stable peut provoquer son arrêt.

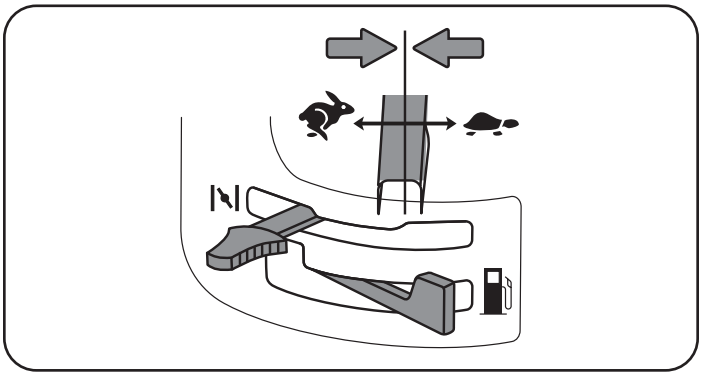
⚠ AVERTISSEMENT! N'inclinez pas l'équipement ou le moteur à un angle tel que du carburant se répandrait ou inonderait le carburateur.

- Vérifiez que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont correctement installés et en bon état.
- Ne tirez JAMAIS sur la poignée du démarreur lorsque la bougie d'allumage est retirée.

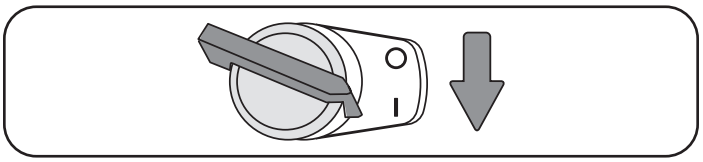
1. Vérifiez le niveau d'huile, ajoutez-en si le niveau est bas.
2. Vérifiez le niveau d'essence, ajoutez-en s'il est bas.



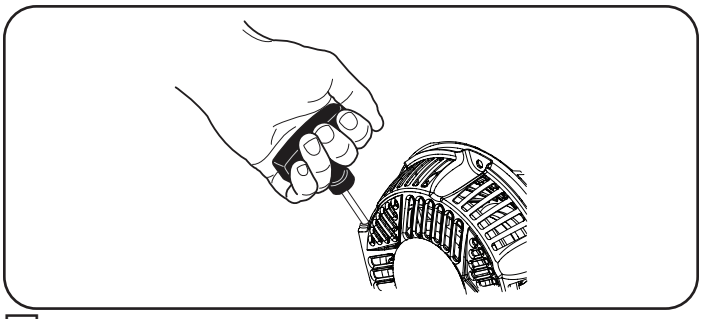
3. Vérifiez que le tuyau d'évacuation bleu est bien installé. Vérifiez que le tuyau d'aspiration vert est bien installé.
4. Amorcez la pompe.



5. Fermez l'étrangleur et ouvrez l'arrivée de carburant.
6. Déplacez le levier du régime moteur en position médiane.

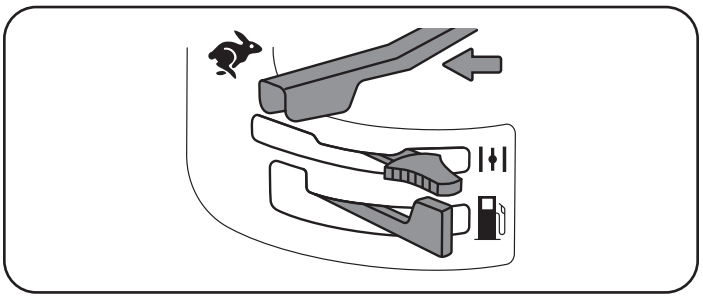


7 Positionnez le commutateur du moteur sur Marche (On).



8 Tirez la poignée de démarrage pour démarrer le moteur. Saisissez la poignée de lancement et tirez lentement jusqu'à ressentir une légère résistance. Puis tirez rapidement la poignée pour vaincre la compression, éviter le recul et démarrer le moteur.

AVIS : Si le moteur s'emballe, placez l'étrangleur en position ouverte et tirez plusieurs fois sur la poignée à rappel jusqu'à ce que le moteur démarre.



9 Ouvrez l'étrangleur après le démarrage du moteur.

AVIS : La pompe à eau peut prendre quelques minutes avant de commencer à pomper l'eau.

- Le débit de la pompe est contrôlé par le réglage du levier de régime moteur.
- Le positionnement du levier de régime moteur en marche rapide (lapin) augmente le débit de la pompe.
- Le positionnement du levier de régime moteur au ralenti (tortue) diminue le débit de la pompe.

AVIS :

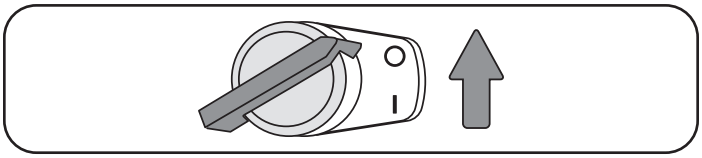
- Des vitesses de fonctionnement excessivement élevées peuvent causer des blessures ou endommager la pompe à eau.
- Un régime insuffisant impose une lourde charge.

Arrêter l'équipement



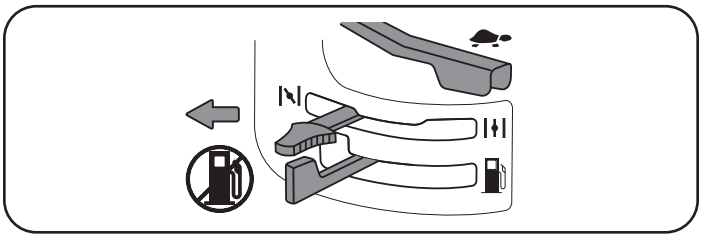
ARRÊT

ARRÊTEZ ET COUPEZ LE MOTEUR



1 Positionnez le commutateur du moteur en position d'arrêt (Off).

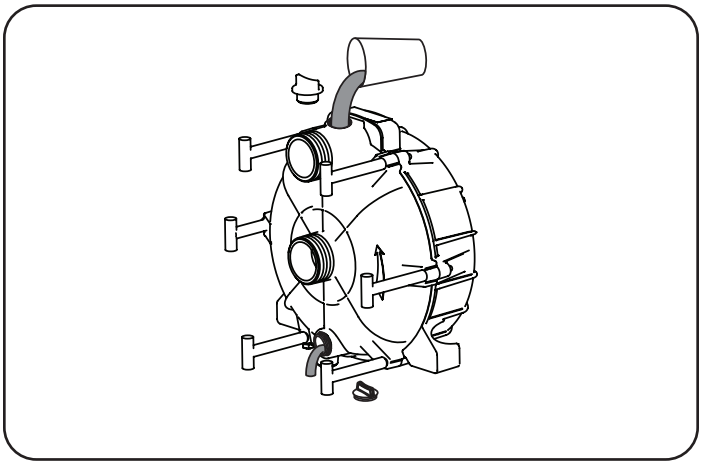
- N'arrêtez PAS le moteur en fermant l'étrangleur.



- Positionnez le levier de régime moteur en position de ralenti. Fermez l'arrivée de carburant et fermez l'étrangleur.

2 Vidanger et rincer la pompe à eau.

Comment vidanger et rincer la pompe à eau



1 Débranchez et vidangez les deux tuyaux.

2 Retirez le bouchon de vidange au bas de la pompe.

3 Retirez le bouchon de la partie supérieure de la pompe et rincez les composants internes de la pompe à l'eau claire.

4 Remettez les deux bouchons en place et serrez-les à la main.

AVIS : Ne faites pas tourner le moteur lorsque vous rincez la pompe à eau.

Maintenance

Calendrier d'entretien

Respectez les intervalles horaires ou calendaires, en fonction de celui qui se produit en premier. Effectuez l'entretien plus fréquemment dans des conditions plus difficiles, sales ou poussiéreuses. Tous les entretiens et réglages doivent être effectués au moins une fois par saison.

Avant chaque utilisation
• Nettoyez les débris
• Vérifiez le niveau d'huile moteur
Après les 5 premières heures
• Changez l'huile moteur
Toutes les 25 heures ou tous les ans
• Nettoyez ou remplacez le filtre à air du moteur
Toutes les 50 heures ou tous les ans
• Changez l'huile moteur
• Inspectez et nettoyez le silencieux et le pare-étincelles
Toutes les 100 heures ou tous les ans
• Changez l'huile moteur
• Nettoyez ou remplacez le filtre à air du moteur
• Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
• Inspectez et nettoyez le silencieux et le pare-étincelles
• Inspectez et nettoyez le circuit de refroidissement

AVIS : Une bougie et un filtre à air propres ou neufs assurent un bon mélange air-carburant et aident le moteur à mieux fonctionner et à durer plus longtemps.

Recommandations générales

L'entretien régulier est essentiel pour assurer des performances optimales du moteur et sa longévité. La garantie ne couvre pas les équipements ayant subi des mauvais traitements ou une négligence de la part de l'opérateur.

AVIS : Un mauvais traitement de l'équipement peut l'endommager et réduire sa durée d'utilisation.

- N'exposez pas l'équipement à une humidité excessive, à la poussière, à la saleté ou à des vapeurs corrosives.

Voir le concessionnaire agréé pour l'entretien, au besoin.

Contrôle des émissions

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement de réparation de moteurs non routiers ou par des particuliers.

Le dispositif antipollution de cette pompe à eau répond aux normes établies par la Environmental Protection Agency et le California Air Resources Board.

Nettoyage de l'équipement

L'entretien consiste à maintenir cet équipement propre.

- Vérifiez quotidiennement ou avant utilisation l'espace autour et sous l'équipement pour détecter toute fuite d'huile ou de carburant.

AVIS : Les pièces du moteur doivent être maintenues propres pour réduire les risques de surchauffe ou d'inflammation des débris combustibles accumulés.

- Nettoyez régulièrement les débris accumulés sur l'équipement, en particulier autour du silencieux et du moteur, afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Utilisez une brosse à poils souples pour détacher les débris, la saleté ou l'huile.
- Utilisez un chiffon humide propre pour essuyer les surfaces extérieures.
- Utilisez un aspirateur et/ou un souffleur d'air à basse pression (ne dépassant pas 25 psi) pour éliminer la saleté et les débris.

AVIS : N'UTILISEZ PAS de tuyau d'arrosage pour nettoyer le moteur de l'équipement.

- De l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'alimentation en carburant du moteur et causer des problèmes.

Nettoyage de l'écran pare-étincelles

Le silencieux d'échappement de ce moteur est équipé d'un écran pare-étincelles. Si vous utilisez cet appareil sur un terrain non aménagé couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe, il doit être équipé d'un pare-étincelles. Le pare-étincelles doit être nettoyé régulièrement, et maintenu en bon état.

⚠ AVERTISSEMENT!
Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs et peuvent provoquer des blessures graves.

- Enlevez régulièrement les débris du silencieux et du moteur pour éviter les risques d'incendie.

⚠ ATTENTION! Si le moteur a tourné, le silencieux est très chaud. Laissez-le refroidir avant d'effectuer l'entretien du pare-étincelles.

1. Déposez et inspectez le pare-étincelles.
2. Nettoyez le filtre ou remplacez-le si nécessaire.

Ajuster ou réparer l'équipement

AVERTISSEMENT! N'inclinez pas l'équipement ou le moteur à un angle tel que du carburant se répandrait ou inonderait le carburateur.

- Arrêtez, éteignez et coupez l'arrivée de carburant de l'équipement, puis laissez-le refroidir pendant au moins cinq minutes avant de toucher les pièces qui pourraient être chaudes.
- Positionnez la valve de carburant en position fermée (à l'arrêt) et transportez l'équipement avec le réservoir de carburant vide.
- Débranchez le fil de la bougie d'allumage et placez-le de manière à éviter tout contact avec la bougie.
- Ne tirez JAMAIS sur la poignée du démarreur lorsque la bougie d'allumage est retirée.

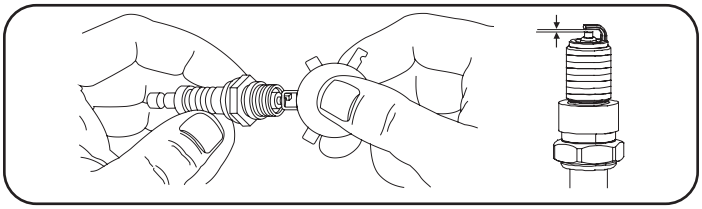
Test de l'étincelle du moteur

- Utilisez un testeur de bougies d'allumage homologué.
- Ne vérifiez PAS l'étincelle lorsque la bougie d'allumage est retirée.

Bougie d'allumage

Le moteur démarrera plus facilement et fonctionnera mieux avec une bougie neuve ou propre.

1. Nettoyez la zone autour de la bougie d'allumage et retirez le capuchon en caoutchouc de la bougie.
2. Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une douille à bougie.
3. Inspectez la bougie d'allumage et nettoyez-la au besoin pour éliminer les dépôts de carbone et les ternissures.



4. Vérifiez l'écartement des électrodes à l'aide d'un jauge-fil et réglez l'écartement, si nécessaire, selon les spécifications applicables.
5. Installez une nouvelle bougie d'allumage si les électrodes sont érodées, brûlées ou si la porcelaine est fissurée.
6. Installez la bougie d'allumage et serrez-la fermement.
7. Réinstallez le capuchon en caoutchouc de la bougie d'allumage.

Huilez l'alésage du cylindre

- Enlevez la bougie d'allumage et versez environ 30 ml (1 once) d'huile moteur neuve dans le cylindre.
- Installez la bougie d'allumage et tirez lentement la poignée du démarreur pour répartir l'huile.

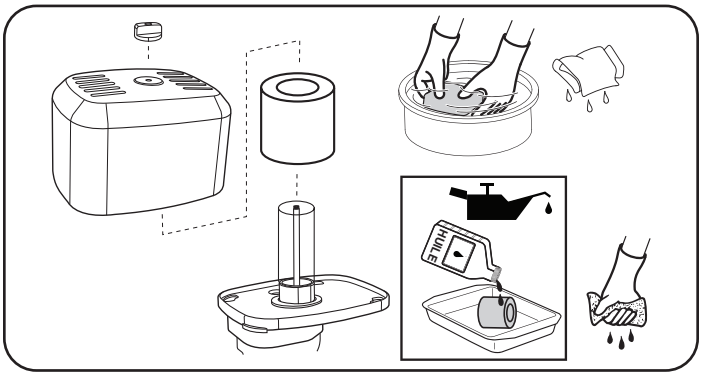
Filtre à air

Le moteur ne fonctionnera pas correctement et risque d'être endommagé si le filtre à air est encrassé.

Nettoyez ou remplacez le filtre à air plus souvent si vous utilisez l'appareil dans des conditions ou des environnements poussiéreux ou sales.

ATTENTION! Pendant le fonctionnement, le moteur et le silencieux deviennent chauds. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les pièces chaudes et les gaz d'échappement

• Ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur lorsque le filtre à air a été retiré.



1. Retirez la fixation de la partie supérieure du couvercle du filtre à air.
2. Retirez le couvercle du filtre à air, en le tirant vers le haut.
3. Retirez le filtre à air, tirez le filtre en mousse vers le haut.
4. Nettoyez le filtre à air avec un détergent liquide et rincez-le à l'eau.
   - Si le filtre est excessivement sale, endommagé ou détérioré, remplacez-le par un filtre à air neuf.
5. Utilisez un chiffon propre pour sécher le filtre à air.
6. Saturez le filtre à air avec de l'huile moteur.
7. Utilisez un chiffon propre pour essorer le filtre à air et le débarrasser de l'excès d'huile.
8. Installez le filtre à air et le couvercle et serrez fermement la fixation sur le dessus du couvercle du filtre à air.

Système de refroidissement à air

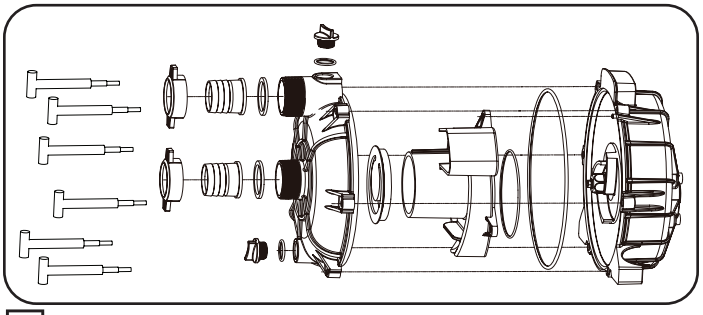
- Les fentes de refroidissement du moteur de la pompe à eau ne doivent pas être obstruées par de la saleté, des feuilles ou d'autres corps étrangers.
- Inspectez les fentes de refroidissement et les orifices de la pompe à eau. Ces orifices doivent rester propres et libres de toute obstruction.
- Gardez toujours la tringlerie, le ressort et les autres commandes du moteur propres.

Des débris peuvent s'accumuler dans les ailettes de refroidissement du cylindre et ne peuvent être détectés sans démonter partiellement le moteur. C'est pourquoi il est recommandé de faire nettoyer le système de refroidissement par un concessionnaire agréé selon les intervalles prescrits.

Nettoyer la pompe

Enlevez les débris, les dépôts de vase et de boue dans le corps de la pompe.

1. Dévissez le bouchon d'amorçage et retirez le bouchon de vidange.
2. Versez de l'eau propre dans le corps de la pompe et laissez l'eau s'évacuer par l'orifice de vidange.
3. Démontez le corps de la pompe pour en retirer tout débris, vase ou boue accumulés à l'intérieur.



4. Retirez les six boulons filetés du corps de la pompe en les tournant dans le sens antihoraire pour ouvrir le corps de la pompe.
5. Rincez et nettoyez l'intérieur du corps de la pompe.
6. Assemblez à nouveau le corps de la pompe; serrez fermement les boulons en T du corps de la pompe en tournant dans le sens horaire.

Entreposage

Entreposage de la pompe

1. Vidangez la pompe
2. Nettoyez la pompe
3. Vérifiez que les ouvertures de la pompe sont dégagées et libres de tout obstacle.
4. Débranchez et vidangez tous les tuyaux.
5. Videz la pompe de tous les liquides en tirant la poignée à rappel environ six fois.

AJOUTEZ UN STABILISANT DE CARBURANT.

Il est fortement recommandé d'ajouter systématiquement un stabilisant de carburant dans le réservoir de tous les petits moteurs à combustion d'équipements extérieurs. L'absence de stabilisant de carburant est la cause la plus fréquente de panne moteur. Suivez les instructions d'utilisation du stabilisant de carburant.

- Il est inutile de vidanger le carburant du moteur si vous ajoutez un stabilisant d'essence conformément aux directives.
- Faites tourner le moteur pendant environ cinq minutes pour faire circuler le stabilisant de carburant dans tout le circuit de carburant avant d'entreposer l'équipement.

⚠ AVERTISSEMENT! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs et peuvent provoquer des brûlures, un incendie ou une explosion entraînant la mort ou des blessures graves.

- Gardez les carburants ou l'équipement contenant du carburant à l'écart des fours, des cuisinières, des chauffe-eau, des sécheuses ou de tout autre appareil équipé d'une veilleuse ou d'une source d'allumage afin d'éviter tout risque d'inflammation des vapeurs de carburant.
- Lorsque vous videz le carburant, arrêtez, éteignez et coupez l'équipement, puis laissez-le refroidir pendant au moins cinq minutes avant de toucher les pièces potentiellement chaudes. Videz l'équipement à l'extérieur et gardez le carburant à l'écart de toute étincelle, flamme ou source d'embrasement. Retirez lentement le bouchon de carburant pour réduire la pression dans le réservoir en le tournant dans le sens antihoraire.

Entreposage à long terme (plus de 30 jours)

1. Nettoyez l'équipement
2. Changez l'huile moteur
3. Conservez l'équipement dans un endroit propre et sec, avec une housse de rangement résistant à l'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT! La housse de rangement peut provoquer un incendie entraînant des blessures graves ou la mort.

- Ne placez pas de housse de rangement sur un appareil chaud.
- Laissez le produit refroidir avant d'installer la housse.

Dépannage

Problème	Cause	Correction
Pas de débit de la pompe ou débit faible de la pompe lorsque la pompe à eau fonctionne.	1 Pompe non amorcée.	1 Remplissez le corps de la pompe à eau et amorcez la pompe.
	2 Le tuyau d'aspiration est obstrué, écrasé, endommagé, trop long ou son diamètre est trop petit.	2 Remplacez le tuyau d'aspiration.
	3 La crépine n'est pas entièrement immergée.	3 Plongez la crépine et l'extrémité du tuyau d'aspiration complètement sous l'eau.
	4 Fuite d'air au niveau du raccord du tuyau d'aspiration.	4 Remplacez la rondelle d'étanchéité si elle est manquante ou endommagée. Serrez le raccord et le collier de serrage du tuyau.
	5 La crépine est colmatée.	5 Nettoyez les débris de la crépine.
	6 Le tuyau d'évacuation est obstrué, endommagé, trop long ou d'un diamètre trop petit.	6 Remplacez le tuyau d'évacuation.
	7 Hauteur excessive ou marginale.	7 Changez la pompe et/ou les tuyaux d'endroit pour réduire la hauteur.
	8 Le levier de vitesse du moteur est en position « Lent ».	8 Placez le levier de vitesse du moteur sur « Rapide ».
Le moteur ne démarre pas, manque de puissance, démarre et fonctionne de manière irrégulière, ou s'arrête en cours de fonctionnement.	1 Le commutateur du moteur est en position d'arrêt (0).	1 Mettez le commutateur du moteur en position ON (I).
	2 La valve de carburant est réglée sur la position OFF (0).	2 Placez le commutateur de carburant en position ON (I).
	3 Filtre à air encrassé.	3 Nettoyez le filtre à air ou installez-en un nouveau.
	4 Niveau d'huile moteur insuffisant.	4 Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile moteur si nécessaire ou placez le moteur sur une surface plane et horizontale.
	5 Le réservoir de carburant est vide.	5 Arrêtez, éteignez et coupez l'arrivée de carburant de l'équipement, puis laissez-le refroidir pendant au moins cinq minutes avant de toucher les pièces qui pourraient être chaudes. Ravitaillez l'équipement à l'extérieur et éloignez le carburant de toute étincelle, flamme ou source d'embrasement.
	6 Carburant éventé ou contaminé ou présence d'eau dans le carburant.	6 Vidangez le réservoir et le carburateur; faites le plein avec de l'essence neuve.
	7 Fil de bougie non branché à la bougie d'allumage.	7 Branchez le fil à la bougie.
	8 Bougie d'allumage défectueuse.	8 Nettoyez la bougie d'allumage ou installez-en une nouvelle.
	9 Le moteur peut être noyé lorsque l'étrangleur est fermé et qu'il reçoit trop de carburant et pas assez d'air, ce qui empêche l'allumage. Les symptômes sont une forte odeur de carburant, une fumée noire à l'échappement et un démarrage bruyant.	9 Attendez cinq minutes pour permettre à l'excès de carburant de s'évaporer. Positionnez l'étrangleur en position ouverte, puis redémarrez le moteur.
Pour tout autre problème, adressez-vous à un revendeur agréé.		

Caractéristiques techniques

Pompes à matières semi-solides

Teneur maximale en solides pour la pompe à matières semi-solides	3/8 pouces	10 mm
Diamètre de l'orifice d'aspiration	2 pouces	50 mm
Diamètre de l'orifice de vidange	2 pouces	50 mm
Charge hydraulique totale	108 pieds	32,9 mètres

Charge hydraulique maximale

Hauteur d'aspiration	26 pieds	7,9 mètres
Hauteur de vidange	82 pieds	24,9 mètres
Capacité de décharge maximale par minute	158 gallons	59,8 litres

Spécifications du moteur

Déplacement	12,7 pouces cube	208 cc
Capacité du réservoir de carburant	0,79 gallons américains	2,99 litres
Capacité d'huile	20 oZ	0,6 litres

Bougie d'allumage

Type	Champion RC12YC ou l’équivalent	
Régler l'écart à	0,030 pouces	0,76 mm

Type d'huile

Au-dessus de 40° F	SAE 30
En dessous de 40° F	SAE 5W-30 ou 10W-30

Garantie

Garantie limitée

Nous garantissons que, pendant la période de garantie spécifiée ci-dessous, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce présentant un défaut de matériau ou de fabrication, ou les deux. En vertu de la présente garantie, les frais de transport du produit envoyé pour réparation ou remplacement sont à la charge de l'acheteur. Cette garantie est effective et soumise aux périodes et conditions indiquées ci-dessous. Pour les services sous garantie, trouvez le revendeur agréé le plus proche sur notre carte de localisation des revendeurs. L'acheteur doit contacter le réparateur agréé, puis mettre le produit à la disposition du réparateur agréé pour l'inspection et des essais
Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à la période de garantie indiquée ci-dessous, ou dans la mesure permise par la Loi. La responsabilité pour dommages accessoires ou indirects est exclue dans la mesure où une telle exclusion est permise par la Loi. Certains États ou pays n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, et certains États ou pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation et l'exclusion susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez également en avoir d'autres, qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre et d'un pays à l'autre.

Période de garantie

Article	Grand public / Commercial
Produit	2 ans / 1 an
Moteur *	2 ans / 1 an
Châssis	2 ans / 1 an
Batterie (le cas échéant)	3 mois / néant
S'applique uniquement aux moteurs de J.D. North America Corp. La couverture de garantie des moteurs ne provenant pas de J.D. North America Corp. est assurée par le fabricant de ces moteurs. Les composants liés aux émissions sont couverts par la Déclaration de garantie des émissions.	

La période de garantie commence à la date d'achat par le premier consommateur grand public ou commercial. L'expression « Grand public » désigne une utilisation domestique personnelle dans une résidence, par l'acheteur au détail. Le terme « commercial » désigne toutes les autres utilisations, y compris l'utilisation à des fins commerciales, rémunératrices ou locatives. Une fois que le produit a été utilisé dans un but commercial, il sera considéré comme d'utilisation commerciale dans le cadre de cette garantie
Veuillez garder le reçu de votre achat. Si vous ne fournissez pas de preuve de la date d'achat initial au moment où vous demandez le service sous garantie, la date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer la période de garantie. Pour exercer la garantie sur tout équipement, il n'est pas nécessaire de l'enregistrer.

À propos de votre garantie

La réparation sous garantie n'est assurée que par les distributeurs agréés. Cette garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas des dommages causés par une mauvaise utilisation ou des abus, un mauvais entretien ou une réparation incorrecte, une usure normale ou l'utilisation de carburant vicié ou non approuvé.

Utilisation inappropriée et abusive

Utilisation inappropriée et abusive - L'utilisation correcte et prévue de ce produit est décrite dans le manuel de l'opérateur. L'utilisation du produit d'une manière non décrite dans le manuel d'utilisation ou l'utilisation du produit après qu'il a été endommagé ne sera pas couverte par la présente garantie. La garantie ne s'appliquera pas non plus si le numéro de série du produit a été enlevé ou si le produit a été modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il présente des signes d'abus, tels que des dommages causés par un impact, de l'eau ou de la corrosion chimique.

Entretien ou réparation inadéquats

Ce produit doit être entretenu conformément aux procédures et aux calendriers fournis dans le manuel de l'opérateur, et entretenu ou réparé avec des pièces d'origine ou équivalentes. Les dommages causés par le manque d'entretien ou l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ne sont pas couverts par la garantie.

Usure normale

Comme tout équipement mécanique, malgré un bon entretien, le vôtre est sujet à une usure. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement. Les articles d'entretien et d'usure ne sont pas couverts par la garantie en raison de leurs seules caractéristiques d'usure, à moins que la cause ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication

Essence ou carburant non conforme ou périmé

Afin de fonctionner correctement, cette machine doit être alimentée avec un carburant propre conforme au critère précisé dans le manuel d'utilisation. Les dommages au moteur ou à l'équipement dus à un carburant éventé ou à l'utilisation de carburants non approuvés (comme les mélanges d'éthanol E15 ou E85) ne sont pas couverts par la garantie.

Autres exclusions

La présente garantie exclut les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de modifications, de changements ou d'un entretien inadéquat, du gel ou d'une détérioration chimique. Les accessoires non emballés à l'origine avec le produit sont aussi exclus. La garantie ne s'applique pas aux équipements utilisés pour l'alimentation primaire à la place de l'alimentation électrique, ni aux équipements utilisés dans les applications de survie. Cette garantie ne s'applique pas aux équipements ou moteurs d'occasion, reconditionnés, de seconde main ou de démonstration. Cette garantie exclut également les défaillances dues à des catastrophes naturelles ou à d'autres cas de force majeure échappant au contrôle du fabricant.
Garantie 1286-A